

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1990-1991**

29 NOVEMBRE 1990

**Projet de loi
portant des dispositions sociales**(Articles 1^{er} à 131, 143 à 180, 191 et 192)**RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR MM. TAMINIAUX ET PRIEELS**

La Commission des Affaires sociales a consacré ses réunions des 20, 22 et 26 novembre 1990 à la discussion des Titre 1^{er}, chapitres I^{er} à VII, Titre II et Titre III, chapitres I^{er} et V, du présent projet de loi.

*
* *

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Egemeers, président; Anthuenis, Mme Blomme, MM. Boël, De Backer, Deghilage, Deneir, Flagothier, Gevenois, Hasquin, Lenfant, Moens, Ottenbourg, Petitjean, Schoeters, Mme Staels-Dompas, MM. Stroobant, Valkeniers, Vannieuwenhuyze et Taminiaux, rapporteur.

2. Membres suppléants : M. Borin, Mme Herman-Michielsens, MM. Holsbeke, Leclercq, Mahoux, Marchal, Mme Maximus et M. Pataer.

3. Autres sénateurs : M. Dierickx et Mme Harnie.

R. A 15181*Voir :***Document du Sénat :**

1115-1 (1990-1991) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1990-1991**

29 NOVEMBER 1990

**Ontwerp van wet
houdende sociale bepalingen**

(Artikelen 1 tot 131, 143 tot 180, 191 en 192)

**VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR DE HEREN
TAMINIAUX EN PRIEELS**

De Commissie voor de Sociale Aangelegenheden heeft haar vergaderingen van 20, 22 en 26 november 1990 gewijd aan de bespreking van Titel I, hoofdstukken I tot en met VII, Titel II en Titel III, hoofdstukken I en V, van dit ontwerp van wet.

*
* *

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Egemeers, voorzitter; Anthuenis, mevr. Blomme, de heren Boël, De Backer, Deghilage, Deneir, Flagothier, Gevenois, Hasquin, Lenfant, Moens, Ottenbourg, Petitjean, Schoeters, mevr. Staels-Dompas, de heren Stroobant, Valkeniers, Vannieuwenhuyze en Taminiaux, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heer Borin, mevr. Herman-Michielsens, de heren Holsbeke, Leclercq, Mahoux, Marchal, mevr. Maximus en de heer Pataer.

3. Andere senatoren : de heer Dierickx et mevr. Harnie.

R. A 15181*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

1115-1 (1990-1991) : Ontwerp van wet.

I. TITRE I^{er}

DISPOSITIONS SOCIALES

A. Exposé introductif
du Ministre des Affaires sociales

Lors du conclave budgétaire, le Gouvernement a décidé de consacrer une somme d'environ 14 milliards de francs en base annuelle à des améliorations sociales. Le projet de loi-programme qui vous est soumis, vise à concrétiser ces mesures nécessitant des dispositions législatives. Il recouvre également les options prises par le Gouvernement qui organisent une liaison entre les flux financiers de la sécurité sociale et les finances publiques dans le contexte de l'impératif budgétaire défini par la déclaration gouvernementale.

Cette liaison devra, à terme, se faire dans un cadre plus large intégrant les paramètres sociaux et fiscaux tout en veillant à conforter la gestion paritaire du secteur de la sécurité sociale et les grands équilibres de celle-ci.

Il est important de souligner, malgré son souci de respecter l'objectif d'assainissement global des finances publiques, la volonté du Gouvernement de faire bénéficier les différentes couches de la population d'une amélioration des prestations et des allocations.

Le chapitre I^{er} comprend les mesures liées à la réalisation de l'objectif budgétaire que le Gouvernement souhaite réaliser pour 1991.

A la suite de la concertation menée avec les partenaires sociaux portant sur la problématique du financement de la sécurité sociale, le Gouvernement estime devoir proposer des nouvelles règles de fixation des subventions annuelles de l'Etat en faveur des régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés, sans obérer les réserves actuelles existantes.

L'objectif ainsi poursuivi consiste à mieux définir la relation entre la sécurité sociale et les finances publiques.

A cette fin, il est essentiellement tenu compte des considérations suivantes :

a) Etant donné la situation budgétaire des pouvoirs publics, il est nécessaire de mener, pendant quelques années encore, une politique stricte tant du côté des recettes que des dépenses. Le Gouvernement veillera à ce que l'évolution des recettes fiscales et parafiscales des pouvoirs publics reflète l'évolution de l'activité économique.

b) Au niveau de la relation sécurité sociale - finances publiques, on part du principe du caractère anticyclique de la subvention de l'Etat. La détermination de cette dernière doit être compatible avec la sau-

I. TITEL I

SOCIALE BEPALINGEN

A. Inleidende uiteenzetting
van de Minister van Sociale Zaken

Tijdens het begrotingsconclaaf heeft de Regering beslist om ongeveer 14 miljard frank, op jaarbasis, te besteden aan sociale verbeteringen. Het ontwerp van programmawet dat nu voorligt, heeft tot doel de maatregelen die een wettelijke basis behoeven, uit te werken. Dit ontwerp omvat eveneens de door de Regering genomen opties die een binding beogen tussen de geldstromen van de sociale zekerheid en de openbare financiën in het kader van de begrotingsdoelstellingen vastgesteld in de regeringsverklaring.

Deze binding zal zich op termijn moeten realiseren in een breder kader waarin de sociale en fiscale parameters worden geïntegreerd, terwijl tevens het paritair beheer van het sociale-zekerheidsstelsel en grote evenwichten ervan worden versterkt.

Het is belangrijk de wil te onderstrepen van de Regering om de verschillende lagen van de bevolking te laten genieten van een verbetering van prestaties en van uitkeringen, niettegenstaande haar streven om de globale saneringsdoelstelling inzake de openbare financiën te respecteren.

Hoofdstuk I bevat de maatregelen die nodig zijn om de budgettaire doelstellingen van de Regering te realiseren in 1991.

Tengevolge van het overleg met de sociale partners inzake de problematiek van de financiering van de sociale zekerheid, heeft de Regering geoordeeld nieuwe regels te moeten vastleggen betreffende de vaststelling van de jaarlijkse toelage van de Staat ten voordele van de sociale-zekerheidsregelingen voor werknemers.

Het doel dat aldus wordt nagestreefd, bestaat erin de relatie tussen de sociale zekerheid en de openbare financiën beter te definiëren.

Daartoe werd hoofdzakelijk rekening gehouden met de volgende overwegingen :

a) Gelet op de budgettaire situatie waarin de overheid zich bevindt, is het nodig om nog gedurende enkele jaren een strikt beleid te voeren zowel wat de inkomsten als de uitgaven betreft. De Regering zal erop toezien dat de fiscale en parafiscale inkomsten van de overheid de evolutie van de economische activiteit weerspiegelt.

b) Op het vlak van de relatie sociale zekerheid - openbare financiën, wordt als uitgangspunt het anticyclisch karakter van de Staatstoelagen genomen. De vaststelling daarvan moet compatibel zijn

vegarde de l'équilibre financier du régime et aussi avec les objectifs budgétaires prévus dans l'Accord de Gouvernement. Elle doit également être établie dans le cadre de la réflexion à long terme sur le financement de la sécurité sociale.

c) Le montant nominal de la subvention de 1990, soit 192 milliards est retenu comme niveau de référence pour la subvention globale de l'Etat pour les prochaines années.

Il est évident que ce montant a été déterminé dans le contexte économique de juillet 1990 c'est-à-dire une croissance économique importante, une faible inflation et des recettes de sécurité sociale en nette amélioration.

d) Une partie de cette subvention peut être affectée, après concertation avec les partenaires sociaux, à l'assainissement des finances publiques.

e) Le mécanisme institué doit assurer le caractère réversible et temporaire de l'affectation ainsi réalisée.

f) Complémentairement, il est acquis qu'il sera possible de faire à nouveau appel à une intervention plus importante de l'Etat si à l'avenir, la sécurité sociale était confrontée à des difficultés, entre autres d'origine démographique.

En plus, le Gouvernement se prononcera dans le courant de 1991 en vue de réaliser des pas vers une plus grande transparence du financement de la sécurité sociale. Il convient en effet de rechercher une adéquation entre les recettes et les dépenses à l'intérieur des régimes.

La section 2 de ce même chapitre :

— fixe le montant de l'intervention de l'Etat dans la sécurité sociale des travailleurs salariés, de même que dans le régime de l'assurance maladie-invalidité des indépendants;

— détermine les modalités d'utilisation partielle des bonis de l'O.N.A.F.T.S., du F.A.T. et du F.M.P. à destination du régime de l'A.M.I.

Il convient également de maintenir l'évolution favorable des recettes de la sécurité sociale. L'objectif poursuivi dans le chapitre II est d'adopter une solution au problème des « faux indépendants », dans les sociétés coopératives qui en qualité d'associé actif d'une société coopérative ont adhéré à tort au statut social des travailleurs indépendants, alors qu'il résulte des circonstances de fait dans lesquelles l'activité est exercée, qu'ils ressortent du régime des travailleurs salariés.

En outre, un arrêté royal sera pris en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 fixant le statut social des indépendants en vue de prévoir un meilleur contrôle de leur adhésion à ce statut.

met de vrijwaring van het financieel evenwicht van het stelsel, alsook met de budgettaire doelstellingen van het Regeerakkoord. In de toekomst moet zij ook kaderen in de lange termijn reflexie op de financiering van de sociale zekerheid.

c) Het nominaal bedrag van de toelage voor 1992, d.w.z. 192 miljard, wordt in aanmerking genomen als referentieniveau voor de algemene Staatstoelage voor de volgende jaren.

Het is evident dat dit bedrag werd vastgesteld in de economische context van juli 1990, te weten een belangrijke economische groei, een zwakke inflatie en een duidelijke verbetering van de sociale-zekerheidsontvangsten.

d) Een deel van deze toelage kan, na overleg met de sociale partners, worden toegewezen aan de sanering van de openbare financiën.

e) Het mechanisme dat daartoe is ingesteld, moet aan die toewijzing een tijdelijk en omkeerbaar karakter geven.

f) Bijkomend staat het vast dat een grotere staats-toelage opnieuw mogelijk zal zijn, indien in de toekomst de sociale zekerheid geconfronteerd wordt met moeilijkheden, o.a. van demografische aard.

Bovendien zal de Regering zich in de loop van 1991 uitspreken over stappen die leiden tot een grotere transparantie van de financiering van de sociale zekerheid. Binnen de regeling moet immers worden gestreefd naar een evenwicht tussen ontvangsten en uitgaven.

In afdeling 2 van hoofdstuk I :

— wordt het bedrag vastgesteld van de staatstoelage in de sociale zekerheid der werknemers, evenals in de regeling van de ziekte- en invaliditeitsverzekering der zelfstandigen;

— wordt bepaald hoe de overschotten in de sectoren kinderbijslag, arbeidsongevallen en beroepsziekten gedeeltelijk worden toegekend aan de regeling van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Het is ook goed dat de gunstige evolutie in de ontvangsten van de sociale zekerheid behouden wordt. Het in hoofdstuk II nagestreefde oogmerk is een oplossing geven aan het probleem van de schijnzelfstandigen in de coöperatieve vennootschappen die ten onrechte zijn toegetreden tot het sociaal statuut der zelfstandigen, in de hoedanigheid van werkend vennoot in een coöperatieve vennootschap, terwijl uit de feitelijke omstandigheden waarin de activiteit wordt uitgeoefend, blijkt dat zij onder de sociale-zekerheidsregeling voor werknemers ressorteren.

Bovendien, zal een koninklijk besluit worden genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen met het oog op een betere controle op hun toetreding tot dit statuut.

Le chapitre III est consacré à l'assurance maladie-invalidité.

Sur la seule année 1987, le déficit des soins de santé s'était élevé à plus de 21 milliards. Les travaux des Tables Rondes sur la santé et le rapport S.E.S.A.M. mettaient en évidence certains dysfonctionnements et les projections s'avéraient catastrophiques. Dès lors, afin d'éviter la dérive du système vers une inévitable privatisation entraînant une médecine à deux vitesses, la politique de retour à l'équilibre financier, notamment par la chasse aux abus et aux gaspillages, était la seule envisageable afin de maintenir la caractéristique fondamentale de notre système de soins de santé.

Je voudrais rappeler que pour les années 1988, 1989 et 1990, les résultats positifs du régime général s'élèvent respectivement à 9 910 millions, 3 498 millions et 5 647 millions. Ces résultats positifs ont été obtenus nonobstant une extension de la protection.

L'objectif du Gouvernement est une médecine de qualité accessible à tous, s'inscrivant dans une croissance mesurée des dépenses. Cette section instaure une procédure qui crée une dynamique de surveillance budgétaire, qui suit et accompagne de manière permanente le développement des dépenses dans les secteurs de l'assurance soins de santé couverts par les conventions et les accords entre organismes assureurs et dispensateurs ou établissements de soins, sans pour autant que chaque dépassement des objectifs budgétaires déterminés soit récupéré de manière rigide.

La méthode mise en place vise à permettre le respect de l'objectif budgétaire fixé par le Gouvernement tout en sauvegardant les principes de liberté thérapeutique et la propriété individuelle des honoraires. Afin de limiter le danger de dépassement, il est prévu la possibilité pour le Comité de Gestion des soins de santé de ne pas allouer un certain pourcentage de l'objectif budgétaire global entre les différents secteurs de l'assurance soins de santé.

C'est pour ces raisons qu'à tous les stades de la procédure, des concertations sont prévues de manière à mettre l'accent sur la responsabilisation des acteurs dans la gestion des différents secteurs de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

Par ailleurs, sont également proposées des modifications à la loi du 9 août 1963 en vue du transfert à l'I.N.A.M.I. des prestations de rééducation fonctionnelle.

Hoofdstuk III is gewijd aan de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Alleen al in 1987 was het tekort in de geneeskundige verzorging opgelopen tot meer dan 21 miljard. De werkzaamheden van de Ronde Tafel over de gezondheid en het S.E.S.A.M.-rapport toonden bepaalde gebreken aan en de vooruitzichten bleken catastrofaal te zijn. Om te vermijden dat het systeem zou ontsporen in een onafwendbare privatisering die zou leiden tot een geneeskunde « met twee snelheden », was van dan af het herstel van het financieel evenwicht, via het bestrijden van misbruiken en verspillingen, het enige denkbare middel om het fundamenteel karakter van ons geneeskundig verzorgingsstelsel te bewaren.

Ik wil hier nogmaals in herinnering brengen dat in 1988, 1989 en 1990 de positieve resultaten van de algemene regeling respectievelijk 9 910 miljoen, 3 498 miljoen en 5 647 miljoen bedragen. Deze positieve resultaten worden geboekt tegelijk met een grotere bescherming.

De doelstelling van de Regering is een kwaliteitsgeneeskunde die toegankelijk is voor allen en waarvan uitgavengroei binnen de perken blijft. Deze afdeling voert een procedure in, die een dynamiek inzake begrotingscontrole tot stand brengt, waarbij de ontwikkeling van de uitgaven in de door de overeenkomsten en akkoorden tussen verzekeringsinstellingen en verzorgingsverstrekkers of -inrichtingen gedekte sectoren van de verzekering voor geneeskundige verzorging, bestendig wordt gevolgd en begeleid, zonder dat daarom elke overschrijding van de vastgestelde begrotingsdoelstellingen strikt wordt gerecupereerd.

De aangewende methode beoogt de naleving van de budgettaire doelstelling van de Regering, terwijl tegelijk de principes inzake therapeutische vrijheid en de individuele eigendom van de erelonen gevrijwaard worden. Om het gevaar voor een overschrijding te beperken, wordt voorzien in de mogelijkheid voor het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging om een bepaald percentage van de globale begrotingsdoelstelling niet toe te kennen over de verschillende sectoren van de verzekering voor geneeskundige verzorging.

Om deze redenen wordt er in elk stadium van de procedure voorzien in overleg om op deze wijze de verantwoordelijkheid te benadrukken van degenen die het beheer voeren van de verschillende sectoren van de verplichte verzekering tegen ziekte- en invaliditeit.

Bovendien worden eveneens wijzigingen voorgesteld aan de wet van 9 augustus 1963 met het oog op een transfert van de revalidatieverstrekingen naar het R.I.Z.I.V.

Le chapitre IV est consacré aux modifications apportées à la réglementation relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

Il s'agit, d'une part, de la concrétisation des mesures décidées à l'occasion du conclave budgétaire en vue de valoriser certains taux de prestations (allocation de naissance pour le deuxième enfant, majoration pour enfants de travailleurs invalides, pensionnés ou chômeurs de longue durée, supplément d'âge), de la révision de la méthode d'évaluation du handicap de l'enfant ainsi qu'une modulation de la réparation des conséquences du handicap pour les familles concernées, d'un assouplissement des conditions d'octroi des prestations familiales garanties destinées aux familles les plus défavorisées et d'une restructuration de l'aide à la jeune enfance par le biais des équipements et services collectifs. Il s'agit, d'autre part, d'adapter certains articles suite aux modifications introduites par la loi-programme du 22 décembre 1989.

Le chapitre V introduit une modification importante dans la législation sur les maladies professionnelles.

La législation actuelle sur les maladies professionnelles est basée sur le système de la liste. Seules les maladies figurant sur la liste sont considérées comme ayant une origine professionnelle et peuvent donner lieu à indemnisation. Les victimes d'une maladie d'origine professionnelle, qui ne figure pas sur la liste, ne peuvent donc être indemnisées dans le cadre des lois coordonnées.

Or, le développement industriel, l'apparition de nouvelles techniques et de nouveaux produits, qui entraînent une multiplication des causes de maladie d'origine professionnelle, ont pour conséquence que l'application exclusive du système de la liste ne suffit plus. Il convient donc, dans l'intérêt même des victimes, d'étendre le champ d'application des lois coordonnées aux maladies d'origine professionnelle qui ne figurent pas sur la liste, lorsque les victimes ou leurs ayants droit prouvent l'existence d'un rapport causal entre la maladie et l'exposition au risque professionnel de cette maladie.

Afin de contrôler l'impact budgétaire que pourrait avoir cette mesure, il est prévu que cette extension du champ d'application des lois coordonnées se fera dans les conditions fixées par le Roi. Celui-ci pourrait, si nécessaire — c'est-à-dire si l'incidence budgétaire de la mesure se révélait excessive par rapport aux prévisions —, déterminer notamment des modalités particulières d'indemnisation des victimes.

Hoofdstuk IV is gewijd aan wijzigingen die worden aangebracht aan de reglementering inzake de gezinsbijslagen voor werknemers.

Het gaat enerzijds om de concretisering van de maatregelen waartoe beslist werd naar aanleiding van het begrotingsconclaaf met het oog op de verhoging van bepaalde bedragen van de bijslagen (kraamgeld voor het tweede kind, verhoging voor kinderen van invalide werknemers, gepensioneerden of langdurig werklozen, leeftijdsbijslag), de herziening van de evaluatiemethode van de handicap van het kind, evenals een modulering van het compenseren van de gevolgen van de handicap voor de betrokken gezinnen, een versoepeling van de toekenningsvoorwaarden van de gewaarborgde gezinsbijslag bestemd voor de gezinnen die het meest behoeftig zijn en een herinrichting van de hulp aan de jonge kinderen via de collectieve uitrustingen en diensten. Het gaat anderzijds om het aanpassen van bepaalde artikelen als gevolg van de wijzigingen ingevoerd door de programmawet van 22 december 1989.

Hoofdstuk V brengt een belangrijke wijziging aan in de reglementering inzake beroepsziekten.

De huidige beroepsziektewetgeving hanteert het lijstensysteem. Enkel de ziekten die op de lijst voorkomen worden beschouwd als beroepsziekte en komen voor vergoeding in aanmerking. De slachtoffers van een beroepsziekte die niet op de lijst voorkomt, kunnen, in het kader van de gecoördineerde wetten, niet vergoed worden.

De industriële ontwikkeling, het verschijnen van nieuwe technieken en nieuwe produkten, die een veelvoud van ziekten met een beroepsoorzaak veroorzaken, hebben echter als gevolg dat een uitsluitende toepassing van het lijstensysteem niet meer voldoende is. In het voordeel van de slachtoffers zelf, moet het toepassingsbeleid van de gecoördineerde wetten op de beroepsziekten die niet op de lijst staan, worden uitgebreid voor die gevallen, waarin de slachtoffers of hun rechthebbenden een oorzakelijk verband bewijzen tussen de ziekte en de blootstelling aan het beroepsrisico van deze ziekte.

Met het oog op de controle van de budgettaire gevolgen die kunnen voortvloeien uit deze maatregel, wordt bepaald dat deze uitbreiding van het toepassingsbeleid van de gecoördineerde wetten zal gebeuren onder voorwaarden die door de Koning zullen worden vastgesteld. Hij zou met name, indien nodig, d.w.z. in het geval de maatregel een budgettair gevolg heeft dat de vooruitzichten ver overstijgt, specifieke vergoedingsregels voor slachtoffers kunnen bepalen.

D'autres mesures sont également présentées, elles visent à simplifier des procédures, à uniformiser des régimes toujours dans un esprit de transparence des systèmes et de respect des droits des partenaires et des bénéficiaires.

B. Discussion générale

Un membre constate que le Titre I^{er} du projet de loi-programme modifie profondément la loi du 9 août 1963. L'intervenant aimerait savoir si les modifications concernent uniquement l'exécution du budget ou si elles aménagent fondamentalement la loi de 1963, comme le Gouvernement l'avait annoncé.

Le Ministre des Affaires sociales répond que la déclaration gouvernementale prévoit entre autres une meilleure maîtrise de l'assurance maladie-invalidité. A cet égard, il y a trois axes de réflexion :

- révision de la structure juridique des mutualités;
- révision de l'Ordre des Médecins;
- révision de la loi du 9 août 1963.

La responsabilisation de tous les acteurs du système de l'assurance maladie-invalidité nécessite une réforme législative en profondeur.

Le Gouvernement a tout d'abord organisé une table ronde qui a conduit à des conclusions qui, dans certains cas, étaient unanimes. Ainsi, on a pu constater que personne n'a mis en cause la philosophie du système ni la nécessité de la solidarité nationale.

Le rapport S.E.S.A.M. a été établi afin d'arriver à une meilleure gestion du système.

Le Gouvernement a depuis lors avancé sur les trois domaines précités :

- Le projet de loi sur les mutualités a été voté par les Chambres législatives. L'Office de contrôle sera mis sur pied prochainement.
- En ce qui concerne l'Ordre des Médecins, l'avant-projet de loi a été examiné par le Conseil d'Etat. L'avis a été remis au courant du mois de juin dernier. Un texte adapté a été remis récemment au Conseil des Ministres.

- La loi du 9 août 1963 comprend plusieurs volets.

Il y a tout d'abord la problématique de la responsabilité des organismes assureurs, la notion de fonds de solidarité, les caisses de solidarité. A cet égard, un cer-

Er worden ook nog andere wijzigingen voorgesteld. Zij beogen een vereenvoudiging van de procedures en een uniformisering van de regelingen, steeds in een geest van een grotere transparantie van de systemen en met respect voor de rechten van partners en begunstigden.

B. Algemene bespreking

Een lid constateert dat met Titel I van het ontwerp van programmawet de wet van 9 augustus 1963 ingrijpend wordt gewijzigd. Het lid wenst te weten of die wijzigingen alleen betrekking hebben op de uitvoering van de begroting dan wel of het ook gaat om een fundamentele wijziging van de wet van 1963, zoals die door de Regering werd aangekondigd.

De Minister van Sociale Zaken antwoordt dat de regeringsverklaring onder andere voorziet in een beter beheer van de ziekte- en invaliditeitsverzekering. In dit verband moet over drie zaken worden nagedacht :

- de herziening van de juridische structuur van de ziekenfondsen;
- de herziening van de Orde van geneesheren;
- de herziening van de wet van 9 augustus 1963.

Het creëren van een groter verantwoordelijkheidsbesef bij alle betrokkenen in de ziekte- en invaliditeitsverzekering vergt een diepgaande wetgevende hervorming.

De Regering heeft eerst een ronde tafel georganiseerd die tot een aantal vaststellingen heeft geleid. Over sommige daarvan was iedereen het eens. Zo heeft men kunnen opmerken dat niemand de filosofie van het systeem op de helling wil plaatsen, noch de noodzaak van een nationale solidariteit.

Het S.E.S.A.M.-rapport werd opgesteld met het oog op een beter beheer van het systeem.

De Regering heeft sedertdien op de drie vernoemde terreinen vooruitgang geboekt :

- Het wetsontwerp op de ziekenfondsen werd door Kamer en Senaat aangenomen. De Controledienst zal binnenkort worden geïnstalleerd.
- Het voorontwerp van wet betreffende de Orde van geneesheren werd door de Raad van State onderzocht. Zijn advies dateert van juni jongstleden. Onlangs werd een aangepaste tekst aan de Minister-raad overgezonden.

- De wet van 9 augustus 1963 omvat verschillende luiken.

Eerst is er de problematiek van de verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen, het begrip solidariteitsfonds, de solidariteitskassen. In dit ver-

tain nombre de problèmes se sont posés tels que la question des avances de l'I.N.A.M.I. aux mutualités. Ce dossier est en justice.

Le Gouvernement essaie de rencontrer des problèmes qui de toute façon doivent être résolus quel que soit le mécanisme de responsabilité entre les organismes assureurs. L'I.N.A.M.I. doit être doté de structures de gestion plus efficaces, des structures qui répondent mieux aux besoins d'un flux financier de plus de 400 milliards de francs. C'est l'objectif des dispositions de la loi-programme.

La loi-programme ne met pas un terme à la discussion sur la révision de la loi de 1963. Il s'agit d'un chapitre en plus, un chapitre important étant donné qu'il mène à une meilleure responsabilisation des accords conclus à l'intérieur de l'I.N.A.M.I. Le mécanisme conventionnel n'est pas remis en cause mais l'obligation de résultat est inscrite dans la loi.

Un commissaire aborde les points suivants :

1. *Subvention de l'Etat à la sécurité sociale*

Cette subvention s'élève à 192 milliards de francs, dont 171 sont effectivement versés.

Le budget maladie-invalidité s'élève à 230 milliards de francs dont 100 proviennent des cotisations et 95 de la subvention de l'Etat. Il reste un déficit de 35 milliards de francs.

Des transferts sont réalisés pour un montant de 71 milliards de francs. L'appoint devra venir du Fonds de l'équilibre financier. La question est de savoir si ce fonds dispose effectivement d'un montant de près de 28 milliards de francs.

Des transferts sont réalisés depuis plusieurs années déjà et l'on dit chaque fois, que la répartition des cotisations entre les différents secteurs devrait être adaptée. Ne conviendrait-il pas de fixer la date à laquelle il sera procédé à cette adaptation ?

2. *S.N.C.B.*

Le déficit de 35 milliards de francs n'empêche pas la reprise du secteur des soins de santé de la S.N.C.B. Pour l'Etat, il en résulte une dépense supplémentaire de 4 milliards de francs (régime général).

Une septième union nationale, avec un déficit d'un milliard de francs, est reprise dans le régime général. L'on peut donc se demander si le déficit ne sera pas supérieur à 35 milliards de francs.

band zijn een aantal problemen gerezen, zoals de voorschotten van het R.I.Z.I.V. aan de ziekenfondsen. Dit dossier wordt door het gerecht behandeld.

De Regering poogt een oplossing te vinden voor problemen die in ieder geval geregeld moeten worden, ongeacht het verantwoordelijkheidsmechanisme dat onder de verzekeringsinstellingen wordt toegepast. De beheersstructuren van het R.I.Z.I.V. moeten doeltreffender zijn en afgestemd worden op de behoeften die inherent zijn aan het beheer van een geldstroom van meer dan 400 miljard frank. Dat is het doel van de bepalingen in de programmawet.

De programmawet maakt geen einde aan de discussie over de herziening van de wet van 1963. Het gaat om een bijkomend, zeer belangrijk, hoofdstuk, daar het tot een groter verantwoordelijkheidsbesef moet leiden bij het sluiten van overeenkomsten binnen het R.I.Z.I.V. Het mechanisme van de overeenkomsten wordt niet in vraag gesteld, maar de verplichting om tot een resultaat te komen is in de wet opgenomen.

Een commissielid handelt over de volgende punten :

1. *Rijksbijdrage aan de sociale zekerheid*

Deze bijdrage bedraagt 192 miljard waarvan 171 miljard wordt gestort.

De begroting voor de ziekte en invaliditeit bedraagt 230 miljard. Daarvan wordt 100 miljard gerealiseerd door de bijdragen en 95 miljard door de Rijksbijdrage. Blijft een tekort van 35 miljard frank.

Er worden transferten uitgevoerd ten belope van 7 miljard. De rest zal moeten worden bijgepast door het Fonds voor het financieel evenwicht. Is dat bedrag van ongeveer 28 miljard frank wel beschikbaar in het Fonds ?

Al verscheidene jaren worden transferten doorgevoerd en telkens wordt gezegd dat de verdeling van de bijdragen over de verschillende sectoren zou moeten worden aangepast. Is het niet aangewezen een datum te bepalen waarop tot de herverdeling van de bijdragen wordt overgegaan ?

2. *N.M.B.S.*

Het tekort van 35 miljard frank verhindert niet dat de sector gezondheidszorg van de N.M.B.S. wordt overgenomen. Voor het Rijk brengt die overname een meeruitgave mee van 4 miljard frank (algemene regeling).

Een zevende landsbond, met een tekort van 1 miljard frank, wordt in de algemene regeling opgenomen. Het is dus zeer de vraag of het tekort niet hoger zal liggen dan 35 miljard frank.

3. *Frais d'administration des mutualités*

En 1990, les frais d'administration des mutualités ont été limités à 20,650 milliards de francs; 80 p.c. des frais d'administration sont des frais salariaux.

Le montant forfaitaire susvisé, fixé en 1990, est majoré de 3 p.c. Cette augmentation suffira-t-elle à compenser une inflation dont on s'attend à ce qu'elle s'élèvera à 5 à 6 p.c.?

4. *Fonds national de reclassement social des handicapés*

Une partie des allocations est reprise par l'assurance maladie-invalidité. Avant le 1^{er} janvier 1991 doivent encore paraître 19 arrêtés d'exécution. L'on peut, dès lors, s'attendre à ce que le paiement par l'I.N.A.M.I ne puisse se faire à temps et que les plus nécessiteux devront attendre entre 3 et 6 mois avant de recevoir leur allocation.

5. *Nouvelle procédure en ce qui concerne les conventions conclues entre dispensateurs de soins et organismes assureurs*

Au cours des 25 dernières années, le système a assez bien fonctionné. Les nouvelles procédures risquent d'engendrer bien des tensions.

Le Ministre pourrait-il donner quelques précisions au sujet de cette nouvelle procédure?

Un autre commissaire trouve également que les articles qui modifient la loi du 9 août 1963, vont bien au delà des dispositions de simple technique budgétaire. Il regrette de devoir traiter des modifications importantes à une loi organique par le biais d'une loi budgétaire.

Le commissaire traite ensuite les cinq points suivants:

1. *Le calendrier pour le budget des dépenses et la conclusion des conventions*

Avant le 15 juin le comité de gestion des soins de santé établit des prévisions de dépenses pour l'année suivante.

Avant le 1^{er} septembre le Ministre communique le budget global pour l'ensemble des prestations et il arrête celui de la biologie clinique, de l'hospitalisation, de la rééducation et des médicaments.

En novembre, les conventions et les accords doivent être conclus. Si tel n'est pas le cas, une procédure complexe est mise en marche dans laquelle le rôle du Ministre est déterminant.

Le Ministre ne trouve-t-il pas que ce calendrier est fort serré?

3. *Bestuurskosten van de ziekenfondsen*

De bestuurskosten van de ziekenfondsen werden in 1990 begrensd op het bedrag van 20,650 miljard; 80 pct. van de bestuurskosten zijn lonen.

Het bovengenoemde forfaitair bedrag vastgesteld in 1990 wordt verhoogd met 3 pct. Zal die verhoging volstaan gelet op de verwachte inflatie van 5 tot 6 pct?

4. *Het Rijksfonds voor de sociale reclassering van de minder-validen*

Een gedeelte van de uitkeringen wordt overgenomen door de ziekte- en invaliditeitsverzekering. Er moeten nog 19 uitvoeringsbesluiten verschijnen vóór 1 januari 1991. Het valt te verwachten dat de uitkering door het R.I.Z.I.V. niet tijdig zal geschieden en dat de meest behoeftigen 3 à 6 maanden op hun uitkering zullen moeten wachten.

5. *Nieuwe procedure inzake de overeenkomsten afgesloten tussen de verstrekkers van geneeskundige verzorging en de verzekeringsinstellingen*

Tijdens de afgelopen 25 jaar heeft het systeem vrij goed gewerkt. De nieuwe ingevoerde procedures dreigen heel wat spanningen te veroorzaken.

Kan de Minister de nieuwe procedure nader preciseren?

Een ander commissielid is eveneens de mening toegedaan dat de artikelen die de wet van 9 augustus 1963 wijzigen, veel verder gaan dan zuiver begrotingstechnische maatregelen. Hij betreurt het dat belangrijke wijzigingen van een organieke wet tot stand moeten komen via een begrotingswet.

Het commissielid snijdt vervolgens de vijf volgende punten aan:

1. *Het tijdschema voor de uitgavenbegroting en het sluiten van overeenkomsten.*

Vóór 15 juni stelt het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging een uitgavenraming op voor het volgende jaar.

Vóór 1 september deelt de Minister de totale begroting mee voor alle verstrekkingen en sluit de begroting af voor de klinische biologie, de ziekenhuisverpleging, de revalidatie en de geneesmiddelen.

In november moeten dan de akkoorden en de overeenkomsten gesloten worden. Gebeurt zulks niet, dan wordt een ingewikkelde procedure op gang gebracht waarin aan de Minister een doorslaggevende taak is toebedeeld.

Vindt de Minister niet dat zo'n werkschema te zwaar uitvalt?

2. Dispositions contraignantes pour les conventions

Les conventions devront en principe être conclues pour une période de 2 ans. Elle devront comporter un mécanisme correctif, ce qui veut dire que si, après six mois d'application, le budget est dépassé, il faut revoir les tarifs à la baisse. Ce système est déjà appliqué à l'heure actuelle pour la biologie clinique et les soins dentaires préventifs. Dorénavant, ces mécanismes devront figurer dans toutes les conventions. Ce qui paraît plus grave, c'est qu'en outre la possibilité est ouverte au Gouvernement d'imposer d'autres mesures correctives si celles qui sont proposées dans la convention lui paraissent insuffisantes.

Le Ministre peut donc changer d'autorité le contenu même de l'accord de façon unilatérale.

Le système actuel est basé sur le principe de la convention et il est à craindre que peu de prestataires ne veuillent plus signer des conventions.

Il est prévu aussi une revalorisation conditionnelle qui permet une révision des tarifs à la hausse si les dépenses pharmaceutiques sont inférieures à ce qui a été prévu.

Si le principe de la responsabilisation des prestataires est bon, n'y a-t-il pas un certain danger pour la qualité des soins ou ne risque-t-on pas de favoriser la prescription de médicaments non remboursables?

Faut-il faire figurer une telle clause dans tous les accords et augmenter ainsi les tarifs de ceux qui ne sont pas prescripteurs, par exemple, les anesthésistes?

Malgré ses défauts, le système actuel des conventions a doté le pays d'un réseau de soins accessibles à tous et à un coût inférieur à celui des autres pays comparables.

Pour concilier les libertés médicales et la solidarité de la sécurité sociale, il a fallu patiemment susciter un consensus des prestataires comme des assurés.

Le commissaire redoute que l'interventionnisme de la loi en discussion n'engendre plus de difficultés qu'elle n'en résolve.

3. Le contrôle budgétaire

Pour surveiller l'évolution des dépenses, une commission de contrôle budgétaire est créée auprès du Service des soins de santé de l'I.N.A.M.I.

2. Dwingende bepalingen inzake de overeenkomsten

In principe moeten overeenkomsten gesloten worden voor een duur van twee jaar. Zij moeten een correctiemechanisme bevatten, wat erop neerkomt dat indien de begroting wordt overschreden na zes maanden werking, de tarieven naar beneden moeten worden aangepast. Dat mechanisme is op dit ogenblik reeds van toepassing op de klinische biologie en de preventieve tandverzorging. Voortaan moet dat mechanisme evenwel in alle overeenkomsten opgenomen worden. Wat echter gevaarlijker lijkt, is dat de Regering voortaan de mogelijkheid krijgt andere correctiemaatregelen op te leggen indien zij van mening is dat de maatregelen die de overeenkomst voorstelt, ontoereikend zijn.

Op die manier kan de Minister dus zonder meer de inhoud zelf van het akkoord eenzijdig wijzigen.

De geldende regeling gaat uit van het beginsel dat er een overeenkomst is. Het valt te vrezen dat een aantal zorgverleners de overeenkomsten niet meer willen goedkeuren.

Ook wordt er een voorwaardelijke herwaardering in het vooruitzicht gesteld, in die zin dat de tarieven verhoogd kunnen worden indien de uitgaven voor geneesmiddelen onder het geraamde bedrag komen te liggen.

Ook al is het in principe goed de zorgverleners op hun verantwoordelijkheid te wijzen, toch kan de kwaliteit van de gezondheidszorg in gevaar komen en dreigt men het voorschrijven van geneesmiddelen die niet worden terugbetaald, in de hand te werken.

Moet men een dergelijke bepaling in alle akkoorden doen opnemen en op die manier de tarieven verhogen van hen die geen geneesmiddelen voorschrijven, zoals bij voorbeeld anesthesisten?

De geldende regeling vertoont weliswaar gebreken, maar heeft er toch toe geleid dat ons land is toegerust met een verzorgingsnet dat voor iedereen toegankelijk is en goedkoper uitvalt dan in andere landen van een vergelijkbaar welvaartsniveau.

Ten einde de vrijheid op het stuk van de geneeskunde en de solidariteit op het stuk van de sociale zekerheid in evenwicht te houden, heeft men geduldig een consensus moeten opbouwen tussen de zorgverleners en de verzekerden.

Het commissielid vreest dat het interventionisme dat uit het voorliggend ontwerp blijkt, meer moeilijkheden oproept dan het er kan oplossen.

3. Begrotingscontrole

Om toe te zien op de ontwikkeling van de uitgaven, wordt bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het R.I.Z.I.V. een Commissie voor begrotingscontrole ingesteld.

Elle sera présidée par un conseiller, en fait un délégué du Ministre.

Il y aura :

- deux représentants des employeurs;
- deux représentants des travailleurs;
- trois représentants des mutualités;
- trois représentants des prestataires;
- quatre représentants désignés par le ministre.

Cette commission aura une mission permanente de surveillance des dépenses et aura la compétence de formuler des avis et recommandations au comité de gestion, au ministre et aux commissions de convention.

Il y a déjà quatre représentants du ministre au comité de gestion des soins de santé, qui, dit-on, ne sont pas souvent présents; on en ajoute quatre dans une autre commission.

N'était-il pas plus simple de se servir efficacement des mandats déjà existants?

Ou bien le texte proposé indique-t-il une volonté et une intervention plus systématique de l'Exécutif comme pour les conventions.

Le Ministre fait observer que les quatre délégués dont le membre a parlé sont des délégués du Gouvernement qui chacun représente un ministre.

4. *Le personnel de la S.N.C.B.*

Ce personnel bénéficiait d'un système propre d'assurance maladie à charge de la S.N.C.B.

A l'avenir, les dépenses du personnel des chemins de fer — actifs et pensionnés — seront à charge du régime général mais l'administration de cette assurance maladie des cheminots restera confiée au service social des chemins de fer.

En fait, la loi-programme, comme l'a dit l'intervenant précédent, ajoute un septième organisme assureur aux six qui existent déjà.

Cette réforme est bonne pour les chemins de fer et pour l'Etat qui en subsidie les déficits. Par contre, elle augmentera les charges de la sécurité sociale des salariés et crée un dangereux précédent.

De Commissie wordt voorgezeten door een adviseur, in feite een afgevaardigde van de Minister.

Zij bestaat uit :

- twee vertegenwoordigers van de werkgevers;
- twee vertegenwoordigers van de werknemers;
- drie vertegenwoordigers van de ziekenfondsen;
- drie vertegenwoordigers van de verstrekkingplichtigen;
- vier vertegenwoordigers aangewezen door de Minister.

De vaste taak van die Commissie bestaat erin toezicht uit te oefenen op de uitgaven; tevens is zij bevoegd adviezen uit te brengen en aanbevelingen te doen aan het Beheerscomité, de Minister en de Commissies belast met het sluiten van de overeenkomsten.

Er maken reeds vier vertegenwoordigers van de Minister deel uit van het Beheerscomité van de Dienst voor de geneeskundige verzorging. Naar men zegt wonen zij de vergaderingen niet vaak bij. Nu voegt men er vier nieuwe vertegenwoordigers bij in een andere commissie.

Was het niet eenvoudiger geweest de bestaande mandaten te laten bekleden door personen die efficiënt werken?

Ofwel is het de bedoeling van de ontwerp-tekst dat de uitvoerende macht zich meer met de zaken bemoeit, zoals dat bij de overeenkomsten gebeurt.

De Minister wijst erop dat de vier vertegenwoordigers waarover spreker het heeft gehad, in feite elk één Minister vertegenwoordigen.

4. *Personeel van de N.M.B.S.*

Het personeel van de N.M.B.S. geniet tot dusver een eigen ziekteverzekeringsregeling waarvan de N.M.B.S. de kosten draagt.

Voortaan komen de personeelsuitgaven van de Spoorwegen, voor zowel de personeelsleden in dienst als de gepensioneerde personeelsleden, ten laste van de algemene regeling, doch het beheer van die ziekteverzekering blijft in handen van de sociale dienst van de N.M.B.S.

Het komt dus hier op neer dat de programmawet, zoals de vorige spreker reeds heeft opgemerkt, een zevende verzekeringsinstelling voegt bij de zes bestaande.

Deze hervorming houdt voordelen in voor de N.M.B.S. en voor de Staat die de tekorten moet financieren. Daartegenover staat dat zij de kosten voor de sociale zekerheid der werknemers doet stijgen en een gevaarlijk precedent vormt.

5. Les frais d'administration

Pour 1991, les frais d'administration sont majorés de 3 p.c. par rapport à 1990.

Le membre croit que c'est ce qui a été demandé à tous les parastataux sociaux.

Toutefois, il faut s'attendre à une augmentation de charges de personnel de l'ordre de 5 à 6 p.c.

Comment combler la différence ?

L'article 50 du projet prévoit que la S.N.C.B. recevra 30 millions pour les frais d'administration de l'assurance maladie; cette somme sera indexée.

Pourquoi deux poids et deux mesures, et quelles mesures le Ministre compte-t-il prendre si les 3 p.c. sont dépassés à cause de l'augmentation de l'index ainsi que les augmentations annales et biennales ?

Encore un autre commissaire observe à son tour que le montant de 192 milliards a été fixé à un moment économique favorable. Ce montant risque-t-il de diminuer dans les années à venir si les critères retenus ne sont plus les mêmes ?

Le Ministre souhaite institutionaliser le transfert des boni. Ne convient-il pas d'avoir une certaine gêne à cet égard étant donné que les organismes qui disposent de boni sont tributaires de leurs affiliés ?

Le commissaire souhaite que des mesures soient prises en faveur des grands brûlés. Il y a environ 10 000 grands brûlés par an. Le Ministre envisage-t-il de mettre à charge de l'I.N.A.M.I. une série de médicaments et produits qui sont utiles aux grands brûlés ?

Un autre intervenant se réfère à la question posée précédemment au sujet de la réforme fondamentale de la loi sur la maladie et l'invalidité.

Comme l'un des préopinants, l'intervenant estime inopportun de modifier la loi de 1963 par une loi-programme.

L'intervenant n'a pas l'impression que le Gouvernement déposera prochainement un projet de loi modifiant fondamentalement la loi de 1963 puisqu'il propose aujourd'hui des modifications organiques en plus des modifications budgétaires.

Le Ministre souhaite engager et clore cette discussion le plus rapidement possible. Cela peut s'expliquer par le fait que les dépenses ayant à ce point augmenté, des mesures s'imposent si l'on ne veut pas perdre le bénéfice des résultats obtenus à grand-peine dans un passé récent.

5. De administratiekosten

Voor 1991 worden de administratiekosten vermeerderd met 3 pct. ten opzichte van 1990.

Het lid meent dat dit overeenstemt met wat gevraagd werd door alle parastatale instellingen van de sociale sector.

Er valt echter een verhoging te verwachten van de personeelslasten met 5 à 6 pct.

Hoe moet dat verschil worden aangevuld ?

Artikel 50 van het ontwerp bepaalt dat de N.M.B.S. 30 miljoen zal krijgen als administratiekosten ten laste van de inkomsten van de ziekte- en invaliditeitsverzekering; dat bedrag zal worden geïndexeerd.

Waarom hier twee maten en twee gewichten, en welke maatregelen denkt de Minister te nemen indien die 3 pct. worden overschreden wegens een stijging van het indexcijfer of wegens de jaarlijkse en tweejaarlijkse verhogingen ?

Een ander lid merkt op dat het bedrag van 192 miljard werd vastgelegd op een economisch gunstig tijdstip. Bestaat de kans niet dat dit bedrag in de komende jaren vermindert, indien de gekozen criteria niet meer dezelfde zijn ?

De Minister wenst dat de transfer van de tegoeden geïstitutionaliseerd wordt. Moet geen zekere mate van terughoudendheid aan de dag gelegd worden in dat verband, aangezien de instellingen die een tegoed hebben, toch afhangen van hun aangesloten en ?

Het lid wenst dat maatregelen worden genomen ten voordele van de zwaar verbrande personen. Er zijn er ongeveer 10 000 per jaar. Is de Minister van plan een aantal geneesmiddelen en produkten die van nut zijn voor de zwaar verbrande personen ten laste te brengen van het R.I.Z.I.V. ?

Een volgende spreker verwijst naar de reeds eerder gestelde vraag over de fundamentele hervorming van de wet op de ziekte en invaliditeit.

Zoals een van de voorgaande interveniënten vindt de spreker het ongepast de wet van 1963 te wijzigen door middel van een programmawet.

De spreker gelooft niet dat de Regering binnenkort een ontwerp van wet houdende een fundamentele wijziging van de wet van 1963 zal indienen, nu zij naast budgettaire ook organieke wijzigingen voorstelt.

De Minister wenst deze bespreking zo vlug mogelijk aan te vatten en te beëindigen. Dat kan gemotiveerd worden door de overweging dat de uitgaven dermate stijgen dat zich maatregelen opdringen om de in het recente verleden moeizaam bereikte resultaten niet te laten verloren gaan.

Il est toutefois possible de réparer certains gaspillages du passé. En effet, deux actions en justice sont en cours et, sans vouloir préjuger les conclusions, il se pourrait que les mutuelles doivent rembourser un trop perçu d'avances pour un montant de 27 milliards de francs. Il serait donc normal que le Gouvernement se constitue partie civile.

Le commissaire demande quel est le point de vue du Gouvernement à cet égard.

Le Ministre répond comme suit :

1. Subvention de l'Etat en faveur des régimes de sécurité sociale

Le montant de la subvention a été fixé à 192 milliards de francs. Il s'agit d'un chiffre de référence fixé en juillet 1990 et qui, à ce moment, était estimé trop élevé compte tenu de la situation économique et de l'évolution attendue des recettes.

Néanmoins, on a maintenu ce chiffre pour souligner le mécanisme régulateur de l'Etat dans le financement de la sécurité sociale.

Il est évident que ce montant peut être adapté en fonction de l'évolution conjoncturelle.

Le Ministre ne peut préjuger des années à venir.

2. Les transferts

Il serait préférable que les régimes aient des cotisations adaptées à la situation démographique et socio-économique d'aujourd'hui, de telle manière qu'ils gardent un équilibre des recettes et des dépenses sans transfert.

Le régime des allocations familiales présente structurellement des boni puisque la croissance des cotisations sociales est très grande.

Le secteur des soins de santé, par contre, connaît des mali structurels, la cotisation étant trop faible par rapport aux dépenses.

On pourrait dire qu'il faut rééquilibrer les cotisations. A cet égard, deux problèmes se posent :

Avant de pouvoir fixer le montant des cotisations pour le secteur des soins de santé, il importe de prévoir des mécanismes sûrs de gestion budgétaire à l'I.N.A.M.I. Pour avoir des cotisations qui collent mieux à la réalité, il faut des mécanismes qui permettent de prévoir et de maîtriser les dépenses du secteur soins de santé.

Er is evenwel de mogelijkheid om verkwestingen die in het verleden gebeurd zijn te recupereren. M.a.w. twee rechtsgedingen zijn gaande en zonder vooruit te lopen op de uitspraken, zou het kunnen dat de ziekenfondsen het teveel aan voorschotten ten belope van 27 miljard frank moeten terugbetalen. Het zou derhalve normaal zijn dat de Regering zich burgerlijke partij stelt.

Het commissielid vraagt wat het standpunt van de Regering ter zake is.

De Minister antwoordt het volgende :

1. Rijkssubsidies voor de regeling van de sociale zekerheid.

Het bedrag van de subsidie werd op 192 miljard vastgesteld. Het gaat om een referentiebedrag dat in juli 1990 werd vastgelegd en dat op dat ogenblik als te hoog werd beschouwd, gelet op de economische toestand en de verwachte toename van de ontvangsten.

Dat cijfer werd toch gehandhaafd om de regulerende rol van de Staat bij de financiering van de sociale zekerheid te onderstrepen.

Het spreekt vanzelf dat dit bedrag kan worden aangepast naargelang van de toestand van de conjunctuur.

De Minister kan niet voorspellen wat de toestand zal zijn in de komende jaren.

2. De transferten

Het zou verkieslijk zijn dat voor de diverse regelingen bijdragen worden gestort die aangepast zijn aan de demografische en sociaal-economische toestand van vandaag, zodat er zonder transfers een evenwicht tot stand komt tussen ontvangsten en uitgaven.

De regeling van de kinderbijslag vertoont een structureel overschot aangezien de groei van de sociale bijdragen zeer groot is.

De sector geneeskundige verzorging daarentegen vertoont structurele tekorten aangezien de bijdrage te laag is ten opzichte van de uitgaven.

Men zou kunnen zeggen dat de bijdragen moeten worden bijgesteld. In dat verband duiken twee problemen op :

— Vóór het bedrag van de bijdragen voor de sector geneeskundige verzorging kan worden vastgesteld, is het van belang dat betrouwbare mechanismen worden ingesteld voor het begrotingsbeheer van het R.I.Z.I.V. Wat bijdragen betreft die beter beantwoorden aan de werkelijkheid, moeten er mechanismen komen die het mogelijk maken de uitgaven in de sector geneeskundige verzorging te voorzien en in de hand te houden.

Le Ministre reconnaît que le système des conventions a assez bien fonctionné mais il ne faut pas oublier que tous les sept ans, il a fallu voter des lois pour remettre le déficit de l'I.N.A.M.I. à zéro.

Le système générait des dettes et celles-ci devaient être consolidées. A l'heure actuelle, la dette cumulée se chiffre encore à plus de 30 milliards.

— Changer les pourcentages des cotisations sociales, c'est parfois modifier la répartition de la cotisation sociale entre employeurs et travailleurs.

Actualiser les cotisations reviendrait à une augmentation et plus spécialement pour les pensionnés.

Or, il serait assez paradoxal d'augmenter d'une part les pensions et d'autre part, de relever la cotisation de solidarité pour les soins de santé. On donnerait d'une main ce qu'on reprendrait de l'autre.

Le Ministre y ajoute qu'il n'est pas opportun de changer le système des cotisations à un moment où l'on connaît une très bonne perception des cotisations grâce à l'informatisation de l'O.N.S.S.

Le Gouvernement souhaite une plus grande transparence. C'est la raison pour laquelle il est envisagé de transformer le Fonds de l'Equilibre financier et d'imposer une cotisation.

3. S.N.C.B.

L'opération effectuée est favorable à la S.N.C.B. et constitue une charge supplémentaire pour le régime général.

Deux thèses étaient en présence: maintien de la situation existante ou transfert pur et simple de la caisse de la S.N.C.B. à l'I.N.A.M.I. La solution proposée se situe entre les deux thèses et constitue un pas vers l'harmonisation.

4. Dispositions relatives aux procédures I.N.A.M.I.

Les dispositions proposées ne constituent pas une révision de la loi de 1963 mais une étape dans une meilleure gestion de l'I.N.A.M.I.

Il s'est avéré que le système des conventions n'a pas d'obligation de résultat suffisant.

Les conventions fixent les prix (nomenclature) et évaluent les coûts. Par après, on constate que l'évaluation ne correspond pas à la réalité ou que la convention a généré des activités nouvelles (par exemple, les infirmières à domicile).

Le mécanisme des conventions n'est pas changé fondamentalement, mais la loi impose de conclure des conventions pour deux ans et de prévoir des méca-

De Minister geeft toe dat het systeem van overeenkomsten vrij goed heeft gewerkt, maar dat men niet mag vergeten dat om de zeven jaar wetten moesten worden aangenomen om het R.I.Z.I.V.-tekort weg te werken.

Dat systeem deed schulden ontstaan en die moesten worden geconsolideerd. Momenteel bedraagt de gecumuleerde schuld nog steeds meer dan 30 miljard.

— Als men de percentages van de sociale bijdragen wijzigt, dan wijzigt men vaak de verdeling van de sociale bijdrage tussen werkgevers en werknemers.

Een aanpassing van de bijdragen komt neer op een verhoging, meer bepaald voor de gepensioneerden.

Het zou dus vrij paradoxaal zijn dat enerzijds de pensioenen worden verhoogd en anderzijds de solidariteitsbijdrage voor geneeskundige verzorging ook wordt verhoogd. Wat men met de ene hand geeft, zou men met de andere hand terugnemen.

De Minister voegt eraan toe dat het niet het geschikte ogenblik is om de bijdrageregeling te wijzigen nu er een zeer goede inning is van de bijdragen dankzij de informatisering van de R.S.Z.

De Regering wenst dat er meer doorzichtigheid komt. Daarom wordt overwogen het Fonds voor Financieel Evenwicht om te vormen en een bijdrage te innen.

3. N.M.B.S.

De doorgevoerde operatie is gunstig voor de N.M.B.S. en vormt een bijkomende last voor de algemene regeling.

Er werden twee stellingen verdedigd: handhaven van de bestaande toestand of een gewone overdracht van de kas van de N.M.B.S. naar het R.I.Z.I.V. De voorgestelde oplossing ligt ergens in het midden en vormt een eerste stap op weg naar harmonisatie.

4. Bepalingen betreffende de R.I.Z.I.V.-procedures

De voorgestelde bepalingen houden geen herziening in van de wet van 1963, maar zijn een stap naar een beter beheer van het R.I.Z.I.V.

Er is gebleken dat de regeling van de overeenkomsten niet voldoende resultaat oplevert.

De overeenkomsten leggen de prijzen vast (nomenclatuur) en ramen de kosten. Nadien stelt men vast dat de raming niet noodzakelijk overeenstemt met de werkelijkheid of dat de overeenkomst nieuwe activiteiten heeft doen ontstaan (bijvoorbeeld de thuisverpleging).

Het mechanisme van de overeenkomsten wordt niet ingrijpend gewijzigd, maar de wet bepaalt dat overeenkomsten voor twee jaar moeten worden

nismes correcteurs. S'il est constaté, pendant l'exécution de la convention, que le budget est dépassé, on peut modifier certaines valeurs de manière à rester à l'intérieur d'une enveloppe globale.

Selon le Ministre, il n'y a pas d'autre formule possible; seules les conventions prévoyant des mécanismes correcteurs seront signées par lui.

Malgré les efforts qui ont été faits pour maîtriser les dépenses, la croissance se chiffre toujours à 6,5 p.c. ou plus de 55 milliards d'augmentation en trois ans.

Le maintien de l'équilibre financier du régime de sécurité sociale constitue la meilleure garantie d'une médecine de qualité, accessible à tous.

Le Ministre explique ensuite le fonctionnement des mécanismes correcteurs qui se font en plusieurs étapes (article 21 du projet).

Le Ministre estime que la procédure prévue par le projet de loi, bien qu'imparfaite et toujours amendable, trouve sa place dans une loi-programme parce qu'elle constitue l'outil de maîtrise budgétaire fondamentale. Il faut des mécanismes qui responsabilisent les prestataires dans une vision globale du système.

Les dispositions relatives à cette procédure ne visent pas à revoir la loi de 1963. La problématique de la responsabilité des organismes assureurs dans l'équilibre financier du système est autre chose. Cette problématique, encore toujours en discussion, est liée à des procédures juridiques en cours. Il est difficile de légiférer en cette matière au moment où les questions sont à l'examen, entre autres, au Conseil d'Etat.

5. Fonds national de reclassement social des handicapés

Les arrêtés royaux d'exécution seront pris avant la fin de l'année.

6. Frais d'administration des mutuelles

Ce problème fera partie de la discussion qui se fera au contrôle budgétaire notamment en fonction du taux de l'inflation et des nouvelles tâches qui sont dévolues.

gesloten en dat in correctieven moet worden voorzien. Wordt bij de uitvoering van een overeenkomst vastgesteld dat het budget is overschreden, dan kunnen bepaalde waarden worden aangepast zodat men binnen een vooraf vastgesteld budget blijft.

Volgens de Minister is er geen andere formule mogelijk. Enkel de overeenkomsten die voorzien in correctiemechanismen, zullen door hem ondertekend worden.

Ondanks de inspanningen om de uitgaven te beheersen, zijn ze in drie jaar tijd toch nog met 6,5 pct. of met meer dan 55 miljard gestegen.

Het behoud van het financieel evenwicht van het sociaalzekerheidsstelsel vormt de beste waarborg voor een kwalitatief hoogstaande geneeskunde, die voor iedereen toegankelijk is.

De Minister legt vervolgens de werking van de correctiemechanismen uit, die in de verschillende stadia in werking treden (artikel 21 van het ontwerp).

De Minister is van mening dat de weliswaar onvolkomen en voor amendering vatbare procedure waarin het wetsontwerp voorziet, toch past in een programmawet omdat die wet het middel bij uitstek is om de uitgaven te beheersen. Er zijn mechanismen nodig die, binnen een globale visie op het systeem, de zorgverleners een groter verantwoordelijkheidsbesef bijbrengen.

De bepalingen met betrekking tot die procedure hebben niet tot doel de wet van 1963 te herzien. De problematiek in verband met de verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen voor het financieel evenwicht van het systeem is iets anders. Die problematiek, die nog steeds ter discussie staat, kan niet los gezien worden van de juridische procedures die aan de gang zijn. Een wetgevend optreden ter zake is moeilijk op het ogenblik waarop de problemen onderzocht worden, door onder andere de Raad van State.

5. Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen

De uitvoeringsbesluiten zullen genomen worden vóór het einde van het jaar.

6. Administratiekosten van de ziekenfondsen

Dit probleem zal besproken worden tijdens de begrotingscontrole, waarbij rekening zal worden gehouden met het inflatiepercentage en de nieuwe taken.

7. Les grands brûlés

Lors du conclave budgétaire, une somme de 15 millions de francs a été prévue pour des actions spécifiques en faveur des grands brûlés. Le problème est étudié par une commission de l'I.N.A.M.I. Des mesures positives seront prises au début de l'année 1991.

8. Le procès des mutuelles

Le Ministre rappelle qu'il s'est déjà exprimé à cet égard. Il s'agit d'un problème difficile et délicat.

Le Ministre a demandé à deux juristes (M. Messine et Mme Tulkens) d'examiner le dossier. Dès qu'il sera en possession du résultat de leur étude, le Ministre soumettra la question au Gouvernement.

Il souligne que l'action en justice a contrarié l'avancement de l'examen du projet de réforme de la loi de 1963.

*
* *

Un commissaire souhaiterait que le problème des soins à domicile fasse l'objet d'un débat approfondi en Commission.

La suppression d'un certain nombre de lits d'hôpitaux et la limitation de l'augmentation de leur nombre dans les établissements de soins a, notamment, entraîné une augmentation du nombre de personnes soignées à domicile.

Il y a peut-être bien des abus, mais il y a aussi des personnes âgées qui ne bénéficient pas de l'accompagnement et des soins nécessaires.

Comment le Ministre voit-il l'évolution des soins à domicile ?

Au sujet de la S.N.C.B., l'intervenant demande ce que coûte la reprise de la caisse I par le régime générale. Quelle économie cela représente-t-il pour le budget des Communications ?

Concernant les allocations familiales, l'intervenant apprécie que le Ministre n'ait pas dit que l'excédent résultait de l'évolution démographique.

Des quelque 5 milliards de francs prélevés sur le régime, 3 750 millions de francs viennent des cotisations versées directement par les familles (retenues de 675 et de 375 francs par mois).

L'intervenant regrette qu'il n'y ait plus eu aucune majoration générale des allocations familiales depuis des années, même si le taux de celles-ci soutient la comparaison avec ceux que l'on pratique dans les pays voisins.

7. Zwaar verbrande personen

Tijdens het begrotingsconclaaf werd een bedrag van 15 miljoen frank uitgetrokken voor specifieke acties ten voordele van de zwaar verbrande personen. Het probleem wordt onderzocht door een commissie van het R.I.Z.I.V. Positieve maatregelen zullen genomen worden begin 1991.

8. Het ziekenfondsproces

De Minister herinnert eraan dat hij het hierover reeds gehad heeft. Het gaat om een moeilijk en delicaat probleem.

De Minister heeft aan twee juristen gevraagd (de heer Messine en mevrouw Tulkens) het dossier te onderzoeken. Zodra hij in het bezit zal zijn van het resultaat van dat onderzoek, zal de Minister het probleem aan de Regering voorleggen.

Hij benadrukt dat de gerechtelijke behandeling de voortgang van het onderzoek van het ontwerp tot hervorming van de wet van 1963 heeft bemoeilijkt.

*
* *

Een commissielid wenst dat over het probleem van de thuisverzorging een ernstig gesprek in de Commissie zou worden gehouden.

De afbouw van een aantal ziekenhuisbedden en de beperking van de toename van de bedden in de verzorgingsinstellingen heeft o.m. tot gevolg gehad dat meer mensen thuis worden verzorgd.

Er zijn wellicht misbruiken maar er zijn eveneens bejaarden die niet de nodige begeleiding en verzorging genieten.

Hoe ziet de Minister de evolutie van de thuisverzorging ?

Wat de N.M.B.S. betreft vraagt het lid wat de overname van kas I door het algemeen stelsel kost. Hoeveel wordt daardoor bespaard op de begroting van Verkeerswezen ?

M.b.t. de kinderbijslagen apprecieert het lid dat de Minister niet gezegd heeft dat het overschot een uitvloeisel is van de demografische evolutie.

Van de ongeveer 5 miljard die uit het stelsel worden overgeheveld, is 3 750 miljoen rechtstreeks door de gezinnen bijgedragen (afhouding van 675 respectievelijk 375 frank per maand).

Het commissielid betreurt het dat er sedert jaren geen algemene verhoging van de kinderbijslag is geweest, ook al kan het bedrag van de kinderbijslag de vergelijking met dat van de ons omringende landen goed doorstaan.

Un autre intervenant estime que, quel que soit le mécanisme envisagé, la question fondamentale reste la suivante: qu'entendons-nous consacrer au financement des soins de santé?

Les déficits annuels résultent non seulement des accords conclus, mais aussi d'un financement insuffisant à la base. Cette situation se présente dans tous les pays.

Tant que l'on ne procédera pas à un réaménagement des cotisations de sécurité sociale, l'on devra reprendre chaque année le débat sur l'assurance maladie.

L'intervenant constate avec satisfaction que le Gouvernement s'efforce de simplifier la réglementation relative aux allocations familiales et qu'il s'est rendu compte à temps que cette simplification peut susciter d'autres problèmes et avoir des conséquences négatives pour certaines familles (voir l'amendement).

L'intervenant relève enfin que, désormais, le Roi déterminera la manière dont la subvention de l'Etat, de 192 milliards de francs, sera répartie. Pourquoi cela ne peut-il pas se faire chaque année par la voie légale?

Selon un autre commissaire, la loi-programme en discussion constitue un pas supplémentaire en direction d'un système plus transparent des soins de santé. Elle permettra de se faire une idée plus claire des dépenses globales.

L'harmonisation proposée entraîne également une simplification, si bien que les patients verront plus clair dans leurs droits.

L'intervenant estime que le Ministre a exposé judicieusement les problèmes de l'assurance maladie.

Il s'agit effectivement d'un droit fondamental à la santé, et il faut s'efforcer d'allier la qualité à une tarification sûre, dans le système existant de liberté de traitement. Ces trois éléments doivent à leur tour être associés aux moyens budgétaires nécessaires.

Dans le passé, on a en effet accumulé les déficits sans chercher à les résoudre. Le projet de loi tente d'y remettre de l'ordre.

L'un des éléments des soins de santé au sujet desquels rien n'est dit, c'est l'offre. L'offre réduit parfois la négociation sur les conventions à un dialogue axé sur la formation de revenus, plutôt qu'à une discussion quant aux besoins réels des divers secteurs. Les besoins devraient être déterminés clairement et il faudrait établir les budgets sur la base de ces besoins.

Een volgende spreker geeft als zijn mening te kennen dat, welk mechanisme ook wordt uitgewerkt, de fundamentele vraag blijft: wat willen wij besteden aan de financiering van de gezondheidszorg?

De jaarlijkse tekorten zijn niet alleen het gevolg van de gesloten akkoorden maar worden ook veroorzaakt door onvoldoende financiering aan de basis. Die situatie doet zich in alle landen voor.

Zolang men niet overgaat tot een herschikking van de sociale zekerheidsbijdragen zal men verplicht zijn jaarlijks het debat over de ziekteverzekering te voeren.

De spreker constateert met tevredenheid dat de Regering streeft naar vereenvoudiging van de reglementering van de kinderbijslagen en zij tijdig heeft opgemerkt dat die vereenvoudiging andere problemen kan oproepen en nadelige gevolgen kan hebben voor sommige gezinnen (zie amendement).

Hij merkt ten slotte op dat de Koning voortaan zal bepalen hoe de Rijksbijdrage van 192 miljard frank zal worden opgesplitst. Waarom kan dat niet ieder jaar bij wet geschieden?

Volgens een ander commissielid wordt met deze programmawet een verdere stap gezet naar een meer doorzichtig systeem van de gezondheidszorg. Daardoor zal men een duidelijker inzicht hebben in de globale uitgaven.

De voorgestelde harmonisering brengt ook een vereenvoudiging mee, zodat de patiënten een duidelijker kijk zullen hebben op hun rechten.

De Minister heeft, naar de mening van het lid, de problemen van de ziekteverzekering op oordeelkundige wijze belicht.

Het gaat inderdaad om een fundamenteel recht op gezondheid en er moet gestreefd worden naar de koppeling van kwaliteit aan tariefzekerheid binnen het bestaande systeem van vrijheid van behandeling. Die drie elementen moeten op hun beurt gekoppeld worden aan noodzakelijke budgettaire middelen.

In het verleden werden de deficits inderdaad opgestapeld zonder hiervoor naar een oplossing te zoeken. Het ontwerp van wet is een poging om orde op zaken te stellen.

Een van de elementen in de gezondheidszorg waarover niet wordt gesproken, is het aanbod. Het aanbod doet de onderhandeling over de conventies soms verwateren tot een gesprek voor inkomensvorming veeleer dan tot een discussie over de reële behoeften van de diverse sectoren. De behoeften zouden duidelijk moeten worden bepaald en op basis van die behoeften zouden de budgetten moeten worden bepaald.

Dans le passé, les budgets ont aussi été établis à partir d'une tendance qui reflétait également l'ordre excédentaire dans certains secteurs. L'on peut se référer à la biologie clinique, pour laquelle des mesures ont été prises à juste titre.

Le projet prévoit les moyens de mieux contrôler et évaluer les dépenses, les partenaires se voyant offrir la possibilité de procéder eux-mêmes à une intervention correctrice. Le système de convention est donc maintenu, mais il est assorti de l'obligation de maîtriser les dépenses.

Un dernier intervenant, qui partage cet avis, demande pourquoi le mécanisme qui a été mis en place pour maîtriser le budget partiel de la biologie clinique (récupération de déficits auprès des dispensateurs eux-mêmes) n'est pas prévu à l'égard des médecins.

Le Ministre répond comme suit :

— Les dispositions relatives aux soins à domicile ne visent pas à réduire les dépenses mais à freiner la croissance des dépenses. Par rapport à l'accord tel qu'il a été conclu en janvier 1990, il y a, en ce moment, plus d'un milliard de dépassement des prévisions.

Les économies sont faites sur les projections de l'I.N.A.M.I. élaborées sur base des constatations des dépassements. Il est à noter aussi que l'organisation de soins à domicile relève de la compétence des Communautés.

— Le financement de la sécurité sociale constitue un problème de société qui va peser de plus en plus lourd.

Il est à craindre que l'on sera confronté à un problème qui va dans deux sens différents : d'une part, le vieillissement de la population et donc coût plus élevé et d'autre part, la difficulté de maintenir l'idée de solidarité. La population n'accepte plus, comme par le passé, la notion de salaire différé et donc le principe de la sécurité sociale.

— Un effort sera fait dans le but d'arriver à une plus grande transparence. Transformer les cotisations du Fonds d'équilibre financier en cotisations de sécurité sociale serait déjà un pas important.

— Les allocations familiales sont majorées de 1,2 milliard en plus de l'augmentation normale du budget (5 à 6 milliards).

— La cotisation de 375 francs : voir discussion du budget.

— Quant à la répartition, par arrêté royal, de la subvention de l'Etat entre les différents régimes, le Ministre renvoie à l'article 5 du projet qui prévoit la

In het verleden werden de budgetten ook opge maakt uitgaande van een trend die tegelijk ook het overaanbod in bepaalde sectoren vertaalde. Verwezen kan worden naar de klinische biologie, waarvoor terecht maatregelen werden getroffen.

Het ontwerp voorziet in de middelen om de uitgaven beter te controleren en te evalueren en waarbij aan de partners de mogelijkheid wordt geboden zelf corrigerend op te treden. Het conventiesysteem wordt dus gehandhaafd maar met de verplichting de uitgaven te beheersen.

Een laatste spreker, hierbij aansluitend, vraagt waarom het mechanisme dat werd ingevoerd voor het onder controle houden van het deelbudget klinische biologie (recuperatie van tekorten bij het verstrekken zelf), niet wordt voorzien t.a.v. de geneesheren.

De Minister verstrekt het volgende antwoord :

— De bepalingen betreffende de thuisverpleging hebben niet tot doel de uitgaven te beperken, maar wel de groei van de uitgaven af te remmen. Ten opzichte van het akkoord dat in januari 1989 werd gesloten, worden de ramingen op dit moment reeds met meer dan 1 miljard overschreden.

De besparingen gebeuren op basis van de ramingen van het R.I.Z.I.V., die worden gemaakt op grond van de vastgestelde overschrijdingen. Opgemerkt zij bovendien dat de organisatie van de thuisverpleging tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoort.

— De financiering van de sociale zekerheid is een maatschappelijk probleem, dat steeds zwaarder zal doorwegen.

Gevreesd moet worden dat men geconfronteerd wordt met een dubbel probleem : enerzijds de veroudering van de bevolking en bijgevolg een hogere kostprijs en anderzijds de moeilijkheid om de solidariteitsgedachte levendig te houden. In tegenstelling tot vroeger wordt het begrip « uitgesteld loon » en bijgevolg het beginsel van de sociale zekerheid niet langer door de bevolking aanvaard.

— Er worden inspanningen gedaan met het oog op een grotere doorzichtigheid. De omzetting van de bijdragen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid in sociale-zekerheidsbijdragen zou reeds een stap in de goede richting zijn.

— De kinderbijslag wordt verhoogd met 1,2 miljard. Dit bedrag komt bovenop de normale stijging van de begroting (5 tot 6 miljard).

— De bijdrage van 375 frank : zie bespreking van de begroting.

— Wat de verdeling van de rijkstoelage onder de verschillende regelingen betreft en waarvoor een koninklijk besluit moet worden genomen, verwijst de

consultation du Conseil National du Travail et la confirmation de l'arrêté royal par les Chambres législatives.

— Le coût de la reprise de la Caisse des soins de santé de la S.N.C.B. s'élève à 4 milliards de francs.

Le Ministre partage en grande partie l'opinion de l'avant-dernier intervenant. Il est vrai que le projet vise à un équilibre entre la liberté thérapeutique et la nécessité d'une sécurité des tarifs, mais en plus en essayant d'arriver à une maîtrise globale des dépenses.

C. Discussion des articles

Article 1^{er}

Cet article est adopté sans discussion, par 11 voix contre 3.

Articles 2 à 4

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 2.

Article 5

Un membre déduit de cet article et des articles précédents que la subvention de l'Etat à la sécurité sociale est composée de deux éléments : d'une part, la subvention générale s'élevant à 171 milliards de francs et, d'autre part, la subvention spéciale s'élevant à 21 milliards de francs. Cette dernière partie est réservée; elle pourra toutefois être utilisée en cas de modifications structurelles et également en cas de modifications conjoncturelles.

Le Ministre confirme cette interprétation.

L'article est adopté par 13 voix contre 4.

Articles 6 à 10

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 13 voix contre 4.

Article 11

Deux amendements sont déposés à cet article.

Un premier amendement est libellé comme suit :

« Remplacer le deuxième alinéa de cet article par ce qui suit :

« Pour l'année 1991, le montant des frais d'administration est limité au montant de l'année 1990. »

Minister naar artikel 5 van het ontwerp dat voorziet in de raadpleging van de Nationale Arbeidsraad en de bekrachtiging van het koninklijk besluit door de Wetgevende Kamers.

— De kostprijs van de overname van de Kas der geneeskundige verzorging van de N.M.B.S. bedraagt 4 miljard frank.

De Minister deelt nagenoeg volledig de mening van de voorlaatste spreker. Het is juist dat in het ontwerp gestreefd wordt naar een evenwicht tussen de therapeutische vrijheid en de noodzakelijke tariefzekerheid. Daarenboven wordt echter gepoogd de uitgaven zo veel mogelijk te beheersen.

C. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Artikelen 2 tot en met 4

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 5

Een lid leidt uit dit en de voorgaande artikelen af dat de Rijkstoelage van de sociale zekerheid wordt opgesplitst in twee delen : de algemene toelage van 171 miljard frank en de bijzondere toelage van 21 miljard frank. Dit laatste deel wordt gereserveerd; het kan evenwel worden aangewend wanneer zich structurele wijzigingen voordoen maar ook naar aanleiding van conjuncturele wijzigingen.

De Minister bevestigt deze stelling.

Het artikel wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

Artikelen 6 tot en met 10

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

Artikel 11

Bij dit artikel worden twee amendementen ingediend.

Met een eerste amendement wordt voorgesteld :

Het tweede lid te vervangen als volgt :

« Het bedrag der administratiekosten is voor 1991 beperkt tot het bedrag van 1990. »

Justification

Afin de limiter l'augmentation continue des frais de l'A.M.I., il convient d'éviter autant que possible des dépenses supplémentaires.

En 1990, un montant de 19 928 millions de francs était prévu pour les frais d'administration des mutualités. Ce montant devrait également suffir pour couvrir en 1991 les frais administratifs en question, surtout si l'on veut bien tenir compte des résultats des études et audits réalisés dans ce secteur.

Le deuxième amendement est rédigé comme suit :

« Ajouter à cet article un troisième alinéa, libellé comme suit :

« Si l'on constate que l'indice des prix s'accroît, sur une base annuelle, de plus de 3 p.c., le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, adapter le montant des frais d'administration en fonction de l'évolution de l'inflation. »

Justification

Le montant des frais d'administration pour 1991 a été établi sur la base du montant de 1990, majoré de 3 p.c. Dans la mesure où, en 1991, le taux d'inflation pourrait être largement supérieur à 3 p.c. et, compte tenu du fait que les frais de personnel des organismes assureurs représentent 80 p.c. des frais d'administration, il convient de prévoir dès à présent l'adaptation du montant de ces frais.

Le Ministre rappelle ce qu'il a déjà dit au cours de la discussion générale, à savoir que le budget a été établi à un moment où les perspectives d'évolution économique et d'inflation étaient favorables.

Ces perspectives sont actuellement moins positives. Il peut donc comprendre les raisons invoquées par les auteurs du deuxième amendement.

D'autre part, le fait est que pas mal de tâches nouvelles ont été imposées aux mutualités et il est raisonnable d'en tenir compte.

Le premier amendement est mis aux voix et rejeté par 14 voix contre 4.

Le second amendement et l'article 11 amendé sont adoptés par le même nombre de voix.

Section 3 (nouvelle)

Le Gouvernement présente ensuite un amendement tendant à :

Verantwoording

Om de steeds stijgende kosten in de Z.I.V. te drukken, moeten bijkomende uitgaven zoveel als mogelijk vermeden worden.

In 1990 werd een bedrag van 19 928 miljoen frank voor de administratiekosten voor de ziekenfondsen voorzien. Ook voor 1991 moet dit bedrag zeker kunnen volstaan om de bedoelde administratieve kosten te dekken, vooral als men rekening wil houden met de resultaten van de studies en audits die in deze sector werden gehouden.

Het tweede amendement stelt voor :

« Aan dit artikel een derde lid toe te voegen luidend :

« Indien wordt vastgesteld dat het indexcijfer op jaarbasis met meer dan 3 pct. stijgt, kan de Koning, bij een bij ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de administratiekosten overeenkomstig de evolutie van de inflatie, aanpassen. »

Verantwoording

Het bedrag van de administratiekosten voor 1991 is vastgesteld in functie van het bedrag voor 1990, verhoogd met 3 pct. Indien de inflatie in 1991 gevoelig hoger ligt dan 3 pct., rekening houdende met het feit dat de personeelskosten van de verzekeringsinstellingen 80 pct. van de administratiekosten bedragen, is het nodig nu de aanpassing van het bedrag van deze kosten te voorzien.

De Minister herhaalt datgene wat hij reeds tijdens de algemene bespreking heeft verklaard, namelijk dat de begroting werd opgesteld op een ogenblik dat de vooruitzichten inzake economische ontwikkeling en inflatie gunstig waren.

Die vooruitzichten zijn op dat ogenblik minder gunstig. De Minister kan derhalve begrip opbrengen voor de redenen aangevoerd door de auteurs van het tweede amendement.

Bovendien is het zo dat aan de ziekenfondsen heelwat nieuwe taken werden opgelegd en het is redelijk dat daarmee rekening wordt gehouden.

Het eerste amendement wordt in stemming gebracht en verworpen met 14 tegen 4 stemmen.

Het tweede amendement en het geamendeerde artikel 11 worden met dezelfde stemmenverhouding aangenomen.

Afdeling 3 (nieuw)

Door de Regering wordt vervolgens een amendement ingediend strekkende tot :

« Insérer dans le titre 1^{er}, chapitre 1^{er}, une section 3 (nouvelle), libellée comme suit :

« Section 3

Art. 11bis.

L'article 36, § 1^{er}, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 36, § 1^{er}. Une somme égale à la contre-valeur du manque de recettes provenant de la réduction de la cotisation des employeurs pour l'occupation des travailleurs manuels est inscrite au Budget du Ministère de la Prévoyance sociale. Ce montant est versé à l'Office national de Sécurité sociale. »

Art. 11ter

A l'article 37 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, les mots « l'intermédiaire d'un fond spécial créé à la section particulière du budget du Ministère de la Prévoyance sociale » sont supprimés.

L'article est complété comme suit :

« Ce montant est inscrit au budget du Ministère de la Prévoyance sociale. »

Justification

En application de la loi du 28 juin 1989 concernant la suppression et la réorganisation des fonds budgétaires, il a été décidé de supprimer le fonds spécial mentionné aux articles 36, § 1, et 37 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

A partir du 1^{er} janvier 1991, les montants égaux à la contre-valeur du manque de recettes provenant de la réduction de la cotisation des employeurs pour l'occupation des travailleurs manuels seront inscrits comme crédit non dissocié au budget du Ministère de la Prévoyance sociale (voir avis du Conseil d'Etat en annexe).

Les articles 11bis et 11ter proposés sont adoptés par 14 voix contre 4.

Ces articles deviennent les articles 12 et 13 du texte adopté par la Commission.

« Invoeging in titel I, hoofdstuk I, van een afdeling 3 (nieuw) luidend als volgt :

« Afdeling 3

Art. 11bis.

Artikel 36, § 1, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 36, § 1. Een som gelijk aan de tegenwaarde van het verlies aan inkomsten wegens de vermindering van de werkgeversbijdragen voor de tewerkstelling van handarbeiders wordt ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg. Dit bedrag wordt gestort aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. »

Art. 11ter

In artikel 37 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers worden volgende wijzigingen aangebracht : de woorden « door tussenkomst van een speciaal fonds opgericht op de Afzonderlijke Sectie van de begroting van Sociale Voorzorg » worden geschrapt.

Het artikel wordt als volgt aangevuld :

« Dit bedrag wordt ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg. »

Verantwoording

Met toepassing van de wet van 28 juni 1989 houdende de afschaffing en de herschikking van de begrotingsfondsen werd beslist om het in de artikels 36, § 1, en 37 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers genoemde speciaal fonds af te schaffen vanaf 1 januari 1991.

Vanaf 1 januari 1991 zullen de bedragen, gelijk aan de tegenwaarde van het verlies aan inkomsten wegens de vermindering van de werkgeversbijdragen voor de tewerkstelling van handarbeiders, als niet-gesplitst krediet worden ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg (zie advies van de Raad van State in bijlage).

De voorgestelde artikelen 11bis en 11ter worden aangenomen met 14 tegen 4 stemmen.

Deze artikelen worden de artikelen 12 en 13 van de tekst aangenomen door de Commissie.

Article 12 (article 14 du texte adopté par la Commission)

Un commissaire demande si la phrase liminaire de l'article 30^{quater} proposé implique que l'employeur n'a plus à honorer ses obligations légales dans le cas visé.

Le Ministre répond négativement. Une obligation supplémentaire vient s'ajouter aux obligations légales normales de l'employeur, au cas où une personne a adhéré à tort au statut social des travailleurs indépendants.

L'article est adopté par 13 voix contre 3.

Un membre dépose ensuite un amendement tendant à supprimer les dispositions du chapitre III.

Justification

La table ronde sur l'assurance maladie a été organisée au début de 1989 en vue de préparer une réforme fondamentale de la législation en la matière. Les rapports finals ont été rédigés en mars de la même année et remis au Ministre des Affaires sociales. Or, un an et demi plus tard, celui-ci n'est pas encore en mesure de traduire en un plan de réforme cohérent les propositions qui ont été faites.

Les mesures proposées aux articles 13 à 71, qui constituent le chapitre III du titre I, reposent sur un amalgame d'idées ne bénéficiant d'aucun consensus entre les associations professionnelles médicales et les réalités, ne présentant aucune image cohérente et ne pouvant pas être considérées comme véritablement réformatrices.

Pour que le Gouvernement puisse tenir ses promesses dans ce domaine et pour éviter que ces propositions en ordre dispersé ne fassent obstacle à une sérieuse révision future de la loi du 9 août 1963, il y a lieu de supprimer le chapitre III du titre I du projet à l'examen.

Comme il l'a déjà fait lors de la discussion générale le Ministre souligne que les dispositions du chapitre III visent à introduire des mécanismes d'accompagnement budgétaire dans la loi du 9 août 1963. Il est par conséquent normal que ces dispositions figurent dans une loi-programme.

L'amendement est rejeté par 14 voix contre 4.

Articles 13 à 18 (articles 15 à 20 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion par 14 voix contre 4.

Artikel 12 (artikel 14 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Een commissielid vraagt of de aanhef van het voorgestelde artikel 30^{quater} tot gevolg heeft dat de werkgever in het hier geviseerde geval zijn wettelijke verplichtingen niet meer moet nakomen.

De Minister antwoordt hierop ontkennend. Aan de normale wettelijke verplichtingen van de werkgever wordt een bijkomende verplichting opgelegd ingeval een persoon ten onrechte is toegetreden tot het sociaal statuut der zelfstandigen.

Het artikel wordt aangenomen met 13 tegen 3 stemmen.

Vervolgens wordt een amendement ingediend dat strekt om de bepalingen van hoofdstuk III te doen vervallen.

Verantwoording

De Rondetafelconferentie over de ziekteverzekering werd begin 1989 opgezet om te komen tot een fundamentele hervorming van de wetgeving ter zake. De eindverslagen werden opgesteld in maart van dat jaar en aan de Minister van Sociale Zaken overhandigd. Na anderhalf jaar slaagde hij er echter nog steeds niet in de geformuleerde voorstellen in een coherent hervormingsplan te vertalen.

De maatregelen van de artikelen 13 tot en met 71, die hoofdstuk III van titel I uitmaken, zijn een amalgaam van ideeën die noch op een consensus van de medische beroepsverenigingen en van de ziekenfondsen stoelen, noch een samenhangend beeld vertonen en evenmin als diepgaand hervormend kunnen beschouwd worden.

Opdat de Regering haar beloften op dit stuk zou kunnen inlossen en om te vermijden dat deze losse voorstellen de toekomstige en ernstige herwerking van de wet van 9 augustus 1963 in de weg zouden staan, dient het hoofdstuk III van titel I uit het wetsontwerp gelicht te worden.

De Minister wijst erop, zoals hij dat reeds tijdens de algemene bespreking heeft gedaan, dat de bepalingen voor hoofdstuk III budgettaire begeleidingsmechanismen willen invoegen in de wet van 9 augustus 1963. Het is bijgevolg logisch dat die bepalingen in een programmawet worden opgenomen.

Het amendement wordt verworpen met 14 tegen 4 stemmen.

Artikelen 13 tot 18 (artikelen 15 tot 20 van de door de Commissie aangenomen tekst)

Deze artikelen worden zonder verdere bespreking aangenomen met 14 tegen 4 stemmen.

Article 19 (article 21 du texte adopté par la Commission)

Il est proposé par voie d'amendement de supprimer le deuxième tiret.

Justification

En modifiant le paragraphe 4, premier alinéa, de l'article 33 de la loi du 9 août 1963, le Gouvernement veut porter la durée de validité des conventions conclues d'un an à deux ans.

Il désire instaurer une procédure qui crée « une dynamique de surveillance budgétaire ». Un tel système, dit-il encore, suppose que les conventions et accords soient conclus pour une durée de deux ans au moins (Exposé des motifs, pp. 8 et 10). Cela semble être une contradictio in terminis. En effet, si le Gouvernement veut que le budget annuel de l'A.M.I. soit en équilibre ou, du moins, sérieusement maîtrisé, des engagements pour deux ans — qui grèvent donc l'année budgétaire proprement dite et l'année suivante — semblent aller à l'encontre de cet objectif.

Il paraît indiqué pour mieux assurer l'équilibre budgétaire annuel, d'inciter en principe les parties concernées à régler chaque année la question des dépenses supplémentaires ou des économies nécessaires par une négociation.

Le Ministre fait remarquer que l'obligation de conclure des conventions d'une durée de deux ans n'est pas contraire au principe de l'annualité du budget. La même obligation vaut pour les accords interprofessionnels conclus entre les employeurs et les travailleurs.

Le Ministre ajoute que des accords d'une durée de deux ans sont nécessaires pour une bonne gestion du secteur.

L'amendement est rejeté par 13 voix contre 3.

L'article est adopté par un vote identique.

Article 20 (article 22 du texte adopté par la Commission)

Il est proposé, par voie d'amendement, de supprimer le troisième tiret.

Justification

Même justification pour les accords que celle que nous avons donnée pour les conventions à l'article 19.

Artikel 19 (artikel 21 van de tekst voorgesteld door de Commissie)

Bij amendement wordt voorgesteld het tweede streepje te doen vervallen.

Verantwoording

Via een wijziging van § 4, eerste lid van artikel 33 van de wet van 9 augustus 1963 wenst de Regering de geldingsperiode van de afgesloten overeenkomsten te verlengen van één jaar tot twee jaar.

De Regering wenst een procedure in te voeren die « een dynamiek inzake begrotingscontrole tot stand brengt ». Een dergelijk systeem, aldus nog de Regering, onderstelt dat de overeenkomsten en akkoorden voor een termijn van ten minste twee jaar worden gesloten (Memorie van Toelichting, blz. 8 en 10). Dit lijkt een contradictio in terminis te zijn. Immers, als de Regering wil dat de jaarlijkse begroting van de Z.I.V. sluitend is of ten minste stevig in handen wordt gehouden, lijken engagementen voor 2 jaar — die dus het eigenlijke begrotingsjaar én het daaropvolgende jaar bezwaren — hiermee tegenstrijdig te zijn.

Om het jaarlijks begrotingsevenwicht beter in handen te houden, lijkt het integendeel aangewezen om de betrokken partijen in principe aan te zetten om ook jaarlijks te onderhandelen over bijkomende uitgaven of noodzakelijke besparingen.

De Minister merkt op dat de verplichting die wordt opgelegd om overeenkomsten met een looptijd van twee jaar af te sluiten, niet strijdig is met het beginsel van de annualiteit van de begroting. Hetzelfde gebeurt trouwens voor de interprofessionele akkoorden die worden afgesloten tussen de werkgevers en de werknemers.

De Minister wijst er nog op dat akkoorden met een looptijd van twee jaar vereist zijn voor een goed beheer van de sector.

Het amendement wordt verworpen met 13 tegen 3 stemmen.

Het artikel wordt met dezelfde stemmenverhouding aangenomen.

Artikel 20 (artikel 22 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Bij amendement wordt voorgesteld het derde streepje te doen vervallen.

Verantwoording

Voor de akkoorden geldt dezelfde verantwoording als voor de overeenkomsten die onder artikel 19 werd gegeven.

Cet amendement est rejeté, sans discussion, par 12 voix contre 3.

L'article est adopté par un vote identique.

Article 21 (article 23 du texte adopté par la Commission)

Deux membres déposent un amendement visant à modifier l'article 21 et à insérer dans le projet de loi un article 21bis et un article 21ter.

Cet amendement est libellé comme suit :

« A. A l'article 34bis, § 2, cinquième alinéa, 2°, tel que proposé, insérer après les mots « le Ministre des Affaires Sociales peut » les mots « après avoir pris l'avis des syndicats représentatifs des médecins. »

Justification

Le secteur de l'A.M.I. est basé sur une organisation pluraliste. Il est dès lors indispensable d'organiser une concertation et de tenter de dégager un consensus.

« B. Insérer un article 21bis (nouveau) libellé comme suit :

« Artikel 21bis. — A l'article 5 de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité sont apportées les modifications suivantes :

1° Il est inséré un 6° rédigé comme suit :

« 6° de douze membres effectifs et de douze membres suppléants, choisis parmi les candidats présentés par les organisations représentatives des médecins, en nombre double de celui des mandats à attribuer. »

2° La première phrase du deuxième alinéa est remplacée par ce qui suit :

« En outre, sont nommés au Comité de gestion trois praticiens de l'art dentaire en qualité de membres effectifs et trois suppléants. Ils ont voix consultative. »

Insérer un article 21ter (nouveau), libellé comme suit :

« Article 21ter. — L'article 11 de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est complété par ce qui suit :

« Pour toutes les missions que le Comité de gestion doit remplir dans le cadre de l'article 34bis, une majorité des trois quarts des représentants des médecins est

Dit amendement wordt zonder verdere bespreking verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Het artikel wordt met dezelfde stemmenverhouding aangenomen.

Artikel 21 (artikel 23 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Twee leden dienen een amendement in tot wijziging van artikel 21 en tot toevoeging van een artikel 22bis en een artikel 22ter aan het ontwerp van wet.

Dit amendement luidt als volgt :

« A. In het voorgestelde artikel 34bis, § 2, 2°, na de woorden « kan de Minister van Sociale Zaken, wat de akkoorden betreft » toe te voegen de woorden « na het advies te hebben ingewonnen van de representatieve geneesherensyndicaten. »

Verantwoording

De Z.I.V.-sector is gebaseerd op een pluralistische organisatie. Het is daarom noodzakelijk dat er overleg gepleegd wordt en dat gepoogd wordt een consensus te bereiken.

« B. Een artikel 21bis (nieuw) in te voegen luidend als volgt :

« Artikel 21bis. — Artikel 5 van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 op de Z.I.V. wordt als volgt gewijzigd :

1° Toevoegen van een 6° :

« 6° twaalf werkende en twaalf plaatsvervangende leden, gekozen uit de kandidaten die in dubbel van dat der toe te wijzen mandaten worden voorgedragen door de representatieve geneesherenorganisaties. »

2° De eerste volzin van het tweede lid te vervangen als volgt :

« Bovendien worden bij het Beheerscomité drie tandheelkundigen als werkend lid benoemd en drie plaatsvervangers. Zij hebben raadgevende stem. »

Een artikel 21ter (nieuw) in te voegen luidend als volgt :

« Artikel 21ter. — Artikel 11 van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 op de Z.I.V. wordt als volgt aangevuld :

« Voor alle opdrachten die het Beheerscomité moet vervullen in het kader van artikel 34bis, is een drievierde meerderheid vereist van de vertegenwoor-

requis. Si cette majorité des trois quarts n'est pas réunie, le point de vue de la majorité et de la minorité doit être communiqué, respectivement, au Ministre des Affaires sociales, à la Commission du Contrôle budgétaire ou à la Commission nationale médico-hospitalière.»

Justification

Vu la lourde responsabilité financière des membres visés au point 6 dans le régime, le droit de vote doit leur être attribué.

En outre, pour toutes les matières auxquelles est associé le comité de gestion en vertu de l'article 34bis, ils doivent avoir une influence décisive sur le processus décisionnel.

Le Ministre fait observer que la situation visée au § 2, 2°, de l'article 34bis proposé est caractérisée par l'absence d'accord au sein de la Commission chargée de conclure les conventions.

A ce stade de la procédure, ou bien il n'a pas non plus été possible pour cette Commission d'accepter une proposition du Ministre, ou bien le Ministre a refusé la contreproposition de la Commission.

Il est donc inutile, à ce moment-là, de prévoir une consultation obligatoire des organisations représentatives de médecins; leurs points de vue sont alors suffisamment connus.

L'un des auteurs de l'amendement trouve opportun pour le Ministre de solliciter à ce moment de la procédure un avis concernant le type de convention qu'il désire imposer.

Le Ministre ne voit pas très bien à quel sujet il pourrait encore demander un avis. Les partenaires ne sont pas parvenus à un accord et l'on se trouve au stade terminal de la procédure. Le Ministre ne peut donc que prendre une décision lui-même.

Il ajoute espérer que cette disposition de l'article 34bis ne devra jamais être appliquée.

L'amendement est rejeté par 12 voix et 2 abstentions.

Un membre dépose ensuite un amendement tendant à supprimer cet article.

Justification

Cet article touche à la responsabilité financière des organes de gestion de l'I.N.A.M.I. ainsi qu'au système des accords et conventions.

On peut considérer comme positif, d'une part, que l'article 21 prévoit que le Gouvernement communique chaque année au Comité de gestion du Service des soins de santé la situation budgétaire et les instructions budgétaires, et, d'autre part, que ce Comité doit respecter le schéma budgétaire.

digers van de geneesheren. Wanneer geen 3/4 meerderheid bereikt wordt, dient het standpunt van meerderheid en minderheid meegedeeld, respectievelijk aan de Minister van Sociale Zaken, de Commissie voor Begrotingscontrole of de Nationale Commissie Artsen-Ziekenfondsen.»

Verantwoording

Gelet op de verregaande financiële verantwoordelijkheid in het stelsel van de leden, bedoeld onder punt 6, dienen zij stemrecht te hebben.

Bovendien moeten zij, voor alle materies waarbij het Beheerscomité betrokken is, volgens artikel 34bis, doorwegen op de besluitvorming.

De Minister merkt op dat de situatie die bedoeld wordt in § 2, 2°, van het voorgestelde artikel 34bis er een is waarin er geen akkoord is bereikt in de Commissie belast met het sluiten van de overeenkomsten.

In dit stadium van de procedure is het voor die Commissie ook niet mogelijk geweest in te stemmen met een voorstel van de Minister of heeft de Minister het tegenvoorstel van de Commissie afgewezen.

Het heeft dus geen zin op dat ogenblik te voorzien in een verplichte raadpleging van de representatieve geneesherenorganisaties; hun standpunten zijn dan genoegzaam bekend.

Een van de auteurs van het amendement vindt het raadzaam dat de Minister op dat ogenblik van de procedure het advies inwint over het type van overeenkomst dat hij wenst op te leggen.

De Minister ziet niet goed in waarover hij nog het advies zou kunnen vragen. De partners hebben geen akkoord kunnen bereiken en men bevindt zich aan het einde van de procedure. De Minister kan dus niet anders dan zelf een beslissing nemen.

De Minister voegt hier nog aan toe dat hij hoopt dat deze bepaling van artikel 34bis nooit moet worden toegepast.

Het amendement wordt verworpen met 12 stemmen bij 2 onthoudingen.

Vervolgens wordt een amendement ingediend dat strekt om dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Dit artikel raakt aan de financiële verantwoordelijkheid van de beheersorganen van het R.I.Z.I.V. en aan het akkoorden- en overeenkomstenstelsel.

Het is positief te noemen dat in artikel 21 wordt ingeschreven dat het Beheerscomité van de Dienst voor Geneeskundige Verzorging jaarlijks de begrotings-situatie en -instructies van de Regering ontvangt en zich binnen het begrotingsschema moet houden.

Cet avantage ne suffit cependant pas à contrebalancer les inconvénients du nouveau système instauré par l'article 21 :

— *les objectifs budgétaires partiels auront un effet opposé à ce qui est prévu: tous les responsables s'efforceront d'épuiser leur budget partiel et, selon d'aucuns, de le dépasser légèrement. Le système incite à utiliser tout l'argent disponible et non pas à pratiquer une gestion parcimonieuse;*

— *lorsque l'objectif partiel est dépassé de 5 p.c., le Roi peut prendre d'autres mesures de correction que celles qui sont prévues dans les conventions et les accords (article 21, § 3). Cette disposition foule aux pieds le droit des contrats. En effet, le Roi commence par approuver une convention ou un accord qui prévoit des mécanismes de correction, lui donne donc son consentement. Toutefois, en pratique, il aura la possibilité de prendre toute autre mesure à l'encontre des parties contractantes;*

— *l'établissement de la nomenclature est le résultat d'un processus de consultation auquel est associé, par exemple, le Comité de gestion des soins de santé. Or, le Roi sera désormais habilité, par dérogation aux règles appropriées, à apporter d'autorité des modifications à cette nomenclature.*

Un troisième amendement propose de supprimer, au § 3 de cet article, les mots « ou non appropriés ».

Justification

Le § 3 de l'article 21 emploie à deux reprises la notion de « non appropriés » à propos des mécanismes de correction.

Cette notion n'est pas claire et accorde un pouvoir d'appréciation trop large.

Le Ministre répond aux auteurs de l'amendement visant à supprimer cet article que le texte proposé tend à inciter les personnes associées à la conclusion des conventions à prendre leurs responsabilités.

L'un des auteurs de l'amendement réplique que c'est précisément pour cette raison que l'article est contradictoire. Il comporte une négation du système des conventions.

Le Ministre conteste cette allégation.

Contrairement à ce qu'on peut lire dans la justification de l'amendement, l'objectif n'est pas de fixer le montant des enveloppes partielles. Les mesures proposées tendent à une meilleure gestion du régime.

De nadelen van het nieuwe stelsel van artikel 21 wegen echter niet op tegen dat voordeel:

— *de partiële begrotingsdoelstellingen zullen een omgekeerd effect hebben: alle verantwoordelijken zullen ernaar streven dat hun eigen deelbegroting helemaal wordt aangesproken, sommigen zeggen zelfs: lichtjes overschreden. Het is een aansporing om al het geld op te maken en geen aanzetting tot zuinig beheer;*

— *wanneer de partiële doelstelling met 5 pct. wordt overschreden kan de Koning andere correctiemeasures nemen dan die welke zijn vastgesteld in de overeenkomsten en akkoorden (artikel 21, § 3). Hier wordt het contractrecht met voeten getreden. De Koning geeft immers eerst zijn goedkeuring aan een overeenkomst, respectievelijk akkoord waarin correctiemechanismen worden voorzien, en waar Hij het dus mee eens is. In de praktijk kan Hij echter — tegen de contracterende partijen in — elke andere maatregel treffen;*

— *het opstellen van de nomenclatuur is het resultaat van een consultatieproces, waarbij bijvoorbeeld het Beheerscomité van de Dienst voor Geneeskundige Verzorging wordt betrokken. Nu echter krijgt de Koning de macht om — in afwijking van de geëigende regels — eigenhandig wijzigingen te brengen aan die nomenclatuur.*

Een derde amendement stelt voor in § 3 van dit artikel, de woorden « niet-geëigend » te doen vervallen.

Verantwoording

In § 3 van het artikel 21 wordt met betrekking tot de correctiemechanismen tweemaal de notie « niet-geëigend » gebruikt.

De notie « niet-geëigend » is niet duidelijk en kent een te ruime appreciatiebevoegdheid toe.

De Minister antwoordt aan de auteurs van het amendement tot schrapping van dit artikel dat de voorgestelde tekst tot doel heeft de personen die betrokken zijn bij het sluiten van de overeenkomsten ertoe te bewegen hun verantwoordelijkheid op te nemen.

Een van de auteurs van het amendement repliceert dat het artikel juist daarom tegenstrijdig is. Het is een negatie van het overeenkomstensysteem.

De Minister bestrijdt die stelling.

In tegenstelling tot wat in de verantwoording van het amendement te lezen staat is het niet de bedoeling het bedrag van de partiële enveloppes vast te leggen. De voorgestelde maatregelen beogen een beter beheer van het stelsel.

En ce qui concerne le troisième amendement, le Ministre signale qu'en fait, les mots « insuffisants » et « non appropriés » se complètent. Le premier mot suggère plutôt l'aspect quantitatif des mesures de correction, et la deuxième notion, leur aspect qualitatif.

L'amendement est cependant acceptable parce que le terme « insuffisant » peut s'entendre comme visant non seulement l'aspect quantitatif mais aussi l'aspect qualitatif. Il couvre donc les deux.

La disposition en question du § 3 de cet article doit s'interpréter en ce sens que le patient ne peut pas faire les frais d'une mesure de correction qui serait prise pour prévenir le dépassement d'un objectif budgétaire.

Un membre se rallie à la remarque du Ministre. La décision prise doit avoir non seulement des conséquences financières, mais aussi un impact dans le secteur où il y a lieu d'intervenir.

Un autre membre constate que le but est de maîtriser le mieux possible l'évolution des dépenses. Si le respect d'une convention dans un secteur donné a des conséquences négatives dans un autre secteur, il faut intervenir, selon lui.

L'intervenant cite l'exemple d'une convention qui influencerait la manière d'agir des médecins en matière de prescriptions et qui se solderait par des prescriptions de médicaments non remboursables. Il est évident, pour l'intervenant, que tel ne peut pas être l'objectif poursuivi et que, le cas échéant, une intervention peut être nécessaire.

Un autre membre approuve la portée de l'amendement, sans, toutefois en apprécier la justification.

L'intervenant fait également observer que les mots néerlandais « ontoereikend » et « onvoldoende » (insuffisant) n'ont pas le même sens. Le mot « ontoereikend » a un contenu plus large que le mot « onvoldoende ».

Le Ministre souligne une fois encore que le terme « ontoereikend » a un sens quantitatif et qu'il dénonce, de plus, le caractère inadéquat d'une mesure donnée.

Le troisième amendement visant à supprimer les mots « ou non appropriées », est adopté par 12 voix contre 2.

L'article est adopté par un vote identique, ce qui implique le rejet de l'amendement proposant sa suppression.

Articles 22 à 26 (articles 24 à 28 du texte adopté par la Commission)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Wat het derde amendement betreft, wijst de Minister erop dat de woorden « ontoereikend » en « niet-geëigend » mekaar in feite aanvullen. Het eerste woord duidt veeleer op het kwantitatief aspect van de correctiemaatregelen en het tweede woord op het kwalitatief aspect daarvan.

Het amendement is evenwel aanvaardbaar omdat het woord « ontoereikend » zo kan worden begrepen dat het niet alleen het kwantitatief aspect maar ook het kwalitatief aspect viseert. Het dekt dus beide begrippen.

De bedoelde bepaling van § 3 van dit artikel moet zo worden begrepen dat de patiënt niet het slachtoffer mag worden van een correctiemaatregel die getroffen wordt om de overschrijding van een begrotingsdoelstelling te vermijden.

Een lid is het eens met de opmerking van de Minister; de getroffen maatregel moet niet alleen financiële gevolgen hebben, maar moet ook zijn weerslag hebben in de sector waarin dient te worden ingegrepen.

Een ander lid constateert dat het de bedoeling is de evolutie van de uitgaven zo goed als mogelijk onder controle te houden. Als de naleving van een overeenkomst in een bepaalde sector negatieve gevolgen heeft in een andere sector dan moet er volgens het lid worden ingegrepen.

Het lid geeft als voorbeeld een overeenkomst waarmee het voorschrijfgedrag van de artsen zou worden beïnvloed en die tot gevolg zou hebben dat niet-terugbetaalbare geneesmiddelen zouden worden voorgeschreven. Het is nu het lid duidelijk dat zulk een gevolg niet bedoeld kan zijn en derhalve kan nopen tot ingrijpen.

Een volgende spreker is het eens met de strekking van het amendement maar is niet gelukkig met de verantwoording die ervoor wordt gegeven.

Het lid wijst er ook op dat de woorden « ontoereikend » en « onvoldoende » (insuffisant) niet dezelfde betekenis hebben. Het woord « ontoereikend » heeft een ruimere inhoud dan het woord « onvoldoende ».

De Minister wijst er nogmaals op dat het woord « ontoereikend » een kwantitatieve betekenis heeft maar daarnaast ook verwijst naar het niet adequaat karakter van een bepaalde maatregel.

Het derde amendement, tot schrapping van de woorden « of niet geëigend » wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Het artikel wordt met dezelfde stemmenverhouding aangenomen hetgeen de verwerping inhoudt van het amendement tot schrapping ervan.

Artikelen 22 tot en met 26 (artikelen 24 tot en met 28 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Les articles 22 à 25 sont adoptés par 12 voix contre 2.

L'article 26 est adopté par 11 voix contre 2.

Article 27 (article 29 du texte adopté par la Commission)

Il est proposé par voie d'amendement de remplacer la seconde phrase du § 2, quatrième alinéa, de cet article, par ce qui suit :

« *La présidence de la Commission est assurée par une personne qui est indépendante du secteur de l'A.M.I. et qui est familiarisée avec les sciences actuarielles et la statistique* ».

Justification

Vu l'importance de la fonction, il est souhaitable que ce mandat soit exercé par un expert indépendant. Si l'on n'opte pas pour un expert indépendant, l'on court le risque de voir cette fonction exercée par quelqu'un qui serait trop étroitement lié à une des parties du secteur de l'A.M.I.

Le Ministre observe qu'il est évident que le Gouvernement veillera à ce que la Commission de contrôle budgétaire soit présidée par une personne compétente. Mais il n'est pas indiqué de fixer dans une loi les qualités du président. L'intention de l'auteur de l'amendement peut être rencontrée.

Un amendement suivant est libellé comme suit :

« *Remplacer au § 2 de l'article 120bis proposé, les deuxième, troisième, quatrième et cinquième alinéas par ce qui suit :*

« *La Commission est composée de 11 membres effectifs et de 11 membres suppléants, spécialisés dans les domaines de la finance, de la comptabilité, de l'économie ou du droit social.*

Le Roi nomme :

— *deux membres effectifs et deux membres suppléants sur proposition de la Commission bancaire;*

— *deux membres effectifs et deux membres suppléants sur propositions de l'Institut des réviseurs d'entreprises;*

— *deux membres effectifs et deux membres suppléants sur propositions de l'Institut des experts comptables;*

— *deux membres effectifs et deux membres suppléants sur proposition de l'Office de contrôle des assurances;*

— *trois membres effectifs et trois membres suppléants sur proposition des universités.*

Tous les membres ont voix délibérative. »

De artikelen 22 tot en met 25 worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 26 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Artikel 27 (artikel 29 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Bij amendement wordt voorgesteld in § 2 van dit artikel de laatste volzin van het vierde lid te vervangen als volgt :

« *Het voorzitterschap van de Commissie wordt bekleed door een persoon die onafhankelijk is van de sector Z.I.V., en die vertrouwd is met actuariële wetenschappen en statistiek* ».

Verantwoording

Gelet op het belang van deze functie is het gewenst dat dit mandaat wordt waargenomen door een onafhankelijke deskundige. Wanneer niet geopteerd wordt voor een onafhankelijke deskundige, bestaat het risico dat de functie waargenomen wordt door iemand die te nauw betrokken is bij een partij uit de Z.I.V.-sector.

De Minister merkt op dat het van zelf spreekt dat de Regering erop toeziet dat de Commissie voor begrotingscontrole wordt voorgezeten door een deskundig persoon. Maar het is niet wenselijk dat de eigenschappen van de voorzitter in een wet worden vastgelegd. Aan de bedoelingen van de auteur van het amendement kan wel tegemoet worden gekomen.

Een volgend amendement strekt er toe in :

« *In de voorgestelde § 2 van artikel 120bis, het tweede, derde, vierde en vijfde lid te vervangen als volgt :*

« *Die Commissie is samengesteld uit 11 werkende en 11 plaatsvervangende leden, die deskundig zijn op financieel, boekhoudkundig, bedrijfseconomisch of sociaalrechtelijk vlak.*

De Koning benoemt :

— *twee werkende en twee plaatsvervangende leden op voordracht van de Bankcommissie;*

— *twee werkende en twee plaatsvervangende leden op voordracht van het Instituut der Bedrijfsrevisoren;*

— *twee werkende en twee plaatsvervangende leden op voordracht van het Instituut der Accountants;*

— *twee werkende en twee plaatsvervangende leden op voordracht van de Controledienst der Verzekeringen;*

— *twee werkende en twee plaatsvervangende leden op voordracht van de universiteiten.*

Alle leden zijn stemgerechtigd. »

Justification

Si l'on décide d'instituer à l'I.N.A.M.I. une Commission de contrôle budgétaire, il faut à tout prix éviter que cette Commission ne soit à nouveau juge et partie. C'est pourquoi ses membres ne peuvent pas déjà être associés d'une autre manière à la gestion de l'I.N.A.M.I., mais doivent au contraire être désignés par des organismes indépendants et experts, tels que la Commission bancaire, l'Institut des reviseurs d'entreprises, l'Institut des experts comptables, l'Office de contrôle des assurances et les universités. Les membres présentés sont experts dans les domaines pour lesquels la Commission de contrôle budgétaire instituée est compétente, à savoir les finances, la comptabilité, l'économie d'entreprise et le droit social.

Le Ministre estime que ce sont en premier lieu les interlocuteurs sociaux qui doivent être représentés dans la Commission de contrôle budgétaire puisqu'ils sont les grands financiers du système.

En plus, la composition proposée tient compte de la situation existante; les mêmes organisations sont représentées au Comité de gestion de l'I.N.A.M.I.

Le Ministre déclare qu'il est préférable de faire appel à des personnes qui ont déjà une expérience dans ce secteur.

L'un des auteurs de l'amendement souligne que celui-ci a visé à ce que soient désignées les personnes qui savent ce que requiert une politique saine et ce qu'est un contrôle financier. Tous les articles modifient la loi du 9 août 1963; la lecture de cette loi nous apprend que le contrôle est exercé par les intéressés. Il s'agit non seulement de ceux qui fournissent les moyens, mais aussi des mutualités. Pour les intéressés, la confusion d'intérêts est totale: ils sont à la fois dispensateurs de soins (hôpitaux, polycliniques, pharmacies) et utilisateurs.

C'est pourquoi il est proposé, par la voie d'un amendement, de nommer des personnes qui ne peuvent absolument pas être soupçonnées d'avoir des intérêts incompatibles.

Le Ministre fait observer que six membres de la Commission ont un intérêt directement lié aux conventions. D'autre part, elle compte deux représentants des organisations d'employeurs, deux représentants des organisations des travailleurs salariés et quatre fonctionnaires. La composition est donc équilibrée. En outre, il importe d'associer les partenaires sociaux aux activités de la Commission.

Un commissaire fait remarquer qu'il existe déjà quatre Commissions, dont la Commission des prix et la Commission de transparence. Il demande des précisions supplémentaires au sujet de la compétence de la Commission en question à l'égard de celles qui existent déjà.

Verantwoording

Als besloten wordt een Commissie voor Begrotingscontrole in het R.I.Z.I.V. op te richten, dan is het ten zeerste te verwerpen dat deze Commissie opnieuw rechter en partij zou zijn. Daarom mogen de leden ervan niet reeds op een andere wijze betrokken zijn bij het beheer van het R.I.Z.I.V., maar dienen zij integendeel te worden aangewezen door onafhankelijke én deskundige instellingen als de Bankcommissie, het Instituut der Bedrijfsrevisoren, het Instituut der Accountants, de Controledienst der Verzekeringen en de universiteiten. De leden, die worden voorgedragen, zijn deskundig op de vlakken waarop de ingestelde Commissie voor Begrotingscontrole bevoegd is, met name het financiële, het boekhoudkundige, het bedrijfseconomische en het sociaalrechtelijke vlak.

De Minister meent dat, in de eerste plaats, de sociale partners vertegenwoordigd moeten zijn in de Commissie voor Begrotingscontrole, aangezien zij de belangrijkste financiers van het stelsel zijn.

Bovendien houdt de voorgestelde samenstelling rekening met de bestaande toestand; dezelfde organisaties zijn vertegenwoordigd in het Beheerscomité van het R.I.Z.I.V.

De Minister verklaart dat het beter is om een beroep te doen op personen die reeds een zekere ervaring hebben in deze sector.

Een van de auteurs wijst erop dat het amendement tot doel heeft die personen aan te stellen die weten wat nodig is om een gezond beleid te voeren, die weten wat financiële controle is. Alle artikelen wijzigen de wet van 9 augustus 1963; de lezing van die wet leert dat de controle wordt uitgevoerd door de geïnteresseerden. Dat zijn niet alleen degenen die de middelen verschaffen, maar ook de ziekenfondsen. Voor hen is de vermenging van belangen totaal: zij zijn tegelijk zorgverstrekkers (ziekenhuizen, polycliniken, apotheken) en gebruikers.

Daarom wordt bij amendement voorgesteld personen te benoemen die er zeker niet van verdacht kunnen worden tegenstrijdige belangen te hebben.

De Minister merkt op dat zes leden van de Commissie een rechtstreeks belang hebben bij de overeenkomsten. Van de andere kant zijn er twee vertegenwoordigers van de organisaties van de werkgevers, twee vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties en vier ambtenaren. De samenstelling is dus evenwichtig. Bovendien is het belangrijk dat de sociale partners bij de werkzaamheden van de Commissie worden betrokken.

Een lid merkt op dat er reeds vier Commissies zijn, waaronder de Prijzencommissie en de Transparantievergadering. Het lid vraagt nadere preciseringen over de bevoegdheid van deze Commissie ten aanzien van de reeds bestaande.

Le Ministre répond que la Commission a surtout une mission financière. Elle doit élaborer des méthodes de gestion plus adéquates.

Par un autre amendement il est proposé de supprimer le § 2 proposé à l'article 120bis.

Justification

Il n'est pas nécessaire d'instaurer une Commission dont la fonction consisterait à « donner des avis au Ministre des Affaires sociales au sujet de tous les aspects financiers concernant les produits pharmaceutiques ».

En effet, il existe actuellement déjà quatre Commissions qui doivent donner leur accord sur le prix et le remboursement des produits pharmaceutiques.

1. Commission des prix des spécialités pharmaceutiques (arrêté royal du 8 août 1975)

Les membres sont des représentants des organisations des travailleurs, des alliances nationales des mutualités, des ligues des familles, des unions des consommateurs, de l'industrie et de l'importation, du commerce de gros, des pharmacies, des classes moyennes, du Ministère de la Santé publique et de la Famille, du Ministère de la Prévoyance sociale, du Ministère des Classes moyennes, du Ministère des Affaires économiques.

Mission: suivre la situation des prix et faire des suggestions au Ministre des Affaires économiques sur la politique à suivre en matière de prix.

2. Conseil technique des spécialités pharmaceutiques (C.T.S.P.)

Les membres sont des représentants des mutualités, des facultés de médecine, de l'organisation professionnelle des pharmaciens, de l'organisation professionnelle des médecins, du Ministère de la Santé publique, du Ministère de la Prévoyance sociale.

Mission: émettre des avis au Comité de gestion en matière de l'admission de médicaments au remboursement.

3. Comité de gestion de l'I.N.A.M.I. (arrêté royal du 4 novembre 1963)

Les membres sont des représentants du Ministère du Budget, du Ministère des Affaires sociales, du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, du Ministère des Classes moyennes, des organismes assureurs, des organisations professionnelles représentatives des pharmaciens, des kinésithérapeutes, des opticiens, des orthopédistes, des sages-

De Minister antwoordt dat de Commissie vooral een financiële opdracht heeft. Zij moet meer passende beheersmethoden uitwerken.

Het volgende amendement wordt ingediend: « De voorgestelde § 2 van artikel 120bis te doen vervallen. »

Verantwoording

Het is nutteloos een commissie in te stellen die tot taak heeft de Minister van Sociale Zaken te adviseren over alle financiële aspecten betreffende de farmaceutische produkten.

Momenteel bestaan er immers reeds vier commissies die hun toestemming moeten geven over de prijs en de terugbetaling van de farmaceutische produkten.

1. De Prijzencommissie voor de farmaceutische specialiteiten (koninklijk besluit van 8 augustus 1975)

De leden zijn vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties, de landsbonden van ziekenfondsen, de verenigingen van de gezinsbelangen, de verbruikersverenigingen, de nijverheid en de invoer, de groothandel, de apothekers, de middenstand, het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, het Ministerie van Sociale Voorzorg, het Ministerie van Middenstand, het Ministerie van Economische Zaken.

Taak: het prijsverloop volgen en suggesties doen aan de Minister van Economische Zaken over het te volgen prijzenbeleid.

2. De Technische Raad voor farmaceutische specialiteiten (T.R.F.S.)

De leden zijn vertegenwoordigers van de ziekenfondsen, de faculteiten geneeskunde, de beroepsorganisatie van apothekers, de beroepsorganisatie van artsen, het Ministerie van Volksgezondheid, het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Taak: Het Beheerscomité adviseren inzake de geneesmiddelen die voor vergoeding in aanmerking komen.

3. Het Beheerscomité van het R.I.Z.I.V. (koninklijk besluit van 4 november 1963)

De leden zijn vertegenwoordigers van het Ministerie van Begroting, het Ministerie van Sociale Zaken, het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, het Ministerie van Middenstand, de verzekeringsinstellingen, de representatieve beroepsverenigingen van apothekers, kinesitherapeuten, opticiens, orthopedisten, vroedvrouwen, verplegingsinrichtingen,

femmes, des établissements de soins, des bandagistes, des audioprothésistes, des infirmières, des travailleurs, des employeurs et des indépendants, du corps médical et des dentistes.

Mission : émettre des avis au Ministre des Affaires sociales concernant l'admission de médicaments au remboursement.

4. La Commission de transparence (arrêté royal du 2 avril 1990)

Composée de représentants des organismes assureurs, des universités, de l'Académie de médecine, des organisations professionnelles des pharmaciens, des médecins généralistes, de l'industrie du médicament, des pharmaciens hospitaliers, du Ministère des Affaires sociales, du Ministère de la Santé publique, du Ministère des Affaires économiques.

Mission : émettre des avis concernant l'enregistrement de médicaments, l'évaluation de l'adéquation de leur conditionnement au coût de la santé et concernant tout problème relatif à la transparence de médicaments qui lui est soumis par le Ministre des Affaires sociales ou de la Santé publique.

En outre, il existe deux Comités qui s'occupent des prix pharmaceutiques, à savoir :

1. Le Comité ministériel de concertation (Affaires sociales, Affaires économiques et Santé publique);

2. Le S.C.C.I.P. (Sous-Comité de concertation avec l'industrie pharmaceutique), composé de membres du Conseil d'administration de l'I.N.A.M.I. et de membres de l'industrie pharmaceutique.

Subsidiairement, il est proposé :

« 1) Au deuxième alinéa, 1^o, du § 2 proposé, remplacer les mots « de deux membres effectifs et de deux membres suppléants » par les mots « de trois membres effectifs et de trois membres suppléants. »

« 2) Au deuxième alinéa, 2^o, du § 2 proposé, remplacer les mots « de deux membres effectifs et de deux membres suppléants » par les mots « de trois membres effectifs et de trois membres suppléants. »

Justification

Etant les principaux financiers de l'assurance soins de santé, les partenaires sociaux devraient être représentés dans la Commission de contrôle budgétaire par un nombre de représentants égal à celui des organismes assureurs et des dispensateurs de soins.

bandagisten, gehoorprothesisten, verpleegsters, werknemers, werkgevers en zelfstandigen, artsen en tandartsen.

Taak : Het Ministerie van Sociale Zaken adviseren inzake de geneesmiddelen die voor vergoeding in aanmerking komen.

4. De Doorzichtigheidscommissie (koninklijk besluit van 2 april 1990)

Bestaande uit vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen, de universiteiten, de Academie voor Geneeskunde, de beroepsorganisaties van apothekers, van huisartsen, van ziekenhuisapothekers, de geneesmiddelenindustrie, het Ministerie van Sociale Zaken, het Ministerie van Volksgezondheid, het Ministerie van Economische Zaken.

Taak : adviezen uitbrengen betreffende de registratie van geneesmiddelen, de evolutie van de overeenstemming van hun verpakking t.o.v. de kostprijs voor de volksgezondheid en betreffende alle problemen inzake doorzichtigheid van geneesmiddelen die haar worden voorgelegd door de Minister van Sociale Zaken of Volksgezondheid.

Bovendien bestaan er twee comités die zich bezighouden met de farmaceutische prijzen, te weten :

1. Het Ministerieel Overlegcomité (Sociale Zaken, Economische Zaken en Volksgezondheid);

2. Het S.C.O.F.I. (Subcomité voor Overleg met de farmaceutische industrie), dat is samengesteld uit leden van de raad van beheer van het R.I.Z.I.V. en leden van de farmaceutische industrie.

Subsidiair :

« 1) In het tweede lid, 1^o, van de voorgestelde § 2, de woorden « twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden » te vervangen door de woorden « drie werkende leden en drie plaatsvervangende leden. »

« 2) In het tweede lid, 2^o, van de voorgestelde § 2, de woorden « twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden » te vervangen door de woorden « drie werkende leden en drie plaatsvervangende leden. »

Verantwoording

Aangezien de sociale partners de belangrijkste financiers zijn van de verzekering voor geneeskundige verzorging, zouden zij vertegenwoordigd moeten zijn in de Commissie voor begrotingscontrole door een aantal vertegenwoordigers dat gelijk is aan het aantal vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen en zorgverleners.

Cet amendement permet également d'atteindre un meilleur équilibre interne au sein du groupe des organisations représentatives des employeurs et des indépendants et de celui des organisations représentatives des travailleurs.

Le Ministre rappelle que la Commission visée à cet article ne s'occupera pas du problème des remboursements. La Commission proposée constitue un outil de gestion qui permettra de mesurer rapidement par exemple l'évolution du budget « médicaments remboursables ». Dans ce sens la commission ne fera pas double emploi avec les commissions existantes.

La Commission est une Commission de gestion financière de l'I.N.A.M.I., qui manque jusqu'à présent.

Quant aux amendements subsidiaires, le Ministre observe que le texte proposé par le Gouvernement constitue un compromis équilibré.

Le Ministre souligne encore qu'il s'agit d'une Commission de techniciens plutôt que d'une Commission représentative de vote.

Un commissaire, s'associant à ce qui vient d'être dit, fait remarquer qu'il s'agit d'une Commission qui doit, en un court laps de temps contrôler des mécanismes et formuler des propositions visant à prévenir ou à éliminer des dépassements de budget. Les membres de cette Commission doivent être parfaitement au courant de tous les mécanismes, qui, au sein de la nomenclature, interagissent les uns sur les autres. Ils doivent donc avoir une formation technique très poussée. Pour pouvoir aller au fond des choses, le groupe doit également être le plus restreint possible.

Un autre membre déclare qu'il présume que le 4^e ne vise pas uniquement les représentants des médecins.

Le Ministre confirme sa manière de voir.

Le premier amendement est rejeté par 12 voix et 2 abstentions.

Le deuxième amendement est rejeté par 12 voix contre 2.

Les amendements subsidiaires sont rejetés par 12 voix contre 2.

Mis au vote, le § 2 de cet article est adopté par 12 voix contre 2.

L'article dans son ensemble est adopté par un vote identique.

Article 28 (article 30 du texte adopté par la Commission)

Il est proposé, par voie d'amendement, de supprimer le second tiret de cet article.

Dit amendement biedt eveneens de mogelijkheid om tot een beter intern evenwicht te komen binnen de groep van de representatieve organisaties van de werkgevers en de zelfstandigen en die van de representatieve werknemersorganisaties.

De Minister herinnert eraan dat de Commissie waarop dit artikel doelt, zich niet bezig houdt met het probleem van de terugbetalingen. De voorgestelde Commissie voert een beheersopdracht uit zodat het mogelijk wordt snel de ontwikkeling van het budget na te gaan voor de geneesmiddelen die voor terugbetaling in aanmerking komen. In die zin is er dus geen sprake van dubbel gebruik met de bestaande commissies.

Het gaat om een Commissie voor het financieel beheer van het R.I.Z.I.V., dat daar tot nu toe niet over kon beschikken.

Over de subsidiaire amendementen merkt de Minister op dat het voorstel van de Regering een zeer evenwichtig compromis vormt.

Voorts wijst hij er nog op dat het om een Commissie van technici gaat, veeleer dan om een Commissie die het stemmental vertegenwoordigt.

Een commissielid, hierbij aansluitend, merkt op dat het gaat om een Commissie die op zeer korte termijn mechanismen moet controleren en voorstellen om overschrijdingen van begrotingen te vermijden of weg te werken. De leden van die Commissie moeten alle mechanismen die in de nomenclatuur op mekaar inspelen, ten gronde kennen. Zij moeten dus technisch zeer onderlegd zijn. De groep moet ook zo klein mogelijk zijn zo niet komt men tot discussies die niet naar de kern van de zaak gaan.

Een ander lid neemt aan dat met het 4^e niet alleen de vertegenwoordigers van de geneesheren worden bedoeld.

De Minister bevestigt die stelling.

Het eerste amendement wordt verworpen met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Het tweede amendement wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

De subsidiaire amendementen worden verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Paragraaf 2 van dit artikel wordt ter stemming gelegd en aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Het artikel in zijn geheel wordt met dezelfde stemmenverhouding aangenomen.

Artikel 28 (artikel 30 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Bij amendement wordt voorgesteld in dit artikel het tweede streepje te doen vervallen.

Justification

Certes, lorsqu'une Commission ne peut entamer ou poursuivre ses travaux, parce qu'une organisation représentative ne présente pas de candidats-membres, il y a lieu de prendre des mesures pour sortir de cette impasse.

Toutefois, l'on aurait tort de ne pas tenir compte de cette organisation, car, au moment de la création de la Commission, il a apparemment été considéré comme important et indispensable. L'équilibre des intérêts dont la composition de la Commission doit être le reflet s'en trouverait totalement rompu. La Commission pourrait même prendre des décisions allant à l'encontre des intérêts du groupe absent.

Il existe d'autres manières de mettre fin à l'impossibilité de fonctionnement d'une Commission: dans le cas d'une Commission existante, on peut prolonger le mandat de (certains) membres et, dans le cas d'une nouvelle Commission, on peut soit procéder à des désignations d'office soit modifier légalement la composition de la Commission.

Il conviendrait de définir avec les intéressés eux-mêmes, le système approprié. C'est pourquoi nous proposons de supprimer la solution antidémocratique proposée par le Gouvernement et d'offrir au Ministre responsable la possibilité de conclure un accord avec les intéressés.

Le Ministre réplique qu'il veut éviter que l'absence organisée de certains membres ou le refus de désigner des membres n'empêche les Commissions de fonctionner. Dans une telle situation, le Gouvernement pourrait prendre ses responsabilités.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 2.

L'article est adopté par un vote identique.

Articles 29 à 31 (articles 31 à 33 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 2.

Article 32 (article 34 du texte adopté par la Commission)

Un commissaire propose de libeller le texte néerlandais du § 2, 5°, de l'article 19bis proposé, comme suit:

«... worden voorgedragen door de door de Koning aangewezen beroepsorganisaties van de paramedische medewerkers...»

Verantwoording

Als een Commissie haar werkzaamheden niet kan starten of voortzetten omdat een groep leden niet worden voorgedragen, dienen zeker maatregelen genomen te worden om uit deze patsituatie te treden.

Het is nochtans verkeerd om die bepaalde groep leden — die blijkbaar bij het ontwerpen van de Commissie als belangrijk en noodzakelijk werd aangezien — zomaar te laten vallen. Op deze wijze wordt het belangenevenwicht, dat in de commissiesamenstelling is weerspiegeld, totaal verbroken. Er kunnen zelfs beslissingen door de Commissie genomen worden die tegen de belangen van de afwezige groep indruisen.

Er zijn andere systemen om de onwerkzaamheid van de Commissie te doorbreken: bij een bestaande Commissie kan men het mandaat van (sommige) leden verlengen, bij een nieuwe Commissie kan men tot ambtshalve aanwijzingen overgaan, of de samenstelling van de Commissie wettelijk veranderen.

Het correcte systeem zou best met de betrokkenen zelf worden afgesproken. Daarom wordt voorgesteld de antidemocratische oplossing van de Regering te schrappen en de verantwoordelijke Minister de gelegenheid te bieden met de betrokkenen een overeenkomst te bereiken.

De Minister repliceert hierop dat hij wil vermijden dat de georganiseerde afwezigheid van bepaalde leden of de weigering om leden aan te wijzen de werking van de Commissies onmogelijk maakt. Mocht dat gebeuren, dan kan de Regering haar verantwoordelijkheid nemen.

Het amendement wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Het artikel wordt met dezelfde stemmenverhouding aangenomen.

Artikelen 29 tot en met 31 (artikelen 31 tot en met 33 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 32 (artikel 34 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Een commissielid stelt voor in § 2 van het voorgestelde artikel 19bis, het 5° te doen luiden als volgt:

«... worden voorgedragen door de door de Koning aangewezen beroepsorganisaties van de paramedische medewerkers...».

Il y a manifestement une erreur de formulation.

Dans le texte français, le mot « désignés » doit être remplacé par « désignées ».

Le Ministre approuve cette proposition.

Le même intervenant fait encore remarquer que le nombre de médecins au sein du Conseil consultatif de la rééducation fonctionnelle est assez élevé. Il est question au 2^o seulement de représentants désignés par les organisations représentatives de handicapés.

Le Ministre fait remarquer qu'il y a aussi le Conseil supérieur des handicapés. Lorsqu'il s'agit de la politique des handicapés proprement dite, l'avis de ce dernier Conseil est demandé. Le Conseil consultatif prévu par le projet a surtout une fonction technique.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Articles 33 à 39 (articles 35 à 41 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion par 12 voix contre 2.

Article 40 (article 42 du texte adopté par la Commission)

Le Gouvernement propose par voie d'amendement de remplacer la première phrase du deuxième alinéa de l'article 5bis proposé par ce qui suit :

« Cette Caisse est gérée par un Comité de gestion composé d'un président, de dix membres effectifs et de dix membres suppléants. »

Justification

Etant donné que les dispositions applicables pour la désignation des membres de la Commission paritaire nationale de la S.N.C.B. s'appliquent lors de la nomination des membres du Comité de gestion de la Caisse des soins de santé de la S.N.C.B., il est proposé de nommer autant de membres suppléants dans ce Comité que de membres effectifs.

Cela évitera que l'absence de l'un ou plusieurs membres effectifs ne gêne le bon fonctionnement de ce Comité.

Il va de soi que seuls les membres effectifs ont voix délibérative.

L'amendement et l'article amendé sont adoptés par 12 voix contre 2.

Het gaat hier blijkbaar om een gebrekkige redactie.

In de Franse tekst dient het woord « désignés » te worden vervangen door « désignées ».

De Minister is het hiermee eens.

Hetzelfde commissielid merkt voorts op dat het aantal geneesheren in de Raad van Advies inzake revalidatie vrij hoog is, alleen in het 2^o is er sprake van vertegenwoordigers aangewezen door de organisaties van de gehandicapten.

De Minister merkt op dat er ook nog de Hoge Raad van de minder-validen is. Wanneer het om het gehandicaptenbeleid zelf gaat wordt het advies van laatstgenoemde Raad gevraagd. De met het ontwerp voorgestelde Raad van Advies heeft veeleer een technische functie.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 33 tot en met 39 (artikelen 35 tot en met 41 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 40 (artikel 42 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Regering stelt bij amendement voor in het voorgestelde artikel 5bis, de eerste volzin van het tweede lid te vervangen als volgt :

« De Kas wordt beheerd door een Beheerscomité, samengesteld uit een voorzitter, tien werkende leden en tien plaatsvervangende leden. »

Verantwoording

Vermits de bepalingen die van toepassing zijn voor de aanwijzing van de leden van de Nationale Paritaire Commissie van de N.M.B.S. eveneens toepasselijk zijn voor de benoeming van de leden van het Beheerscomité van de Kas der geneeskundige verzorging van de N.M.B.S., wordt voorgesteld evenveel plaatsvervangende leden van dit Comité te benoemen als werkende leden.

Hierdoor wordt vermeden dat de afwezigheid van één of meer werkende leden de goede werking van dit Comité zou belemmeren.

Het spreekt vanzelf dat alleen de werkende leden stemgerechtigd zijn.

Het amendement en het geamendeerde artikel worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Article 41 (article 43 du texte adopté par la Commission)

Interrogé par un membre, le Ministre répond que les agents invalides non statutaires de la S.N.C.B. ressortissent au régime général. Pour eux, il n'y a pas de modification.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 42 à 52 (articles 44 à 54 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 2.

Article 53 (article 55 du texte adopté par la Commission)

Le Gouvernement présente l'amendement suivant :

« A. A cet article, après la phrase introductive, insérer les dispositions suivantes :

« — au 10^o, alinéa 2, la première phrase est modifiée comme suit :

« Cette retenue ne peut avoir pour effet de réduire à partir du 1^{er} octobre 1990 le total des pensions ou avantages visés ci-dessus à un montant inférieur à 20 979 francs par mois, augmenté de 3 884 francs pour les bénéficiaires ayant charge de famille, et à partir du 1^{er} octobre 1991 à un montant inférieur à 21 399 francs par mois, augmenté de 3 962 francs pour les bénéficiaires ayant charge de famille ;

- au 13^o, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante : « Seuls les placements à court terme peuvent être autorisés dans les conditions fixées par le Roi. Le Roi fixe également les conditions dans lesquelles les intérêts de ces placements peuvent être diminués par d'éventuels intérêts débiteurs ».

« B. A cet article, ajouter un alinéa libellé comme suit :

« — L'alinéa 2 du 13^o produit ses effets le 1^{er} janvier 1982 ».

Art. 53bis (nouveau)

Le Gouvernement propose également, par voie d'amendement, d'insérer un article 53bis, libellé comme suit :

« En dérogation de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 avril 1984 relatif à la gestion par les organismes assureurs des moyens financiers de l'assurance maladie-invalidité et relatif à la majoration des frais d'administration des organismes assureurs d'un

Artikel 41 (artikel 43 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Op de vraag van een lid antwoordt de Minister dat de niet statutaire invalide personeelsleden van de N.M.B.S. onder het algemeen stelsel vallen. Voor hen is er geen wijziging.

Dit artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 42 tot en met 52 (artikelen 44 tot en met 54 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 53 (artikel 55 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Regering stelt bij amendement voor :

« A. In dit artikel, na de inleidende zin, de volgende bepalingen in te voegen :

« — in 10^o, tweede lid, wordt de eerste zin gewijzigd als volgt :

« Deze inhouding mag niet voor gevolg hebben dat het totaal van de hierboven vermelde pensioenen of voordelen vanaf 1 oktober 1990 wordt verminderd tot een bedrag lager dan 20 979 frank per maand verhoogd met 3 884 frank voor de rechthebbenden met gezinslast, en vanaf 1 oktober 1991, tot een bedrag lager dan 21 399 frank per maand verhoogd met 3 962 frank voor de rechthebbenden met gezinslast ;

— in 13^o, wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling : « Enkel kortstondige beleggingen kunnen onder de door de Koning vast te stellen voorwaarden worden toegestaan. De Koning bepaalt eveneens onder welke voorwaarden de interesten van deze beleggingen kunnen verminderd worden met eventuele debetinteresten ».

« B. Aan dit artikel een lid toe te voegen luidende :

« — Het tweede lid van 13^o, heeft uitwerking vanaf 1 januari 1982 ».

Art. 53bis (nieuw)

De Regering stelt eveneens bij amendement voor een artikel 53bis in te voegen, luidend als volgt :

« In afwijking van artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 april 1984 betreffende het beheer van de financiële middelen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering door de verzekeringsinstellingen en betreffende de vermeerdering van de administratiekosten

pourcentage des sommes récupérées en application de l'article 70, § 2, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, le solde journalier moyen des disponibilités, apprécié par année civile, pour les années 1982 et 1983, ne peut excéder 3 p.c. des dépenses annuelles des organismes assureurs, fédérations, mutualités et offices régionaux. »

Justification

Les modifications des montants visés au 10° de l'article 121 de la loi du 9 août 1963 ont pour objet d'adapter le plancher à partir duquel on perçoit la cotisation de 2,55 p.c. sur les pensions, au profit de l'assurance soins de santé.

Si l'on ne procède pas à cette adaptation, la liaison au bien-être pour les pensions qui se situent à la frontière de ce plancher pourrait être partiellement et même complètement absorbée par la cotisation de 2,55 p.c. Par le jeu combiné de l'application de cette cotisation et de l'augmentation du précompte, il pourrait même y avoir diminution de la pension.

L'autre mesure qui consiste à l'adaptation du plafond V.I.P.O. suite aux revalorisations des pensions, a déjà été prise par le Comité de gestion de l'Institut national d'assurances maladie-invalidité; conformément à l'arrêté royal du 1^{er} avril 1981, elle a pour objet de majorer de 3 p.c. le plafond des revenus pour l'intervention majorée dans le coût des soins de santé.

En ce qui concerne le 13°, il faut souligner que le Ministre de l'époque avait, par lettre du 9 avril 1985, admis que soient considérés comme licites pour l'année 1981 des placements d'une durée d'une semaine au maximum. Il semble souhaitable de retenir la même solution pour les années ultérieures et d'adapter le texte en conséquence. En effet, d'une part, l'article 121, 13°, deuxième alinéa, paraît comporter une contradiction dans la mesure où il n'autorise que des placements à court terme sur des comptes à vue. D'autre part, actuellement la distinction entre compte à vue et compte à terme est devenue très vague. Par convention convenue avec son organisme bancaire un client important peut obtenir en plaçant sur des comptes à vue pour une durée qu'il détermine des conditions que n'obtiendraient pas des petits déposants sur des comptes à terme. Il en résulte que si le placement à court terme devait être interdit, le contrôle de l'observance de cette interdiction en serait pratiquement impossible.

van de verzekeringsinstellingen met een percentage van de met toepassing van artikel 70, § 2, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering teruggevorderde sommen, mag, voor de jaren 1982 en 1983, het per kalenderjaar geëvalueerd dagelijks saldo van de beschikbare middelen niet meer bedragen dan 3 pct. van de jaarlijkse uitgaven van de verzekeringsinstellingen, verbonden, ziekenfondsen en gewestelijke diensten. »

Verantwoording

De wijzigingen van de bedragen bedoeld in de 10° van artikel 121 van de wet van 9 augustus 1963 hebben tot doel het minimum bedrag aan te passen, vanaf hetwelk de bijdrage van 2,55 pct. bestemd voor de sector geneeskundige verzorging op de pensioenen wordt ingehouden.

Het niet aanpassen van dit minimum voor de pensioenen die zich juist boven dit minimum bevinden, zou als gevolg hebben dat de aanpassing aan de welvaart gedeeltelijk of zelfs geheel zou kunnen geabsorbeerd worden door de bijdrage van 2,55 pct. Door de samenloop van de toepassing van deze bijdrage en de verhoging van de voorheffing, zou er zelfs een vermindering van het pensioen kunnen uit voortvloeien.

De andere maatregel die bestaat in de aanpassing van het plafond voor de W.I.G.W., ten gevolge van de aanpassingen van de pensioenen, werd reeds genomen door het Beheerscomité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering; overeenkomstig het koninklijk besluit van 1 april 1981 heeft deze maatregel tot doel het inkomensplafond bepaald voor de verhoogde tegemoetkoming in de kosten voor geneeskundige verzorging, te verhogen met 3 pct.

Wat het 13° betreft, dient de aandacht erop gevestigd dat de toenmalige Minister bij brief van 9 april 1985 aanvaard had dat de beleggingen voor de duur van één week voor het jaar 1981 als geoorloofd dienden te worden beschouwd. Het lijkt wenselijk om dezelfde oplossing te weerhouden voor de volgende jaren en om bijgevolg de tekst aan te passen. Inderdaad, enerzijds lijkt artikel 121, 13°, tweede lid, een tegenstrijdigheid te bevatten in de zin dat het slechts kortstondige beleggingen op zichtrekeningen toestaat. Anderzijds is heden het onderscheid tussen een zichtrekening en een termijnrekening zeer vaag geworden. In akkoord met zijn bankinstelling kan een belangrijke klant die beleggingen doet op zichtrekeningen voor een door hem bepaalde duur, voorwaarden bekomen die kleine beleggers op termijnrekeningen niet zouden verkrijgen. Hieruit volgt dat wanneer de belegging op korte termijn zou worden verboden, de controle op het in acht nemen van dit verbod praktisch onmogelijk zou zijn.

Cette mesure vise à rencontrer les observations de la Cour des comptes.

Aussi l'article 53bis (nouveau) proposé vise à rencontrer les observations de la Cour des comptes. Par arrêté royal du 12 avril 1984 le coefficient de liquidité a été fixé à 2,5 p.c. avec effet rétroactif à partir du 1^{er} janvier 1982, tandis que le Ministre compétent avait entre-temps déjà donné des instructions concernant l'application pour les années 1982 et 1983 d'un coefficient de liquidation de 3 p.c.

L'amendement à l'article 53 ainsi que cet article amendé sont adoptés par 12 voix contre 2.

L'article 53bis (nouveau), qui devient l'article 56 du texte adopté par la Commission, est adopté par le même nombre de voix.

Article 54 (article 57 du texte adopté par la Commission)

Le Gouvernement propose, par voie d'amendement, de remplacer le littéra g) de cet article par ce qui suit :

« g) les ressources visées à l'article 121, 14^o à 20^o.

Les ressources visées à l'article 121, 17^o, perçues à partir de l'année 1990, sont, à concurrence d'un montant fixé annuellement par le Roi, destinées à financer les mesures à prendre par le Comité de gestion du Service des soins de santé en vue de maîtriser les dépenses de l'assurance soins de santé dans le secteur des produits pharmaceutiques.

Le solde éventuel de ces ressources est réparti entre les organismes assureurs au prorata du nombre des bénéficiaires. »

Justification

Les mesures envisagées consistent en l'étude de l'organisation d'un système de collecte de données et la mise au point de procédures d'information des bénéficiaires de l'assurance et des dispensateurs de soins en collaboration avec les partenaires concernés. Pour ce faire, le Comité de gestion des Soins de santé pourra collaborer avec la Commission de transparence.

Il est nécessaire que l'institut gérant le secteur des soins de santé possède les moyens légaux permettant de mettre en œuvre des techniques modernes et adaptées à la spécificité du secteur et en particulier à la maîtrise des dépenses pharmaceutiques.

Deze maatregel beoogt tegemoet te komen aan de opmerkingen van het Rekenhof.

Ook het voorgestelde artikel 53bis (nieuw) beoogt tegemoet te komen aan een opmerking van het Rekenhof. Bij koninklijk besluit van 12 april 1984 werd de liquiditeitscoëfficiënt met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 1982 bepaald op 2,5 pct., terwijl de bevoegde Minister intussen voor de jaren 1982 en 1983 reeds instructies had gegeven voor de toepassing van een liquiditeitscoëfficiënt van 3 pct.

Het amendement bij artikel 53 evenals het gemendeerde artikel worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Het artikel 53bis (nieuw) dat artikel 56 wordt van de tekst aangenomen door de Commissie, wordt met dezelfde stemmenverhouding aangenomen.

Artikel 54 (artikel 57 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Regering stelt bij amendement voor letter g) van dit artikel te vervangen als volgt :

« g) de inkomsten bedoeld in artikel 121, 14^o tot 20^o.

De inkomsten bedoeld in artikel 121, 17^o, geïnd vanaf het jaar 1990, zijn tot beloop van een jaarlijks door de Koning vast te stellen bedrag bestemd ter financiering van de door het Beheercomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging te treffen maatregelen die het mogelijk moeten maken de uitgaven van de verzekering voor geneeskundige verzorging in de sector farmaceutische producten, te beheersen.

Het eventuele saldo van voornoemde inkomsten wordt onder de verzekeringsinstellingen verdeeld in verhouding tot het aantal rechthebbenden. »

Verantwoording

De hierbedoelde maatregelen bestaan uit de studie van de uitbouw van een systeem voor het vergaren van gegevens en het nader uitwerken van de regels voor informatieverstrekking aan de rechthebbenden van de verzekering en de zorgverstrekkers in overleg met de betrokken partners. Met dit doel zal het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging kunnen samenwerken met de Doorzichtigheidscommissie.

Het is noodzakelijk dat de instelling die de sector van de geneeskundige verzorging beheert, over de wettelijke middelen beschikt die toelaten moderne technieken uit te bouwen die aangepast zijn aan de specificiteit van deze sector en in het bijzonder aan de beheersing van de uitgaven voor farmaceutische producten.

L'amendement et l'article ainsi amendé sont adoptés par 12 voix contre 2.

Articles 55 à 57 (articles 58 à 60 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion par 12 voix contre 2.

Article 58 (article 61 du texte adopté par la Commission)

Un membre constate que cet article traite de la cotisation sur le chiffre d'affaires réalisé pour les produits pharmaceutiques. Cette mesure, qui figurait dans la loi-programme précédente, est partiellement prorogée. Pourquoi ne l'est-elle pas totalement? Pourquoi ne l'est-elle que pour 1991?

Le Ministre répond que la mesure en question a pour but d'éviter que l'industrie pharmaceutique ne mette constamment de nouveaux médicaments sur le marché.

En tant que responsable du département de la Prévoyance sociale, le Ministre ne peut intervenir qu'en ce qui concerne les médicaments remboursables. Pour les autres, c'est son collègue des Affaires économiques qui est compétent.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 59 et 60 (articles 62 et 63 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion par 12 voix contre 2.

Article 61

Il est proposé par voie d'amendement de supprimer cet article.

Justification

L'objectif de cette disposition visait à résoudre les difficultés qui auraient pu exister dans le cadre de l'exercice du droit de subrogation prévu par l'article 76quater, § 2, de la loi du 9 août 1963.

Une analyse approfondie de cette disposition fait apparaître que le mécanisme du paiement subrogatoire est assimilé à celui du paiement indu, ce qui est inconciliable avec l'obligation de paiement résultant de l'article 76quater, § 2, de la loi du 9 août 1963.

Het amendement en het aldus geamendeerde artikel worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 55 tot en met 57 (artikelen 58 tot en met 60 van de tekst aangenomen door de Commissie).

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 58 (artikel 61 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Een lid constateert dat dit artikel handelt over de heffing op de omzet van de farmaceutische producten. Deze maatregel, die in de voorgaande programmawet was opgenomen, wordt ten dele verlengd. Waarom wordt die maatregel niet verlengd zonder meer? Waarom geldt dezelfde maatregel alleen voor 1991?

De Minister antwoordt dat de maatregel tot doel heeft te vermijden dat de farmaceutische nijverheid steeds nieuwe geneesmiddelen op de markt brengt.

Als verantwoordelijke voor het departement van Sociale Voorzorg, kan de Minister alleen optreden voor wat de teugbetaalbare geneesmiddelen betreft. Voor de andere is zijn collega van Economische Zaken bevoegd.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 59 en 60 (artikelen 62 en 63 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 61

Bij amendement wordt voorgesteld dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

De doelstelling van deze bepaling bestond erin de moeilijkheden, die zouden kunnen bestaan in het kader van de uitoefening van het subrogatierecht voorzien bij artikel 76quater, § 2, van de wet van 9 augustus 1963, op te lossen.

Na diepgaande analyse van deze bepaling blijkt dat het mechanisme van de subrogatoire betaling hierdoor wordt gelijkgesteld met dat van de onrechtmatige betaling wat onverzoenbaar is met de verplichting tot betaling die voortvloeit uit artikel 76quater, § 2, van de wet van 9 augustus 1963.

De plus, ce mécanisme aboutit au renversement de la charge de la preuve, ce qui est contraire au principe de droit « actori incumbit probatio ».

Enfin, il fait apparaître des conflits de compétence judiciaire opposant les juridictions du travail à celles de première instance.

La disposition reprise dans l'article 61 s'avère inapplicable. Il est à relever que le mécanisme du droit de subrogation tel qu'il est pratiqué actuellement contient une sanction implicite et efficace pour les organismes assureurs puisque les frais d'administration de ceux-ci sont majorés en fonction des sommes récupérées sur la base de cet article (article 125, § 1^{er} bis, de la loi du 9 août 1963 et article 6 de l'arrêté royal du 12 avril 1984).

Les organismes assureurs ont donc tout intérêt à exercer leur action subrogatoire.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 14 membres présents; l'article 61 est donc supprimé.

Articles 62 à 66 (articles 64 à 68 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion par 12 voix contre 2.

Article 67 (article 69 du texte adopté par la Commission)

Un amendement est déposé visant à :

« Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« L'article 124, § 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 7 juillet 1976 est remplacé par la disposition suivante :

Sont considérées comme frais d'administration les dépenses qu'entraîne l'application de la présente loi, à l'exclusion des dépenses qui correspondent au montant :

a) *des prestations visées au titre III, chapitre 3 et au titre IV, chapitre 3;*

b) *des prestations payées indûment dont la non-récupération a été admise comme justifiée dans les conditions et d'après les modalités fixées par le Roi. »*

Justification

La modification de cette disposition est la conséquence logique de l'amendement présenté à l'article 61.

Bovendien houdt zulks een omkering van de bewijslast in, wat in strijd is met het rechtsbeginsel « actori incumbit probatio ».

Tenslotte, is gebleken dat hierdoor bevoegdheidsconflicten tussen de arbeidsgerechten en de burgerlijke rechtbanken zouden rijzen.

De bepaling van artikel 61 blijkt derhalve niet toepasbaar te zijn. Op te merken is dat het mechanisme van het subrogatierecht, zoals het wordt uitgeoefend, een impliciete en doeltreffende sanctie inhoudt ten opzichte van de verzekeringsinstellingen, aangezien hun administratiekosten worden verhoogd in functie van de bedragen die teruggevorderd worden op basis van dit artikel (artikel 125, § 1 bis, van de wet van 9 augustus 1963 en artikel 6 van het koninklijk besluit van 12 april 1984).

De verzekeringsinstellingen hebben er dus elk belang bij hun subrogatoire vordering uit te oefenen.

Dit amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden; artikel 61 vervalt dus.

Artikelen 62 tot 66 (artikelen 64 tot 68 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 67 (artikel 69 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Het volgende amendement wordt ingediend.

« Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 124, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 7 juli 1976 wordt vervangen door de volgende bepaling :

Als administratiekosten worden beschouwd, de uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van deze wet, met uitsluiting van de uitgaven die overeenstemmen met het bedrag :

a) *van de prestaties bedoeld in artikel III, hoofdstuk 3 en titel IV, hoofdstuk 3;*

b) *van de ten onrechte betaalde prestaties waarvan het niet terugvorderen als gewettigd is beschouwd onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten door de Koning bepaald. »*

Verantwoording

De wijziging van deze bepaling is het logisch gevolg van het amendement voorgesteld bij artikel 61.

En effet, l'article 67 tel qu'il modifie l'article 124, § 1^{er}, de la loi du 9 août 1963 revient à assimiler le mécanisme du paiement subrogatoire à celui du paiement indu ce qui est inconciliable avec l'obligation de paiement résultant de l'article 76quater, § 2, de la même loi.

Cet amendement est adopté par 13 voix et 1 abstention.

Articles 68 à 71 (articles 70 à 73 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion par 12 voix contre 2.

Article 71bis (nouveau) (article 74 du texte adopté par la Commission)

Il est proposé, par la voie d'un amendement, d'insérer un article 71bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 71bis. Le Ministre des Affaires sociales fait rapport aux Chambres législatives tous les deux ans et, pour la première fois, avant le 30 avril 1993, sur l'exécution des dispositions des sections 1^{re}, 4 et 6 du présent chapitre. »

Justification

Les modifications apportées par la présente loi au système des conventions et accords entre les organismes assureurs et les dispensateurs ou les établissements de soins, sont très importantes.

Le système actuel de conventions qui a bien fonctionné pendant 25 ans, est profondément modifié, de sorte qu'il conviendra d'évaluer ce nouveau système en détail au bout de deux ans et, le cas échéant, de le corriger.

Le Ministre approuve l'objet de cet amendement.

Il est adopté par 11 voix contre 2.

L'article devient l'article 74 du texte adopté par la Commission.

Article 72 (article 75 du texte adopté par la Commission)

Cet article est adopté sans discussion, à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 73

Le Gouvernement propose, par voie d'amendement, de supprimer cet article.

Artikel 67, zoals het artikel 124, § 1, wet van 9 augustus 1963 wijzigt, komt immers neer op het gelijkstellen van de subrogatoire betaling met de onrechtmatige betaling, hetwelk onverzoenbaar is met de verplichting tot betaling die voortvloeit uit artikel 76quater, § 2, van diezelfde wet.

Dit amendement wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikelen 68 tot en met 71 (artikelen 70 tot en met 73 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 71bis (nieuw) (artikel 74 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Bij amendement wordt voorgesteld een artikel 71bis (nieuw) in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 71bis. Over de uitvoering van de bepalingen van de afdelingen 1, 4 en 6 van dit hoofdstuk wordt om de twee jaar en voor het eerst voor 30 april 1993 door de Minister van Sociale Zaken verslag uitgebracht bij de Wetgevende Kamers. »

Verantwoording

De wijzigingen die bij deze wet aan het systeem van de overeenkomsten en de akkoorden tussen verzekeringsinstellingen en de verzorgingsverstrekkers of -inrichtingen worden aangebracht zijn zeer ingrijpend.

Het bestaande conventiesysteem, dat gedurende 25 jaar goed heeft gewerkt, wordt grondig veranderd, zodat het aangewezen is het nieuwe systeem na de periode van twee jaar grondig te evalueren en in voorkomend geval te corrigeren.

De Minister is het eens met de strekking van dit amendement.

Het wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Dit artikel wordt artikel 74 van de tekst aangenomen door de Commissie.

Artikel 72 (artikel 75 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 73

De Regering stelt bij amendement voor dit artikel te doen vervallen.

Justification

Il a été jugé préférable de supprimer cet article et de l'insérer dans un autre projet de loi relatif à la problématique générale du groupement des enfants et de la détermination du rang.

Cet amendement est adopté à l'unanimité (12 voix).

Article 74 (article 76 du texte adopté par la Commission).

Le Gouvernement présente l'amendement suivant :

« Apporter à l'article 74 les modifications suivantes :

— dans la phrase introductive de l'article 44 modifié, supprimer le chiffre « 43 »;

— à l'alinéa 1^{er}, 4^o, du même article modifié, remplacer les mots « des montants prévus aux articles 43 ou 50bis » par les mots « du montant prévu à l'article 50bis ».

Justification

Les modifications résultent de la suppression de l'article 73 (insérant un article 43 dans les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés).

Cet amendement ainsi que l'article amendé sont adoptés à l'unanimité (12 voix).

Article 75 (article 77 du texte adopté par la Commission)

Le Gouvernement présente l'amendement suivant :

« Apporter cet article les modifications suivantes :

— au § 1^{er}, supprimer le chiffre « 43 »;

— au § 1^{er}, remplacer les mots « 4 308 francs, 6 087 francs ou 7 754 francs » par les mots « 6 087 francs, 6 663 francs ou 7 123 francs ».

Justification

La suppression du chiffre « 43 » résulte de la suppression de l'article 73.

Ces montants ont été corrigés afin de préserver en tout état de cause le montant des allocations familiales majorées pour les enfants atteints d'une incapacité de 66 p.c. au moins.

Cet amendement ainsi que l'article amendé sont adoptés à l'unanimité (12 voix).

Verantwoording

Het wordt wenselijk geacht om dit artikel te schrappen en om het in te schrijven in een ander wetsontwerp dat zal handelen over de algemene problematiek van de groepering der kinderen en van hun rangbepaling.

Dit amendement wordt eenparig (12 stemmen) aangenomen.

Artikel 74 (artikel 76 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Regering stelt bij amendement voor :

« In dit artikel de volgende wijzigingen aan te brengen.

— in de inleidende zin van het gewijzigd artikel 44 het woord « 43 » te doen vervallen;

— in het eerste lid, 4^o van hetzelfde gewijzigd artikel de woorden « de bedragen bepaald bij de artikelen 43 of 50bis » te vervangen door de woorden « het bedrag bepaald bij artikel 50bis ».

Verantwoording

De wijzigingen volgen uit de schrapping van het artikel 73 (waarbij een artikel 43 werd ingevoerd in de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor werknemers).

Dit amendement evenals het geamendeerde artikel worden eenparig (12 stemmen) aangenomen.

Artikel 75 (artikel 77 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Regering stelt bij amendement voor :

« In dit artikel de volgende wijzigingen aan te brengen :

— in § 1 het woord « 43 » te doen vervallen;

— in § 1 de woorden « 4 308 frank, 6 087 frank of 7 754 frank » te vervangen door de woorden « 6 087 frank, 6 663 frank of 7 123 frank ».

Verantwoording

De schrapping van het getal « 43 » volgt uit de schrapping van artikel 73.

De bedragen werden verbeterd teneinde in elk geval het bedrag van de verhoogde kinderbijslag te behouden voor de kinderen met een ongeschiktheid van tenminste 66 pct.

Dit amendement evenals het geamendeerde artikel worden eenparig (12 stemmen) aangenomen.

Article 76 (article 78 du texte adopté par la Commission)

Cet article est adopté sans discussion, par 12 voix contre 2.

Articles 77 et 78

Le Gouvernement présente l'amendement suivant :

« *Supprimer les articles 77 et 78.* »

Justification

Ces articles n'ont plus de raison d'être à la suite de la suppression de l'article 73.

Cet amendement est adopté par 12 voix contre 2.

Articles 79 et 80 (articles 79 et 80 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 2.

Article 81 (article 81 du texte adopté par la Commission)

Le Gouvernement présente l'amendement suivant :

« *Apporter au nouvel alinéa, inséré à l'article 56quinquies, la modification suivante :*

les mots « mais au taux prévu à l'article 43 » sont supprimés. »

Justification

Cette modification fait suite à la suppression de l'article 73.

Cet amendement ainsi que l'article amendé sont adoptés par 12 voix et 2 abstentions.

Articles 82 à 85 (articles 82 à 85 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 2.

Article 86 et 87 (articles 86 et 87 du texte adopté par la Commission)

Le Gouvernement propose, par voie d'amendement, de supprimer dans ces articles le chiffre « 43 ».

Artikel 76 (artikel 78 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 77 en 78

De Regering stelt bij amendement voor :

« *Deze artikelen te doen vervallen.* »

Verantwoording

Deze artikelen hebben geen bestaansredenen meer ingevolge de schrapping van artikel 73.

Dit amendement wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 79 en 80 (artikelen 79 en 80 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 81 (artikel 81 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Regering stelt bij amendement voor :

« *In het nieuwe lid dat wordt ingevoegd in het artikel 56quinquies de volgende wijziging aan te brengen :*

de woorden « maar tegen het bedrag bepaald bij artikel 43 » worden geschrapt. »

Verantwoording

Deze wijziging volgt uit de schrapping van artikel 73.

Dit amendement evenals het geamendeerde artikel worden aangenomen met 12 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikelen 82 tot en met 85 (artikelen 82 tot en met 85 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 86 en 87 (artikelen 86 en 87 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Regering stelt bij amendement voor in deze artikelen het woord « 43 » te doen vervallen.

Justification

Cette modification fait suite à la suppression de l'article 73.

Cet amendement est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Ces articles sont adoptés par 12 voix contre 2.

Article 88

Il est proposé par voie d'amendement de supprimer cet article.

Justification

Cet article est entaché d'un excès de compétence. Les lois spéciales du 8 août 1980 et du 8 août 1988 ont confié la « politique familiale » aux Communautés.

Par politique familiale, on entend l'assistance matérielle, sociale, psychologique, morale et éducative ainsi que l'aide aux enfants, y compris la politique d'accueil.

Le Fond d'équipement et de services collectifs empiète précisément sur ce domaine.

Le financement d'équipements et de services au profit des familles n'est pas indispensable à l'exercice de la compétence en matière d'allocations familiales. Il ne s'agit certainement pas d'un cas où l'accessoire suit le principal.

Le Ministre répond d'une part que l'avis donné par le Conseil d'Etat confirme qu'il s'agit d'avantages prévus par la législation relative aux allocations familiales et relevant dès lors de la sécurité sociale; d'autre part il souligne que lors de la signature de l'accord interprofessionnel, les partenaires sociaux ont insisté sur l'importance de l'accueil des enfants. Les partenaires sociaux se réjouissent de la disposition proposée par le Gouvernement et en demandent la prorogation en 1992.

L'article est mis aux voix et adopté par 12 voix contre 2.

Article 89 (article 89 du texte adopté par la Commission)

Cet article est adopté sans discussion, par 12 voix contre 2.

Articles 90, 91 et 92

Le Gouvernement propose, par voie d'amendement, de supprimer ces articles.

Verantwoording

Deze wijziging volgt uit de schrapping van artikel 73.

Dit amendement wordt aangenomen met 12 stemmen bij 2 onthoudingen.

De artikelen worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 88

Bij amendement wordt voorgesteld dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Dit artikel bevat een bevoegdheidsoverschrijding. Door de bijzondere wetten van 8 augustus 1980 en 8 augustus 1988 werd de bevoegdheid over « het gezinsbeleid » toevertrouwd aan de Gemeenschappen.

Onder gezinsbeleid wordt dan begrepen « de materiële, sociale, psychologische, morele en opvoedende bijstand en hulpverlening aan kinderen, met inbegrip van het kinderopvangbeleid. »

Het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten begeeft zich precies op dat vlak.

De bevoegdheid om uitrustingen en diensten voor gezinnen te financieren is niet onontbeerlijk om de bevoegdheid inzake « kinderbijslag » uit te oefenen. Het is zeker geen bijzaak die de hoofdzaak volgt.

De Minister wijst erop enerzijds, dat het advies van de Raad van State bevestigt dat het over voordelen gaat welke zijn voorzien in de wetgeving op de gezinsbijslag en die onder de sociale zekerheid vallen; anderzijds onderstreept hij dat de sociale partners ter gelegenheid van de ondertekening van het interprofessioneel akkoord gewezen hebben op het belang van de kinderopvang. De sociale partners verheugen zich over de door de Regering voorgestelde bepaling en vragen de verlenging ervan in 1992.

Het artikel wordt ter stemming gelegd en aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 89 (artikel 89 van de tekst aangenomen door de commissie)

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 90, 91 en 92

De Regering stelt bij amendement voor deze artikelen te doen vervallen.

Justification

Ces articles ne se justifient plus étant donné la suppression de l'article 73.

Cet amendement est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Articles 93 à 101 (articles 90 à 98 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 2.

Article 102 (article 99 du texte adopté par la Commission)

A la deuxième ligne du texte néerlandais de l'article 5bis proposé, le mot « van » est remplacé par les mots « voor de ».

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 103 à 114 (articles 100 à 111 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 2.

Articles 115 à 118

Il est proposé par voie d'amendement de supprimer ces articles.

Justification

La suppression de la possibilité de renvoyer la victime d'un accident du travail à un service médical, pharmaceutique et hospitalier, créé par l'employeur ou l'assureur, peut entraîner pour un certain nombre d'entreprises la disparition de leurs services médicaux efficaces et spécialisés en matière d'accidents du travail.

De plus un régime de libre choix absolu du médecin peut entraîner une augmentation considérable des cas d'incapacité de travail temporaire de courte durée, ce qui se traduira pour les entreprises par une augmentation importante des frais et par une perturbation de l'organisation du travail.

En outre, la réalisation du principe absolu du libre choix du médecin n'améliorera pas nécessairement la prestation de services et la dispensation de soins aux victimes et risque de supprimer plusieurs avantages indéniables offerts par la réglementation existante.

Verantwoording

Deze artikelen zijn zonder betekenis geworden tengevolge van de schrapping van artikel 73.

Dit amendement wordt aangenomen met 12 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikelen 93 tot en met 101 (artikelen 90 tot en met 98 van de tekst aangenomen door de commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 102 (artikel 99 van de tekst aangenomen door de commissie)

In het voorgestelde artikel 5bis, op de tweede regel, wordt het woord « van » vervangen door de woorden « voor de ».

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 103 tot en met 114 (artikelen 100 tot en met 111 van de tekst aangenomen door de commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 115 tot 118

Er wordt een amendement ingediend strekkende om deze artikelen te doen vervallen.

Verantwoording

De opheffing van de mogelijkheid om het slachtoffer van een arbeidsongeval naar een medische, farmaceutische en verplegingsdienst van de werkgever of verzekeraar te sturen, kon voor een aantal ondernemingen het verdwijnen tot gevolg hebben van hun medische diensten die doeltreffend en gespecialiseerd zijn inzake arbeidsongevallen.

Bovendien kon een stelsel van absoluut vrije keuze van de arts een aanzienlijke verhoging teweegbrengen van het aantal gevallen van tijdelijke arbeidsongeschiktheid van korte duur. Dit betekent voor de ondernemingen een belangrijke verhoging van de kosten en een verstoring van de arbeidsorganisatie.

Verder zal het beginsel van de absolute vrije keuze van de arts niet noodzakelijk de dienstverlening aan en de verzorging van de getroffen personen verbeteren. Bovendien is er het gevaar dat een aantal onmisbare voordelen van de bestaande reglementering verdwijnen.

A cet égard, les aspects suivants peuvent être pris en considération :

— *ces services, en raison du degré de spécialisation et de connaissance élevé du milieu de travail de la victime, sont le mieux armés pour examiner les possibilités de réaffectation dans un emploi approprié et pour élaborer un programme de revalidation;*

— *la collaboration entre l'employeur et le service médical permet une dispensation plus rapide des soins appropriés et crée une plus grande responsabilisation en matière de prévention, de prescription et de consommation médicales;*

— *la victime est déchargée des tracasseries administratives et médicales et bénéficie de l'entière gratuité des soins;*

— *les rapports administratifs entre ces services, l'employeur et l'organisme assureur peuvent être plus souples, permettant ainsi une indemnisation plus rapide de la victime;*

— *enfin, dans le régime actuel, la possibilité de limiter le libre choix est liée à des conditions très strictes, notamment l'agrément par arrêté royal du service et le contrôle par le comité de sécurité, ce qui permet d'éviter des abus éventuels dans ce domaine.*

Selon le Ministre le principe du libre choix du médecin et du service médical doit être sauvegardé à tout prix. Les dispositions actuelles qui permettent de déroger à ce principe sont à ce point surannées qu'aucune nouvelle demande n'a pratiquement été introduite et accordée depuis le 1^{er} janvier 1972.

Les services médicaux, pharmaceutiques et hospitaliers reconnus au 31 décembre 1971 avaient un délai de deux ans pour se conformer aux nouvelles dispositions de la loi du 10 avril 1971 et de l'arrêté d'exécution du 21 décembre 1971. Très peu d'entreprises ou assureurs ont fait usage de cette faculté.

Les autres services ne peuvent dès lors plus être considérés comme étant obligatoires et les propositions actuelles d'abrogation ne faisaient que refléter la réalité. C'est la raison pour laquelle le Gouvernement a proposé l'insertion des articles 115 à 118. Néanmoins, on peut reconnaître l'utilité des services existants qui sont reconnus et agréés. C'est pourquoi le Gouvernement propose finalement de supprimer les articles 115 à 118.

La Commission décide à l'unanimité (14 voix) de supprimer les articles 115 à 118 du projet de loi.

Articles 119 et 120 (articles 112 et 113 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 2.

In dit opzicht willen we de aandacht vestigen op de volgende aspecten :

— *dankzij hun hoge graad van specialisatie en kennis zijn deze diensten beter uitgerust om de mogelijkheden te onderzoeken tot wedertewerkstelling in een passende baan en om een revalidatieprogramma uit te werken;*

— *de samenwerking tussen de werkgever en de medische dienst maakt het mogelijk dat de juiste verzorging sneller wordt verstrekt en werkt een groter verantwoordelijkheidsbesef in de hand wat betreft de preventie, het voorschrijven en het verbruik van geneesmiddelen;*

— *de getroffen heeft geen administratieve en medische besommingen en krijgt een volledig kosteloze verzorging;*

— *de betrekkingen tussen deze diensten, de werkgever en de verzekeringsinstelling verlopen soepeler, hetgeen een snellere vergoeding van de getroffen mogelijk maakt;*

— *tenslotte is, in het huidige stelsel, de mogelijkheid om de vrije keuze te beperken, gebonden aan zeer strikte voorwaarden, namelijk de erkenning van de dienst bij koninklijk besluit en de controle door het veiligheidscomité, waardoor mogelijke misbruiken kunnen worden vermeden.*

Volgens de Minister moet het beginsel van de vrije keuze van de arts of medische dienst tot elke prijs behouden blijven. De huidige bepalingen die het mogelijk maken van dit beginsel af te wijken, zijn zo verouderd dat sedert 1 januari 1972 nagenoeg geen enkele aanvraag meer werd ingediend en ingewilligd.

De op 31 december 1971 erkende medische, farmaceutische en verplegingsdiensten beschikten over een termijn van twee jaar om zich aan te passen aan de bepalingen van de wet van 10 april 1971 en het uitvoeringsbesluit van 21 december 1971. Heel weinig bedrijven of verzekeraars hebben van die mogelijkheid gebruik gemaakt.

De overige diensten kunnen bijgevolg niet langer beschouwd worden als verplichte diensten en de huidige voorstellen tot afschaffing bekrachtigen slechts de werkelijke toestand. Daarom heeft de Regering de invoering van de artikelen 115 tot 118 voorgesteld. Men moet evenwel toegeven dat de op het ogenblik erkende diensten hun nut hebben. Daarom stelt de Regering tenslotte voor de artikelen 115 tot 118 te doen vervallen.

De Commissie besluit eenparig (14 stemmen) de artikelen 115 tot 118 van het wetsontwerp te doen vervallen.

Artikelen 119 en 120 (artikelen 112 en 113 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Article 121 (article 114 du texte adopté par la Commission)

Il est proposé, par voie d'amendement, de supprimer la deuxième phrase de cet article.

Justification

Cette phrase doit être supprimée en raison de la suppression des articles 115 à 118.

L'amendement est adopté à l'unanimité (14 voix).

L'article amendé est adopté par 12 voix contre 2.

Articles 122 à 124 (articles 115 à 117 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 2.

Article 125 (article 118 du texte adopté par la Commission)

Le Gouvernement propose, par voie d'amendement, de remplacer la première phrase de l'article 3bis inséré, par le texte suivant :

« Par dérogation aux articles 2 et 3 de la présente loi, le Comité de gestion de la Caisse des soins de santé de la Société nationale des chemins de fer belges est composé d'un président, de dix membres effectifs et de dix membres suppléants. »

Justification

Voir la justification à l'article 40.

Cet amendement et l'article amendé sont adoptés par 12 voix contre 2.

Articles 126 à 131 (articles 119 à 124 du texte adopté par la Commission).

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 2.

II. TITRE II

EMPLOI ET TRAVAIL

A. Exposé introductif du Ministre de l'Emploi et du Travail

Un texte comme celui proposé par le Gouvernement, aujourd'hui, représente seulement une partie de la politique menée qui est beaucoup plus large. En effet, il est un pan de mur d'une maison qui doit s'assembler au fil des mois à venir.

Artikel 121 (artikel 114 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Bij amendement wordt voorgesteld de tweede volzin van dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Deze volzin dient te worden geschrapt, gelet op de schrapping van de artikelen 115 tot 118.

Dit amendement wordt eenparig (14 stemmen) aangenomen.

Het geamendeerde artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 122 tot en met 124 (artikelen 115 tot en met 117 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 125 (artikel 118 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Regering stelt bij amendement voor de eerste volzin van het ingevoegde artikel 3bis te vervangen door de volgende tekst :

« In afwijking van de artikelen 2 en 3 van deze wet is het Beheerscomité van de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgisch Spoorwegen samengesteld uit een voorzitter, tien werkende leden en tien plaatsvervangende leden. »

Verantwoording

Zie de verantwoording bij artikel 40.

Dit amendement en het geamendeerde artikel worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 126 tot en met 131 (artikelen 119 tot en met 124 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

II. TITEL II

TEWERKSTELLING EN ARBEID

A. Inleidende uiteenzetting van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid

Een tekst zoals die welke de Regering u voorlegt, is slechts een onderdeel van het gevoerde beleid dat veel ruimer is. Inderdaad, het is slechts een bouwsteen van een huis dat in de loop van de komende maanden moet worden voltooid.

D'autres éléments importants sont déjà en place ou viendront encore s'ajouter et cela aussi, rappelons-le, par d'autres techniques que la loi au sens strict du terme.

Des arrêtés royaux et des circulaires complèteront l'ensemble. Des accords de coopération, nouvelle donnée dans notre pays, viendront cimenter les morceaux.

Pour évaluer l'ouvrage, un certain recul s'impose.

Il importe de dessiner préalablement le paysage.

Dès lors, avant d'entrer dans les détails de cette loi, je vous propose de vous résumer les objectifs prioritaires de cette politique dans laquelle s'insère chaque partie.

Il s'agit de créer, au plan économique comme au plan social, un climat favorable.

Cela implique d'une part, la rencontre de besoins nouveaux mais aussi l'adaptation de la politique à des besoins existants mais évolués.

La bonne gestion de tout système implique le respect d'un équilibre. Des économies sont à réaliser à côté des mesures positives.

En ce qui concerne les économies :

A. De quoi s'agit-il ?

— Il s'agit essentiellement de les réaliser par la lutte contre les usages impropres du système. Par exemple, lorsqu'il s'agit du système de l'assurance chômage, de tels usages mettent en péril le système lui-même.

— Les économies seront également réalisées par l'actualisation des mesures et des mécanismes existants en tenant compte des évolutions socio-économiques.

B. Réalisation via la loi-programme.

A cet égard, il faut signaler les mesures qui seront prises dans le cadre de la présente loi-programme :

— en ce qui concerne l'instauration d'une cotisation sélective à charge des employeurs occupant des travailleurs à temps partiel;

— en ce qui concerne des aménagements au régime de la prépension conventionnelle;

— en ce qui concerne les mécanismes du chômage pour raisons économiques.

En ce qui concerne les mesures positives :

A. De quoi s'agit-il ?

— Il s'agira de promouvoir l'harmonisation de la vie professionnelle et de la vie familiale.

Andere stenen zitten reeds op hun plaats, of zullen er nog bijkomen, ook via andere regelgevende technieken dan de wet *stricto sensu*.

Koninklijke besluiten en omzendbrieven zullen mee het geheel voltooien. Samenwerkingsakkoorden, een nieuwe techniek in ons land, zullen het cement vormen.

Om het gedane werk te evalueren, moeten wij even teruggaan in de tijd.

Bovendien is het van belang de bouwplaats te beschrijven.

Alvorens uit te wijden over de details van deze wet stel ik daarom voor eerst de prioritaire doelstellingen van het beleid waarbinnen de verschillende stukken hun plaats zullen vinden, voor u samen te vatten.

Het gaat hier meer in het bijzonder om het creëren van een goed klimaat, zowel op economisch als op sociaal vlak.

Dit houdt in dat men tegemoetkomt aan nieuwe noden, maar ook dat het beleid aangepast wordt aan bestaande maar gewijzigde behoeften.

Een goed beheer van het systeem houdt zin voor evenwicht in. Besparingen zijn te realiseren naast positieve maatregelen.

Wat betreft de besparingen :

A. Waarover gaat het ?

— In essentie gaat het erom het oneigenlijk gebruik van het systeem te vermijden. Wanneer het bijvoorbeeld gaat over de werkloosheidsverzekering, zet dit misbruik het systeem zelf op de helling.

— Besparingen zullen ook verwezenlijkt worden via de actualisering van bestaande maatregelen en mechanismen, daarbij rekening houdend met de sociaal-economische evolutie.

B. Realisatie door de programmawet.

In dit opzicht moeten we de maatregelen die in de huidige programmawet staan signaleren :

— de invoering van een selectieve werkgeversbijdrage voor deeltijdse werknemers;

— de aanpassing van het conventioneel brugpensioen;

— de technieken i.v.m. de werkloosheid om economische redenen.

Wat betreft de positieve maatregelen :

A. Waarover gaat het ?

— De harmonisering van gezinsleven en arbeidsvoorwaarden.

— Il s'agira de travailler à l'instauration d'un statut pour les plus de 50 ans et d'une manière plus générale de prendre des mesures en faveur des travailleurs qui ne peuvent plus pour des raisons de santé exécuter le travail convenu.

— Il s'agira d'augmenter les allocations minimales des plus démunis.

— Il s'agit essentiellement, à côté de nouveaux moyens, d'utiliser de la manière la plus efficiente qui soit les allocations et les moyens en faveur des intéressés et des entreprises.

— Il s'agira de donner des conséquences positives dans la réglementation du chômage, notamment pour tous les efforts réalisés par les chômeurs, essentiellement ceux de longue durée, pour se réinsérer.

B. Réalisation via la loi-programme.

A cet égard, il faut signaler les mesures qui seront prises dans le cadre de la présente loi-programme :

— en ce qui concerne la protection de la maternité;

— en ce qui concerne des mesures prises en faveur des travailleurs atteints d'une incapacité de travail, par suite de maladie ou d'accident, les rendant incapables d'exécuter le travail convenu;

— en ce qui concerne des mesures visant à favoriser des initiatives d'insertion en faveur de chômeurs de longue durée.

Enfin, il faut signaler que la loi-programme devrait permettre également de régler certaines mesures courantes de bonne gestion dans différents régimes.

*
* *

Le chapitre I^{er} modifie la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail.

La récente convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990, conclue au sein du Conseil national du Travail, relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit, ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, nécessite en effet une adaptation de la législation en vigueur à l'heure actuelle en matière de règlement de travail existant. Par cette modification de la loi, les conventions collectives de travail conclues selon les dispositions de la convention collective de travail n° 46 sont insérées automatiquement dans les règlements de travail.

*
* *

Le chapitre II instaure une cotisation sélective à charge des employeurs occupant des travailleurs à temps partiel.

— De creatie van een statuut voor 50-plussers en meer algemeen het nemen van maatregelen ten voordele van werknemers die omwille van gezondheidsredenen de contractueel overeengekomen arbeid niet meer kunnen verrichten.

— De verhoging van de minimumuitkeringen van hen die ze het meest nodig hebben.

— In essentie gaat het, op het vlak van de nieuwe middelen, om het optimaal aanwenden van tegemoetkomingen aan de belanghebbenden en de ondernemingen.

— Het aansporen in de werkloosheidsreglementering aan werklozen, vooral langdurige, om zich in het arbeidsproces in te schakelen.

B. Realisatie door de programmawet.

Hier moeten we de bepalingen van de huidige programmawet aanhalen :

— de bescherming van het moederschap;

— de maatregelen die voorzien worden voor werknemers die getroffen worden door arbeidsongeschiktheid tengevolge van ziekte of ongeval waardoor zij de overeengekomen arbeid niet meer kunnen vervullen;

— de maatregelen die voorzien worden om langdurig werklozen opnieuw in het arbeidsproces in te schakelen.

Tenslotte houdt de programmawet enkele bepalingen in die een goed beheer van de verschillende regelingen moeten mogelijk maken.

*
* *

Hoofdstuk I wijzigd de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen.

De recent in de Nationale Arbeidsraad afgesloten collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties, alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, maakt immers een aanpassing noodzakelijk van de op dit ogenblik geldende wetgeving betreffende de bestaande arbeidsreglementen. Door deze wetswijziging worden de C.A.O.'s die gesloten worden overeenkomstig de bepalingen van de C.A.O. nr. 46 automatisch ingevoerd in het arbeidsreglement.

*
* *

Hoofdstuk II voert een selectieve werkgeversbijdrage in voor sommige deeltijds tewerkgestelde werknemers.

Les mesures de contrôle du travail à temps partiel et les mesures limitant l'utilisation impropre du système du travail à temps partiel pour échapper au chômage, qui ont été prises lors de la précédente loi-programme, n'ont pas pu, à elles seules, empêcher une saturation budgétaire du système.

Lors du conclave budgétaire, il avait été convenu de ne pas toucher au montant des allocations mais de lutter contre les usages impropres des systèmes qui mettent en péril l'existence même de ces régimes. En exécution de ces décisions, le Gouvernement a décidé de prendre des mesures concernant le travail à temps partiel.

Ces mesures ont un double objectif. D'une part, elles visent à rendre moins attrayante la modification d'un emploi existant à temps plein en un travail à temps partiel dans l'entreprise. D'autre part, elles ont pour but de décourager le comportement existant qui, contrairement aux objectifs initiaux, consiste dans le maintien, pratiquement pour une durée indéterminée, d'un système de travail à temps partiel, sans qu'il soit offert une réelle perspective de travail à temps plein.

C'est la raison pour laquelle une cotisation de 2 000 francs par trimestre a été instaurée en contrepartie de la très grande flexibilité qu'offre la législation sur le travail à temps partiel, afin de ramener ce système dans des proportions acceptables sur le plan budgétaire et socio-économique.

Eu égard à la disparité des situations rencontrées dans les différents secteurs d'activité quant au recours au travail à temps partiel, la compétence est donnée au Roi de déterminer le champ d'application de cette mesure, de manière qu'on puisse intervenir de façon sélective.

En même temps, la possibilité est laissée au Roi d'instaurer, sur avis du Conseil national du Travail, une contribution équivalente à charge des employeurs qui occupent des travailleurs à temps partiel, contribution qui doit avoir les mêmes incidences budgétaires que la mesure précédente.

*
* *

Le chapitre III crée la base légale nécessaire pour exécuter certains aspects de l'accord que le Gouvernement a atteint avec les partenaires sociaux concernant le régime de la prépension conventionnelle à partir du 1^{er} janvier 1991. Les autres aspects de l'accord seront exécutés par un arrêté royal qui sera publié dans les jours qui viennent.

La première mesure, dans ce cadre, est l'introduction par la section 1^{re}, d'une cotisation spéciale mensuelle à charge de l'employeur sur la prépension con-

De controlemaatregelen van de deeltijdse arbeid en de maatregelen die het onjuist gebruik van het stelsel van de deeltijdse arbeid om aan de werkloosheid te ontsnappen beperken, die genomen werden ten tijde van de vorige programmawet, hebben een budgettaire verzadiging van het stelsel niet kunnen voorkomen.

Tijdens het begrotingsconclaaf werd overeengekomen niet te raken aan de bedragen van de uitkeringen, maar te strijden tegen het oneigenlijk gebruik van bepaalde systemen dat het bestaan zelf van deze stelsels ondermijnt. In uitvoering van deze beslissingen heeft de Regering besloten maatregelen te treffen inzake de deeltijdse arbeid.

Deze maatregelen hebben een dubbel doel. Enerzijds zijn zij erop gericht om het omzetten van een bestaande voltijdse betrekking in een deeltijdse baan binnen de onderneming minder aantrekkelijk te maken. Anderzijds beogen zij het bestaande gedragspatroon te ontmoedigen waarbij, tegen de oorspronkelijke bedoelingen in, als het ware voor onbepaalde duur een systeem van deeltijdse arbeid bestendig wordt zonder dat er een reëel uitzicht op een voltijdse baan geboden wordt.

Daarom werd een bijdrage ingevoerd van 2 000 frank per trimester als tegengewicht voor de zeer grote flexibiliteit die de wetgeving op de deeltijdse arbeid biedt om aldus dit stelsel budgettair en sociaal-economisch weer binnen aanvaardbare banen te leiden.

Aangezien het gebruik dat gemaakt wordt van deeltijdse arbeid in de praktijk verschillen vertoont naargelang van de nijverheidssectoren, wordt aan de Koning de bevoegdheid gegeven om het toepassingsgebied van deze maatregel vast te stellen zodat selectief kan worden opgetreden.

Tegelijk wordt de mogelijkheid geboden aan de Koning om, op advies van de Nationale Arbeidsraad, een alternatieve inspanning van de werkgevers die deeltijdse werknemers tewerkstellen in te stellen. Deze inspanning moet dezelfde budgettaire weerslag hebben als de voorgestelde maatregel.

*
* *

Hoofdstuk III schept de wettelijke basis die nodig is om bepaalde aspecten van het akkoord uit te voeren dat de Regering heeft bereikt met de sociale partners betreffende het stelsel van het conventioneel brugpensioen vanaf 1 januari 1991. De andere facetten van het akkoord worden uitgevoerd bij een koninklijk besluit dat eerstdaags verschijnt.

De eerste maatregel in dit kader is de invoering door afdeling 1 van een maandelijkse bijzondere werkgeversbijdrage op het conventioneel brugpen-

ventionnelle, en faveur du régime relatif à l'emploi et au chômage et dont le montant sera, selon le cas, d'au moins 1 000 francs et de maximum 4 500 francs.

Cette cotisation est due pour les travailleurs licenciés dont la prépension prend cours après le 31 décembre 1990, pour autant qu'ils aient été licenciés après le 31 août 1990. Elle n'est donc pas due pour les travailleurs dont la prépension a pris cours auparavant.

Cette cotisation est aussi due pour des travailleurs qui bénéficient d'avantages similaires à l'indemnité complémentaire de prépension.

Le Roi peut également accorder des dispenses partielles ou totales de la cotisation précitée pour, entre autres, les entreprises en difficultés, le « secteur non-marchand » et des secteurs avec des salaires bas.

La deuxième mesure reprise à la section 2 prévoit que, pour les nouveaux prépensionnés (ceux dont la prépension prend cours à partir du 1^{er} janvier 1991), le Roi fixe les conditions et modalités selon lesquelles l'employeur doit remplacer le prépensionné concerné. Ceci a comme conséquence qu'à partir du 1^{er} janvier 1991, les prépensionnés obtiendront le droit à des allocations de chômage de 60 p.c. du salaire brut.

*
* *

Le chapitre IV contient deux mesures concernant la protection de la maternité.

La première modification permet que, pour des travailleuses sans contrat de travail, comme par exemple, des travailleuses régies par un statut, certaines absences soient assimilées à des périodes de travail en vue de la prolongation de leur congé postnatal de huit semaines. Cette possibilité existe déjà pour celles qui sont occupées dans les liens d'un contrat de travail.

La deuxième modification, crée la possibilité pour la travailleuse de conserver son droit au report de la prolongation de l'interruption de travail en cas de décès de son enfant dans l'année de sa naissance. Ce droit existe déjà à l'heure actuelle lorsque le nouveau-né doit rester dans l'établissement hospitalier pendant au moins huit semaines à compter de sa naissance.

*
* *

Le chapitre V modifie l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, qui permet à l'employeur de suspendre totalement l'exécu-

sion ten voordele van de sector arbeidsvoorziening en werkloosheid, waarvan het bedrag naargelang van het geval tenminste 1 000 frank en ten hoogste 4 500 frank zal bedragen.

Deze bijdrage is verschuldigd voor de ontslagen werknemers die na 31 december 1990 op brugpensioen gaan voor zover zij hun opzegging hebben gekregen na 31 augustus 1990. Zij is dus niet verschuldigd voor de werknemers die voordien reeds met brugpensioen zijn gegaan.

Deze bijdrage is ook verschuldigd voor werknemers die voordelen genieten vergelijkbaar met de aanvullende brugpensioenvergoeding.

De Koning krijgt eveneens de bevoegdheid om volledige of gedeeltelijke vrijstelling van bovengenoemde bijdrage te verlenen voor o.m. de ondernemingen in moeilijkheden, de « non profit »-sector en voor lage-loonsectoren.

Als tweede maatregel voorziet afdeling 2 dat voor de nieuwe bruggepensioneerden (zij die met brugpensioen gaan vanaf 1 januari 1991) de Koning de voorwaarden en modaliteiten bepaalt waaronder de werkgever moet overgaan tot de vervanging van de betrokken bruggepensioneerden. Dit heeft voor gevolg dat de bruggepensioneerden vanaf 1 januari 1991 het recht verkrijgen op een werkloosheidsuitkering ten belope van 60 pct. van het bruto-loon.

*
* *

Hoofdstuk IV bevat twee maatregelen inzake de moederschapsbescherming.

De eerste wijziging maakt het mogelijk dat voor werkneemsters zonder arbeidsovereenkomst, zoals bijvoorbeeld werkneemsters met een statutair geregelde toestand, eveneens sommige afwezigheden worden gelijkgesteld met periodes van arbeid met het oog op de verlenging van hun postnataal verlof van acht weken. Deze mogelijkheid bestaat nu reeds voor degenen die met een arbeidsovereenkomst worden tewerkgesteld.

De tweede wijziging maakt het voor de werkneemster mogelijk haar recht op het uitstel van de verlenging van de arbeidsonderbreking te behouden wanneer haar kind overlijdt binnen een jaar na zijn geboorte. Dit recht bestaat nu reeds wanneer het pasgeboren kind gedurende ten minste acht weken, te rekenen vanaf zijn geboorte, in de verplegingsinrichting moet opgenomen blijven.

*
* *

Hoofdstuk V wijzigd artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten dat aan de werkgever de toelating geeft de uitvoering van de

tion du contrat de travail ou d'introduire un régime de travail à temps réduit pour manque de travail résultant de causes économiques.

Il est proposé d'imposer que le régime de travail à temps réduit, dans lequel il n'est travaillé qu'une partie d'une semaine sur deux, comporte au moins deux jours de travail au cours de cette semaine. A l'heure actuelle on ne doit prester qu'un jour au cours de cette semaine.

*
* *

Par le biais du chapitre VI, des mesures sont prises en faveur des travailleurs atteints par une incapacité de travail par suite de maladie ou d'accident, incapacité par laquelle il est devenu définitivement impossible pour ces travailleurs d'exécuter le travail convenu.

Chaque année plus de 7 000 travailleurs sont déclarés inaptes au travail parce qu'à la suite de maladie ou d'accident, ils ne sont plus en état d'exécuter le travail convenu avec leur employeur.

C'est la raison pour laquelle ce chapitre prévoit la possibilité d'octroyer une subvention aux employeurs qui occupent au maximum cent travailleurs et qui prennent des mesures permettant que certains des travailleurs visés par le présent chapitre soient maintenus en service.

Peuvent faire l'objet de cette subvention, les mesures par lesquelles le poste de travail est adapté ou qui permettent au travailleur d'exercer une autre fonction chez l'employeur.

*
* *

Le chapitre VII vise la réintégration des chômeurs de longue durée. Malgré la situation améliorée du marché du travail, le soutien de l'insertion des chômeurs de longue durée demeure une préoccupation prioritaire.

Les mesures existantes du plan 1 + 1 = 3 et l'utilisation du produit de la cotisation 0,18 p.c. pour l'insertion des «groupes à risque» dans le secteur privé sont encore complétées par le présent chapitre.

Par la conclusion d'accords de coopération avec des promoteurs d'initiatives — qui pourront être des entreprises, des organisations ou des institutions privées ou publiques — des primes peuvent être octroyées pour des initiatives d'insertion en faveur des chômeurs de longue durée.

*
* *

arbeidsovereenkomst volledig te schorsen of een regeling in te voeren van gedeeltelijke arbeid bij gebrek aan werk wegens economisch oorzaken.

Er wordt voorgesteld dat de regeling van gedeeltelijke arbeid waarin er slechts een gedeelte van één week per twee weken wordt gewerkt, minimum twee arbeidsdagen zou omvatten in de loop van deze week, terwijl nu slechts een arbeidsdag moet gepresteerd worden in de loop van deze week.

*
* *

Door hoofdstuk VI worden maatregelen ten gunste van de werknemers getroffen door een arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of ongeval waardoor het voor deze werknemers definitief onmogelijk wordt om het overeengekomen werk te verrichten.

Jaarlijks worden meer dan 7 000 werknemers arbeidsongeschikt verklaard doordat zij ten gevolge van ziekte of ongeval niet meer in staat zijn de met hun werkgever overeengekomen arbeid te verrichten.

Dit hoofdstuk voorziet daarom in de mogelijkheid een toelage toe te kennen aan werkgevers die ten hoogste honderd werknemers tewerkstellen en die maatregelen nemen waardoor sommige van de door dit hoofdstuk beoogde werknemers in dienst kunnen worden gehouden.

Voor deze toelage komen de maatregelen in aanmerking waardoor de werkpost aangepast wordt of waardoor een dergelijke werknemer een andere functie bij de werkgever kan uitoefenen.

*
* *

Hoofdstuk VII beoogt de herintegratie van de langdurig werklozen. Ondanks de betere toestand van de arbeidsmarkt blijft het ondersteunen van de inschakeling van de langdurig werklozen in de arbeidsmarkt een hoofdbekommernis.

De bestaande maatregelen van het 1 + 1 = 3-plan en de aanwending van de opbrengst van een 0,18 pct.-bijdrage voor de inschakeling van de «risicogroepen» in de privé-sector worden door dit hoofdstuk nog aangevuld.

Via het afsluiten van samenwerkingsakkoorden met bepaalde initiatiefnemers — en dit kunnen zowel ondernemingen, organisaties of particuliere of publieke instellingen zijn — zullen premies toegekend kunnen worden voor inschakelingsinitiatieven ten voordele van de langdurig werklozen.

*
* *

Le chapitre VIII concernant la promotion de l'emploi concerne le régime Maribel et la prolongation pour 1991 des versements au Fonds pour l'Emploi.

A partir du 1^{er} janvier 1991, le montant majoré du Maribel est accordé définitivement à tous les employeurs, à l'exception de ceux qui n'étaient pas liés par une convention collective de travail conclue dans le cadre de « l'opération 5-3-3 ».

Les versements au Fonds pour l'Emploi ne sont maintenus pour l'année 1991, que pour les employeurs qui n'étaient pas liés par une convention collective de travail conclue dans le cadre de « l'opération 5-3-3 » et dans le cadre de « opération 2 x 1,5 p.c. ». Ces versements s'élèvent respectivement à 2,4 p.c. et 1,8 p.c. de la masse salariale.

*
* *

Le chapitre IX modifie le régime de contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics.

Dans l'état actuel de la législation, il s'impose de clarifier le fait que les pouvoirs publics engageant des agents contractuels en remplacement d'agents bénéficiant de l'interruption de carrière sont dispensés du paiement des cotisations patronales de sécurité sociale, qu'il y ait ou non paiement de la prime pour ces contractuels subventionnés.

*
* *

Le chapitre X, qui insère un article 127bis dans la loi-programme du 30 décembre 1988, a pour but de permettre au Roi de réglementer les conditions et les délais de délivrance des attestations précisant la durée de la période du chômage du travailleur et requises pour que l'employeur puisse bénéficier de la réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale, en vue de la promotion de l'emploi, visée au chapitre VII de la loi-programme du 30 décembre 1988.

*
* *

Par le chapitre XI, qui modifie l'arrêté royal n° 213 du 26 septembre 1983 relatif à la durée du travail dans les entreprises ressortissant à la commission paritaire de la construction, le système existant de jours de repos supplémentaires est prolongé jusqu'en 1992.

Hoofdstuk VIII aangaande het bevorderen van de tewerkstelling heeft betrekking op de Maribelregeling en de verlenging voor 1991 van de stortingen aan het Tewerkstellingsfonds.

Vanaf 1 januari 1991 wordt het verhoogde Maribel-bedrag definitief toegekend aan alle werkgevers, met uitzondering van die welke niet gebonden waren door een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van de zogenaamde « 5-3-3-operatie ».

De stortingen aan het Tewerkstellingsfonds worden, zoals in 1989 en 1990, voor het jaar 1991 enkel behouden ten aanzien van de werkgevers die niet gebonden waren door een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van de « 5-3-3-operatie » en in het kader van de « 2 x 5 pct.-operatie ». Deze stortingen bedragen respectievelijk 2,4 pct. en 1,8 pct. van de loonmassa.

*
* *

Hoofdstuk IX wijzigt het stelsel van gesubsidieerde contractuelen bij sommige openbare besturen.

In de huidige stand van de wetgeving dient te worden verduidelijkt, dat de openbare besturen die contractuele werknemers in dienst nemen ter vervanging van ambtenaren die loopbaanonderbreking genieten, vrijgesteld zijn van de betaling van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, ook al wordt voor deze gesubsidieerde contractuelen geen premie betaald.

*
* *

Hoofdstuk X, dat een artikel 127bis inlast in de programmawet van 30 december 1988, strekt ertoe de Koning in staat te stellen de voorwaarden en de termijnen te bepalen voor de afgifte van getuigschriften omtrent de duur van de werkloosheidsperiode van de werknemer. Dit getuigschrift is nodig om de werkgever recht te geven op de tijdelijke vermindering van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid ter bevordering van de tewerkstelling bedoeld bij hoofdstuk VII van de programmawet van 30 december 1988.

*
* *

Hoofdstuk XI wijzigt het koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983 betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen die onder het paritair comité van het bouwbedrijf ressorteren. Door deze wijziging wordt het bestaande systeem van bijkomende rustdagen verlengd tot 1992.

Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pourra prolonger ce système.

B. Discussion générale

Un commissaire en rappelant ce qu'il a dit lors de la discussion du budget, souligne que la Belgique rentre dans une crise économique extrêmement grave. La baisse du prix de vente de l'acier pour le premier trimestre de 1991 sera probablement de l'ordre de 10 p.c. C'est-à-dire qu'entre la fin de 1989 et le début de 1991, les prix de vente auront baissé de 25 p.c. Cela veut dire que la marge bénéficiaire aura totalement disparu. Selon le membre la tempête de la crise économique s'approche à grands pas.

Si, dans un pays comme la Belgique avec des salaires et des charges sociales extrêmement élevés, on continue à croire que l'entreprise peut contribuer à l'emploi et à la résorption du chômage par des obligations sociales nouvelles, de telle sorte qu'elle ne puisse se concentrer sur sa tâche principale, on ne sortira pas des difficultés.

Il est vrai que le Gouvernement fait un effort méritoire pour la formation, mais cette formation est souvent théorique et peu adaptée aux nécessités des entreprises d'aujourd'hui.

Le commissaire ne trouve pas dans le projet de loi la volonté de participer à ce que demandent les entreprises. Le Gouvernement poursuit un programme élaboré à un moment où la situation économique était beaucoup plus favorable qu'à l'heure actuelle.

Le Ministre admet en principe qu'il faut veiller au bon fonctionnement des entreprises. D'autre part, les pouvoirs publics ont une obligation sociale à l'égard de ceux qui n'ont pas accès au marché du travail, parce qu'ils n'ont pas bénéficié de la formation adéquate.

Le Ministre reconnaît que la formation doit répondre aux exigences du monde économique. C'est pourquoi l'on consacre une grande attention à la formation, et ce, de concert avec les Régions.

Du reste, l'accord interprofessionnel prévoit des mesures, comme la cotisation de 0,25 p.c. à charge de la masse salariale, en vue de promouvoir la formation des jeunes. Selon le Ministre, le projet de loi comprend un ensemble de mesures défendable et équilibré.

L'intervenant suivant pose les questions ci-après :

— Quelles mesures prendra-t-on pour aller à l'encontre de l'usage impropre des allocations de chômage, et qui les prendra ?

— Peut-on indiquer concrètement les économies qui seront réalisées ?

— Qu'entend-on par « relèvement des allocations minimales pour ceux qui en ont le plus besoin » ?

De Koning kan daarna, bij een in Ministerraad overlegd besluit, deze regeling verlengen.

B. Algemene bespreking

Een commissielid herhaalt wat hij gezegd heeft tijdens de bespreking van de begroting en onderstreept dat België zich opnieuw voor een zeer ernstige economische crisis bevindt. De verkoopprijs van staal zal in het eerste kwartaal van 1991 waarschijnlijk met 10 pct. dalen. Dit betekent dat tussen eind 1989 en begin 1991 de verkoopprijzen gedaald zullen zijn met 25 pct. Bijgevolg zal de winstmarge volledig verdwenen zijn. Volgens het lid komt de storm van de economische crisis zeer snel opzetten.

Als men in een land zoals België, met uiterst hoge lonen en sociale lasten blijft geloven dat de ondernemingen dankzij nieuwe sociale verplichtingen kunnen bijdragen tot het scheppen van arbeidsplaatsen en het oplossen van het werkloosheidsprobleem zodat ze zich niet kunnen toelagen op hun voornaamste taak, dan zijn we nog niet uit de problemen.

De Regering levert inderdaad een verdienstelijke inspanning inzake opleiding, maar deze opleiding is vaak theoretisch en weinig aangepast aan de noden van de hedendaagse ondernemingen.

Het commissielid vindt in het wetsontwerp de wil niet terug om bij te dragen tot wat de ondernemingen vragen. De Regering streeft een programma na dat werd uitgewerkt op een ogenblik dat de economische situatie veel gunstiger was dan nu.

De Minister is het er in beginsel mee eens dat moet gezorgd worden voor een goede werking van de bedrijven. Van de andere kant heeft de overheid een sociale verplichting t.o.v. degenen die geen toegang hebben tot de arbeidsmarkt omdat zij niet de passende scholing hebben genoten.

De Minister is het ermee eens dat de opleiding moet beantwoorden aan de noden van het bedrijfsleven. Daarom wordt, samen met de Gewesten, grote aandacht aan de vorming besteed.

In het interprofessioneel akkoord zijn trouwens maatregelen voorzien, zoals de bijdrage van 0,25 pct. op de loonmassa, die de opleiding van jongeren ten goede komen. Volgens de Minister bevat het wetsontwerp een verdedigbaar en evenwichtig geheel van maatregelen.

Een andere spreker stelt de volgende vragen :

— Welke regelingen zullen er worden getroffen inzake het oneigenlijk gebruik van de werkloosheidsuitkeringen en door wie ?

— Kan concreet worden aangegeven welke besparingen er zullen worden gerealiseerd ?

— Wat wordt bedoeld met « verhoging van de minimumvergoedingen voor hen die ze het meest nodig hebben » ?

Enfin, l'intervenant demande des précisions supplémentaire au sujet de l'adaptation de la réglementation pour les chômeurs de longue durée et du congé de paternité.

Dans les secteurs de l'emploi et du chômage, un certain nombre de questions doivent être réglées par la loi, d'autres par arrêté royal ou ministériel. La législation de base est déterminante à cet égard.

Le Ministre renvoie ensuite à la note introductive qui figure dans le rapport relative au budget (voir Doc. Sénat n° 1111-14 (1990-1991) du 26 novembre 1990) et rappelle ce qui suit.

Dans le cadre de la lutte contre les abus en matière d'allocations de chômage, une économie de 500 millions de francs est réalisée. Selon le Ministre, il y a un paradoxe entre l'amélioration de la situation économique et la stabilisation des dépenses sur le plan budgétaire. C'est pourquoi il souhaite lancer une discussion au sujet de l'assurance chômage. A l'origine, cette assurance prévoyait une indemnité pour toute personne perdant involontairement son emploi et devenant disponible sur le marché du travail. Pour une série de raisons, cette assurance est devenue une branche de la sécurité sociale dans laquelle se retrouvent également d'autres groupes de personnes. Le lien avec l'assurance chômage initiale s'est de plus en plus estompé (prépensionnés, jeunes diplômés).

Une note de discussion récemment diffusée, qui traite du problème du chômage, fait état de l'existence de trois groupes de chômeurs, à savoir :

- Les personnes ayant perdu leur travail et souhaitant un nouvel emploi.

Leur indemnité est insuffisante. Un montant de 29 400 francs maximum est indiscutablement trop bas pour un ménage de quatre personnes.

- Les personnes travaillant à temps partiel pour échapper au chômage.

Il convient de se demander si une personne travaillant à temps partiel qui se dit prête à accepter un emploi à temps plein doit continuer à bénéficier d'une allocation.

Le coût total pour cette catégorie est de 16 milliards de francs.

Selon le Ministre, l'on n'a nullement l'intention de porter atteinte à l'assurance sociale, mais dans une économie de libre marché, il est impossible d'offrir autant d'emplois qu'il y a de travailleurs potentiels sur le marché de l'emploi.

- Les personnes qui ne sont plus disponibles pour le marché de l'emploi.

Une économie de 2,95 milliards de francs est réalisée au budget 1991. Ce montant ne concerne pas uniquement l'assurance-chômage.

Spreker vraagt ten slotte ook nog nadere preciseringen over de aanpassing van de reglementering voor langdurig werklozen en over het vaderschapsverlof.

De Minister verklaart dat in de sectoren werkgelegenheid en werkloosheid een aantal zaken bij wet dienen te worden geregeld, andere bij koninklijk of ministerieel besluit. Bepalend hiervoor is de basiswetgeving.

Hij verwijst vervolgens naar de inleidende nota opgenomen in het verslag bij de begroting (Zie Gedr. St., Senaat nr. 1111-14 (1990-1991) van 26 november 1990) en brengt de volgende gegevens in herinnering.

Met betrekking tot het oneigenlijk gebruik van de werkloosheidsuitkering wordt een besparing verwezenlijkt van 500 miljoen frank. Er is volgens de Minister een paradox ontstaan tussen de verbeterde economische toestand en de budgettaire stabilisatie van de uitgaven. Daarom wenst de Minister een discussie over de werkloosheidsverzekering aan te vatten. Die verzekering voorzagt oorspronkelijk in een vergoeding voor degenen die hun job onvrijwillig hadden verloren en beschikbaar waren voor de arbeidsmarkt. Om een aantal redenen is die verzekering een tak van de sociale zekerheid geworden waarin ook andere groepen werden ondergebracht. De relatie met de oorspronkelijke werkloosheidsverzekering is meer en meer vervaagd (bruggepensioneerden, schoolverlaters).

In een onlangs verspreide discussienota over het werkloosheidsprobleem wordt met name erop gewezen dat er drie groepen werklozen zijn :

- Zij die hun werk verliezen en een nieuwe job wensen.

Hun uitkering is te laag. Een bedrag van maximum 29 400 frank voor een gezin van vier personen is ongetwijfeld te laag.

- De deeltijds werkenden om aan de werkloosheid te ontsnappen.

De vraag moet worden gesteld of iemand die verklaart ter beschikking te zijn voor een voltijdse betrekking en deeltijds werkt, recht moet blijven hebben op een uitkering.

De totale kost hiervan bedraagt 16 miljard frank.

Volgens de Minister is het niet de bedoeling de sociale verzekering op de helling te zetten : in een vrije markteconomie is het niet mogelijk evenveel jobs aan te bieden als er potentiële werknemers op de arbeidsmarkt zijn.

- Degenen die niet meer beschikbaar zijn voor de arbeidsmarkt.

Op de begroting 1991 wordt 2,95 miljard bespaard. Dat bedrag heeft niet alleen betrekking op de werkloosheidsverzekering.

L'on a prévu 820 millions de francs pour la majoration des allocations minimales en faveur de ceux « qui en ont le plus besoin ».

En ce qui concerne les chômeurs de longue durée, le Ministre estime qu'il faut éviter à tout prix que des personnes se retrouvent en chômage de longue durée. L'action doit être préventive. Il est très déprimant de chercher du travail pendant plusieurs années sans la moindre perspective.

Quant au congé de paternité, le Ministre renvoie aux amendements déposés par le Gouvernement (voir ci-après, la discussion des articles).

Un autre commissaire souligne à son tour que le projet impose des frais plus élevés aux entreprises (cotisations pour l'emploi de travailleurs à temps partiel, pour les prépensionnés). La question se pose de savoir comment il faut juger cette politique. Alors que l'on encourageait le travail à temps partiel et la mise à la retraite anticipée, il y a à peine un an, on les pénalise maintenant.

Le projet ne comporte aucune donnée chiffrée. Il est dit aux chapitres VI et VII que des moyens financiers sont prévus au budget. Combien de personnes le Ministre pense-t-il pouvoir aider grâce à ces mesures ? Quels sont les montants prévus à cet effet ?

Enfin, l'intervenant demande s'il n'est pas temps de revoir de fond en comble la législation sur le travail de nuit, au lieu de l'adapter en fonction de la C.C.T. n° 46.

Le Ministre répond qu'en ce qui concerne les charges imposées aux entreprises, l'accord de gouvernement est respecté.

L'on réclame instamment et à juste titre un assainissement des finances publiques et, pour ce qui est du secteur des prépensions, un relèvement progressif de l'âge à partir duquel on peut prendre sa retraite.

Les employeurs et les travailleurs sont d'accord sur l'âge auquel la prépension doit prendre cours; il ne faut toutefois pas perdre de vue qu'il s'agit en l'espèce d'un « régime du tiers payant » à charge de l'Etat.

La réglementation qui a été élaborée dans le cadre de la C.C.T. n° 46 concernant le travail de nuit constitue une base de référence pour de nombreux secteurs et est citée comme exemple au sein de l'O.I.T.

En ce qui concerne le travail à temps partiel, le Ministre estime qu'il n'est pas déraisonnable de demander aux entreprises une participation de 250 millions, surtout si l'on compare ce montant aux 16 milliards que le régime coûte à l'Etat.

Un autre commissaire traite des points suivants :

— Les mesures au profit des personnes de plus de 50 ans.

Voor de verhoging van de minimumuitkeringen aan degenen « die het het meest nodig hebben » worden 820 miljoen frank voorzien.

Wat de langdurig werklozen betreft, moet volgens de Minister te allen prijze worden vermeden dat mensen in de langdurige werkloosheid komen. De actie dient preventief te zijn. Gedurende verscheidene jaren zonder enig perspectief werk zoeken is zeer deprimerend.

Wat het vaderschapsverlof betreft, verwijst de Minister naar de amendementen ingediend door de Regering (zie hierna bij de artikelsgewijze bespreking).

Een ander commissielid wijst op zijn beurt op het feit dat met het ontwerp hogere kosten worden opgelegd aan de bedrijven (bijdragen voor tewerkstelling van deeltijdse arbeiders, voor bruggepensioneerden). De vraag rijst hoe het beleid moet worden beoordeeld. Terwijl amper een jaar geleden deeltijdse arbeid en vervroegde pensionering werden aangemoedigd, worden ze nu bestraft.

Het ontwerp bevat geen cijfergegevens. In de hoofdstukken VI en VII wordt gesteld dat financiële middelen op de begroting zijn voorzien. Hoeveel personen denkt de Minister met deze maatregelen te helpen ? Welke bedragen worden daarvoor voorzien ?

Ten slotte vraagt het lid of het niet tijd is de wetgeving op de nachtarbeid volledig te herzien i.p.v. die wet aan te passen aan de C.A.O. nr. 4.

De Minister antwoordt dat wat betreft de lasten opgelegd aan het bedrijfsleven, het regeerakkoord wordt gerespecteerd.

Er wordt met reden aangedrongen op een sanering van de openbare financiën en, wat de sector brugpensioenen betreft, op een geleidelijke verhoging van de leeftijd waarop men op pensioen kan gaan.

De werkgevers en de werknemers zijn het onderling eens over de leeftijd waarop het brugpensioen dient in te gaan; men mag evenwel niet vergeten dat het hier gaat om een « derde betalingsregeling » ten laste van het Rijk.

De regeling die in de C.A.O. nr. 46 inzake nachtarbeid werd uitgewerkt is een houvast voor veel sectoren en wordt tot voorbeeld gesteld in de I.A.O.

Wat de deeltijdse arbeid betreft is het volgens de Minister niet onredelijk van het bedrijfsleven een bijdrage te vragen van 250 miljoen frank, vooral als men dat bedrag vergelijkt met de 16 miljard die de regeling aan het Rijk kost.

Nog een ander commissielid handelt over de volgende punten :

— De maatregelen ten voordele van de 50 plus-sers.

Qui appréciera la capacité de travail de ces personnes ? Existe-t-il un recours contre une décision en la matière ?

Il s'agit apparemment de personnes qui, en fin carrière active, émargent tantôt au régime de l'assurance maladie, tantôt au régime du chômage. Il s'agit de dizaines de milliers de personnes, pour lesquelles l'on veut faire quelque chose. Quelles sont les motivations du Ministre ? Il ne faut pas perdre de vue que beaucoup ne demandent pas mieux que de continuer à bénéficier du « statut spécial ».

— Majoration des indemnités minimales.

Cette mesure soulève également des questions. Le salaire minimum d'un travailleur non qualifié ne dépasse pas de beaucoup le minimum de moyens d'existence et l'écart entre les deux ne cesse de s'amenuiser. Ainsi on en arrive-t-on à des situations où certains exploitent manifestement le système. Ces situations sont intolérables quand on pense aux travailleurs non qualifiés, qui sont disposés à travailler, mais dont on ne se soucie manifestement pas. Comment peut-on encore arriver à motiver les gens, si la différence en question ne cesse de diminuer ?

— Incitants à la réintégration dans le circuit de travail des chômeurs de longue durée.

Selon l'intervenant, il ne faut pas en attendre grand-chose. Un chômeur de très longue durée ne veut plus ou ne peut plus travailler.

— Travailleurs à temps partiel.

Il est utile de prendre des mesures en ce qui les concerne. L'augmentation des dépenses (près de 16 milliards actuellement) démontre que la fraude sociale est très répandue. La générosité dont on a fait montre autrefois n'a servi pour beaucoup qu'à abuser du régime.

En ce qui concerne l'action envisagée en faveur des personnes de plus de 50 ans (25 millions de francs), il semble qu'il y ait un malentendu. Il s'agit de personnes qui, par suite d'une invalidité fonctionnelle, ne sont plus en mesure d'effectuer le travail pour lequel elles avaient été engagées. Elles représentent quelque 7 000 cas par an.

Un incitant à l'adaptation des postes de travail assurant le maintien des travailleurs handicapés dans l'entreprise est accordé.

Les pays voisins font davantage que nous dans ce domaine.

Le Ministre estime, en ce qui concerne l'écart entre les allocations et les rémunérations, qu'il ne faut pas généraliser. L'allocation de chômage moyenne (262 000 francs) est nettement inférieure au salaire moyen, ce qui est normal. Pour un certain nombre de catégories, l'écart entre les salaires et les allocations est relativement faible.

Wie zal over de arbeidsgeschiktheid van die personen oordelen ? Is beroep tegen een beslissing mogelijk ?

Het gaat hier blijkbaar om personen die naar het einde van hun actieve loopbaan nu eens onder de ziekteverzekering dan weer onder de werkloosheidsreglementering vallen. Het gaat om tienduizenden waarvoor men iets wil doen. Wat zijn de motieven van de Minister ? Men mag namelijk niet vergeten dat heel wat personen niet liever vragen dan « het speciaal statuut » te blijven genieten.

— Verhoging van de minimumvergoedingen.

Ook deze maatregel roept vragen op. Het minimumloon voor een ongeschoolde ligt niet veel hoger dan het bestaansminimum en het verschil tussen beide bedragen wordt steeds kleiner. Men komt dus tot toestanden waarbij duidelijk van het systeem wordt geprofiteerd. Deze situaties zijn onaanvaardbaar t.o.v. de ongeschoolden die bereid zijn te werken en waaraan blijkbaar niet wordt gedacht. Hoe wil men de mensen nog motiveren als het verschil waarvan hierboven sprake is, steeds kleiner wordt ?

— Stimuli voor de inschakeling in het arbeidsproces van langdurig werklozen.

Hiervan mag volgens de spreker niet veel worden verwacht. Iemand die zeer lang werkloos is wil of kan niet meer werken.

— Deeltijdse werknemers.

Het is goed dat ter zake maatregelen worden getroffen. De toename van de uitgaven (bijna 16 miljard op dit ogenblik) doet blijken dat de sociale fraude ruim verspreid is. De generositeit die vroeger aan de dag werd gelegd, heeft voor velen alleen gediend om van de regeling misbruik te maken.

M.b.t. de geplande actie voor + 50-jarigen (25 miljoen frank) blijkt er een misverstand te zijn. Het gaat om personen die ten gevolge van een functionele invaliditeit niet meer in staat zijn het werk uit te voeren waarvoor zij werden aangeworven. Het gaat om ongeveer 7 000 gevallen per jaar.

Er wordt een stimulans gegeven om arbeidsposten aan te passen, zodat werknemers met een handicap in het bedrijf kunnen blijven.

De buurlanden doen ter zake meer dan België.

Wat betreft de spanning tussen de uitkeringen en de verloning mag er volgens de Minister niet worden veralgemeend. De gemiddelde werkloosheidsuitkering (262 000 frank) is veel lager dan het gemiddelde loon, hetgeen normaal is. Voor een aantal groepen is er een relatief kleine spanning tussen het loon en de uitkering.

Un commissaire demande des explications au sujet du « plan 1 + 1 = 3 ». Ce plan prévoit une collaboration entre les Régions et le pouvoir national pour la recherche d'une réintégration des chômeurs de longue durée dans le circuit du travail.

Le Ministre, dans son exposé introductif, a parlé d'accords de coopération avec des promoteurs d'initiatives. Le Ministre peut-il donner une synthèse de ces accords afin d'avoir une vue globale quant aux responsabilités prises à chaque niveau ?

Le Ministre répond que le 10 décembre prochain, une table ronde sera organisée avec les Régions.

Le Ministre espère qu'il pourra dégager un programme d'action complémentaire pour la réinsertion de chômeurs dans le circuit du travail.

La table ronde traitera également de l'échange, entre les Régions, d'informations relatives aux demandeurs d'emploi et de l'augmentation de l'allocation de chômage des chômeurs bénéficiant d'une formation.

Enfin, le Ministre annonce l'organisation d'une campagne d'information destinée aux chômeurs.

Un dernier intervenant constate que de nombreuses mesures de la loi programme seront précisées par le Roi. Il s'agit parfois de points très importants. L'intervenant demande que les arrêtés royaux d'exécution soient soumis à temps aux Commissions parlementaires et, si possible, avant d'avoir été pris.

Il constate ensuite que certaines mesures qui avaient été prévues ne sont pas réalisées; il pense notamment à la réorientation du stage des jeunes. Il regrette qu'il faille payer un prix pour la réalisation d'un accord social.

Tout indique qu'il y a aujourd'hui, d'autres groupes à risques, que celui des jeunes chercheurs d'emploi et il est dommage de ne rien faire pour eux.

En ce qui concerne la réintégration des chômeurs de longue durée (art. 163), l'intervenant se demande, enfin, s'il est bien indiqué de légiférer de la manière proposée dans une matière qui relève de la compétence des Régions. N'aurait-il pas mieux valu en laisser le soin aux Régions ?

Le Ministre se déclare disposé à fournir un maximum d'informations au sujet de l'exécution de certaines mesures.

Lorsqu'en février 1990, des négociations eurent lieu avec les employeurs et les travailleurs au sujet de la réglementation en matière de prépensions, l'on s'est demandé s'il était utile de continuer à donner la priorité quasi exclusive aux jeunes lorsqu'il s'agissait de remplacer des prépensionnés.

Een commissielid vraagt uitleg over het « plan 1 + 1 = 3 ». Dit plan voorziet in een samenwerking tussen de Gewesten en de nationale overheid met het oog op de herintegratie van langdurig werklozen in het arbeidscircuit.

De Minister had het in zijn inleidende uiteenzetting over samenwerkingsakkoorden met initiatiefnemers. Kan de Minister een synthese geven van deze akkoorden teneinde een algemeen beeld te krijgen van de verantwoordelijkheid die op ieder niveau wordt gedragen ?

De Minister antwoordt dat op 10 december e.k. een ronde tafelconferentie zal worden gehouden met de Gewesten.

De Minister hoopt te komen tot een complementair actieprogramma voor de opnemings van werklozen in de arbeidsmarkt.

De ronde tafelconferentie zal ook handelen over de informatie-uitwisseling tussen de Gewesten met betrekking tot de werkzoekenden en over de verhoging van de werkloosheidsuitkering voor degenen die een vorming genieten.

Ten slotte zal een informatiecampaagne voor de werklozen worden georganiseerd.

Een laatste spreker constateert dat heel wat maatregelen van de programmawet nader door de Koning zullen worden geregeld. Soms gaat het om vrij belangrijke zaken. Het lid vraagt de koninklijke besluiten ter uitvoering tijdig, zo mogelijk vóór ze worden genomen, aan de Parlementscommissies over te leggen.

De interveniënt constateert voorts dat een aantal geplande maatregelen niet worden verwezenlijkt, met name de heroriëntering van de stage van jongeren. Hij betreurt dat een prijs moet worden betaald om een sociaal akkoord tot stand te doen komen.

Alles wijst erop dat zich andere risicogroepen aandienen dan de werkzoekende jongeren en het is jammer dat voor hen niets wordt gedaan.

De interveniënt vraagt zich ten slotte af, i.v.m. de herintegratie van langdurig werklozen (art. 163), of het wel passend is op de voorgestelde wijze te legiferen voor een materie waarvoor de Gewesten bevoegd zijn. Ware het niet beter geweest deze aangelegenheid aan de Gewesten over te laten ?

De Minister verklaart zich bereid om over de nadere uitvoering van een aantal maatregelen een maximum aan informatie te verstrekken.

Toen in februari 1990 met de werkgevers en de werknemers werd onderhandeld over de regeling van het brugpensioen werd de vraag gesteld of het nog langer zinvol was de bijna exclusieve prioriteit te blijven geven aan de jongeren voor de vervanging van een brugpensioneerde.

Entre-temps, la situation a changé; la résorption du chômage marque un ralentissement. Une certaine prudence s'impose et le Ministre a pris lui-même l'initiative de maintenir le stage des jeunes.

C'est à la demande des Régions que les dispositions de l'article 163 ont été insérées dans le projet. Le Conseil d'Etat n'a formulé aucune observation à cet égard.

Le préopinant revient sur la réorientation des stages pour jeunes. Il répète qu'il regrette la suppression des dispositions en la matière, d'autant plus que le § 2 de l'article 164 initial autorisait le Roi à préciser les mesures proposées ainsi que les groupes cibles.

Le Ministre avait donc la possibilité de juger par la suite de l'opportunité d'une telle mesure.

Le Ministre reconnaît que le Roi pouvait, le cas échéant, se contenter de maintenir la réglementation existante. Toutefois, il ne convient guère d'inscrire dans la loi une disposition dont on sait qu'elle ne sera pas exécutée. En outre, la suppression de cet article a facilité la conclusion d'un accord interprofessionnel.

Il y a d'ailleurs lieu de lire cet article conjointement avec les amendements proposés par le Gouvernement en particulier avec l'article 177bis (nouveau), § 2, du nouveau chapitre XI inséré, où il est question d'une cotisation des employeurs s'élevant à 0,25 p.c. des salaires, destinée aux groupes à risques autres que celui des jeunes.

C. Discussion des articles

Article 143 (article 136 du texte adopté par la Commission)

Un sénateur constate que cet article est inséré dans la loi conformément l'avis du C.N.T. En est-il de même pour le membre de phrase « ainsi que d'autres formes de travail comprenant des prestations de nuit » ? Qu'entend-on par là ?

L'intervenant a l'impression que le Ministre interviendra comme arbitre en ce qui concerne les demandes de travail de nuit des femmes. Il a répondu à une question orale y afférente qu'il n'accédera à la demande que si la procédure et le code de bonne conduite de l'O.I.T. sont respectés. Cet article porte-t-il également sur le travail de nuit des femmes ? Dans l'affirmative, qui exerce encore un contrôle ?

Un commissaire signale que cet article reprend l'ensemble de l'intitulé de la C.C.T. n° 46. Celle-ci vise encore d'autres matières pour lesquelles une

Inmiddels is de situatie gewijzigd; er is een verandering in de daling van de werkloosheid. Enige voorzichtigheid is geboden en de Minister heeft zelf het initiatief genomen om de jongerenstages te behouden.

De bepalingen van artikel 163 werden, op vraag van de Gewesten, in dit ontwerp opgenomen. De Raad van State heeft hierover geen opmerkingen gemaakt.

De voorgaande spreker komt terug op de heroriëntering van de stages van de jongeren. Hij betreurt het nogmaals dat de bepalingen ter zake uit het voorontwerp werden gelicht, te meer daar volgens § 2 van het oorspronkelijke artikel 164 de Koning de voorgestelde maatregelen en doelgroepen nader had kunnen bepalen.

De Minister had bijgevolg nog de opportuniteit kunnen beoordelen om de maatregel al of niet te nemen.

De Minister erkent dat het de Koning toekwam eventueel de bestaande regeling gewoon te behouden. Het is evenwel niet passend een bepaling in de wet op te nemen waarvan men weet dat ze niet zal worden uitgevoerd. Bovendien heeft het terugnemen van dit artikel het afsluiten van een interprofessioneel akkoord vergemakkelijkt.

Dit artikel moet overigens samen gelezen worden met de amendementen, meer bepaald, artikel 177bis (nieuw), § 2, van het ingevoegde hoofdstuk XI, waarin sprake is van een werkgeversbijdrage van 0,25 pct. op het loon ten voordele van de risicogroepen andere dan de jongeren.

C. Bespreking van de artikelen

Artikel 143 (artikel 136 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Een senator constateert dat dit artikel op advies van de N.A.R. wordt opgenomen in de wet. Geldt dat ook voor de zinsnede « alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties » ? Wat wordt daaronder verstaan ?

De senator heeft de indruk dat de Minister als scheidsrechter zal optreden wat betreft de aanvragen om nachtarbeid voor vrouwen. Op een desbetreffende mondelinge vraag heeft de Minister geantwoord dat hij slechts op het verzoek zal ingaan wanneer de procedure en de gedragscode van de I.A.O. worden nageleefd. Heeft dit artikel ook betrekking op nachtarbeid voor vrouwen ? Zo ja, wie oefent dan nog controle uit ?

Een commissielid wijst erop dat in dit artikel het hele opschrift van de C.A.O. nr. 46 wordt overgenomen. In die C.A.O. staan nog meer zaken waarvoor

règlementation complémentaire s'impose. Ainsi, des accords ont été conclus concernant l'accueil d'enfants. Le Ministre peut-il donner des explications supplémentaires à ce sujet ?

Enfin, l'intervenant demande si la C.C.T. n° 46 a déjà été déposée au greffe du Service des relations collectives de travail du département.

Le Ministre répond qu'il s'en tiendra à la procédure déterminée par l'O.I.T. en matière d'autorisation du travail de nuit des femmes.

Une réglementation complémentaire est effectivement nécessaire, notamment en ce qui concerne le départ de ceux qui ont travaillé par équipes successives pendant 20 ans et pour lesquels il n'y a pas d'emploi de remplacement dans l'entreprise. Cela peut toutefois se faire par arrêté royal (réglementation sur le chômage).

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 144 (article 137 du texte adopté par la Commission)

Un membre constate que cet article prévoit le paiement d'un montant de 2 000 F par trimestre par travailleur occupé à temps partiel. Il y a quelques années, des mesures ont été prises pour favoriser le travail à temps partiel, notamment dans le secteur hospitalier. Cette mesure, sera-t-elle applicable aux hôpitaux, alors que dans ce secteur, ce sont les travailleurs eux-mêmes qui ont souhaité ce genre de travail ?

Un autre membre fait remarquer que l'on doit distinguer deux catégories. D'une part, les hôpitaux : pour ces établissements, le travail à temps partiel constitue une bonne solution. On n'y constate d'ailleurs aucun abus. Des abus, il y en a, par contre, dans le secteur privé. On peut se demander si un montant de 2 000 francs par trimestre peut avoir un caractère de sanction et s'il en découlera un effet répressif quelconque.

L'intervenant suivant trouve, lui aussi, que ce montant est particulièrement peu élevé.

Le Ministre, répondant au premier intervenant, renvoie à l'exposé des motifs d'où il ressort clairement qu'aucune règle générale n'est envisagée. Les catégories d'employeurs débitrices et les catégories de travailleurs à temps partiel bénéficiaires de cette cotisation seront déterminées par arrêté royal. Il est impensable qu'un tel arrêté soit pris pour des secteurs auxquels s'appliquent encore des législations favorisant le travail à temps partiel (notamment les hôpitaux).

La mesure sera applicable aux travailleurs occupés involontairement à temps partiel. Ce sont surtout les secteurs de l'horeca et de la distribution qui sont visés.

nog aanvullende regelgeving vereist is. Zo werden er afspraken gemaakt i.v.m. de opvang van kinderen. Kan de Minister hierover meer uitleg geven ?

Het lid vraagt tenslotte of de C.A.O. nr. 46 al op de griffie van de dienst voor Collectieve arbeidsbetrekkingen van het Departement is neergelegd.

De Minister antwoordt dat hij zich zal houden aan de procedures vastgelegd door de I.A.O. wat betreft de toelating van nachtarbeid voor vrouwen.

Aanvullende regelgeving is inderdaad noodzakelijk, o.m. in verband met de uitstapregeling voor degenen die 20 jaar in ploegen hebben gewerkt en voor wie geen vervangende werkgelegenheid in de onderneming is. Dat kan evenwel bij koninklijk besluit (werkloosheidsreglementering).

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 144 (artikel 137 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Een lid stelt vast dat het ontwerp-artikel bepaalt dat per kwartaal en per deeltijdse werknemer een bedrag van 2 000 frank betaald moet worden. Voor enkele jaren zijn er nog maatregelen genomen om de deeltijdarbeid te bevorderen, onder meer in de ziekenhuissector. Zal die maatregel ook toegepast worden op de ziekenhuizen, ofschoon de werknemers uit die sector zelf de wens hebben uitgesproken om deeltijdarbeid te verrichten ?

Een ander lid merkt op dat er twee categorieën te onderscheiden vallen. Er zijn enerzijds de ziekenhuizen; voor deze instellingen is deeltijdarbeid een goede oplossing. In die instellingen zijn er ook geen misbruiken. Die zijn er wel in de privé-sector. De vraag rijst of 2 000 frank per trimester wel als sanctie kan worden aangemerkt en enig beteugelend effect zal hebben.

Ook een volgende spreker vindt dit bedrag bijzonder laag.

De Minister, antwoordend aan de eerste spreker, verwijst naar de memorie van toelichting, waaruit duidelijk blijkt dat geen algemene regel wordt ingesteld. Bij koninklijk besluit zal worden bepaald voor welke deeltijdse werknemers welke werkgevers dienen te betalen. Het is niet denkbaar dat dit zal geschieden voor sectoren waarop nog wetgevingen toepasselijk zijn ter bevordering van de deeltijdse arbeid (o.m. de ziekenhuizen).

De maatregel zal toepasselijk zijn op werknemers die onvrijwillig deeltijds werken. Vooral de horeca- en distributiesector worden geviséerd.

A une question posées par un sénateur, le Ministre répond que 2 000 francs constituent en effet un maximum.

Les recettes sont estimées à 250 millions de francs. Il y a plus de 400 000 travailleurs à temps partiel. Pour obtenir un montant de 250 millions de francs, il faudra que des cotisations soient versées pour 32 000 travailleurs à temps partiel.

La mesure est donc très sélective. Par ailleurs, cette mesure n'est pas de la seule que l'on envisage ayant pour objet de réprimer l'usage improprie de l'allocation de chômage.

Répondant à un membre, le Ministre souligne, enfin, que le montant de 2 000 francs sera assimilé à une cotisation de sécurité sociale (voir art. 167 du projet).

Cet article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 145 (article 138 du texte adopté par la Commission)

Un membre ayant demandé quelques précisions, le Ministre déclare que cet article prévoit la possibilité de conclure, au sein du Conseil national du travail, un accord portant sur une cotisation alternative.

A la suite de cette explication, l'intervenant propose de préciser que la cotisation spéciale peut être remplacée « par une autre cotisation... ».

Le Ministre réplique qu'à l'article 144 du projet, il est question d'une « cotisation spéciale à charge de l'employeur ».

La cotisation sur laquelle le C.N.T. marquera éventuellement son accord sera bien évidemment une « autre » cotisation.

Cet article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 146 à 151 (articles 139 à 144 du texte adopté par la Commission).

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont adoptés par 12 voix contre 2.

Article 152 (article 145 du texte adopté par la Commission).

Un membre attire l'attention sur les difficultés qu'éprouvent les hôpitaux à remplacer des travailleurs. C'est la raison pour laquelle des prépensions sont refusées dans ce secteur.

Op een vraag van een senator wordt nog geantwoord dat 2 000 frank inderdaad een maximum is.

De opbrengst wordt op 250 miljoen frank geraamd. Er zijn meer dan 400 000 deeltijdse werknemers. Om een opbrengst van 250 miljoen te bereiken, dient voor 32 000 deeltijdse werknemers te worden betaald.

De maatregel is dus zeer selectief. Van de andere kant is dit niet de enige maatregel om oneigenlijk gebruik van de werkloosheidsuitkering te beteugelen.

De Minister antwoordt ten slotte op een vraag van een lid dat het bedrag van 2 000 frank zal worden gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage (zie artikel 167 van de ontwerptekst).

Dit artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 145 (artikel 138 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Op een vraag van een lid om nadere uitleg verklaart de Minister dat dit artikel voorziet in de mogelijkheid om, in de Nationale Arbeidsraad een overeenkomst te sluiten over een alternatieve bijdrage.

Het lid stelt hierop voor op de vierde regel, voor de duidelijkheid, te stellen « ... vervangen door een andere bijdrage... ».

De Minister repliceert dat in artikel 144 van het ontwerp sprake is van een « bijzondere » werkgeversbijdrage.

« De bijdrage » waarover de N.A.R. zich eventueel akkoord zal stellen is uiteraard een andere.

Dit artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 146 tot en met 151 (artikelen 139 t/m 144 van de tekst aangenomen door de Commissie).

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 152 (artikel 145 van de tekst aangenomen door de Commissie).

Een lid wijst op de problemen die de ziekenhuizen ondervinden om werknemers te vervangen. Dat is de reden waarom in die sector brugpensioenen worden geweigerd.

Un autre membre trouve que cet article, qui prévoit une obligation de remplacement, est particulièrement important. Comme il l'a déjà souligné lors de la discussion générale, il regrette qu'il soit prévu que les modalités seront déterminées par le Roi car celui-ci pourra, le cas échéant, prévoir des exceptions.

L'intervenant aimerait que le Ministre communique en temps utile le contenu des arrêtés d'exécution.

Encore un autre commissaire rappelle qu'il a toujours été hostile au principe de la prépension. Il faut être clair. La prépension n'est pas un droit; elle ne peut être considérée comme une pension prématurée. Il s'agit d'un système par lequel le départ d'ouvriers ou d'employés dans des entreprises en difficultés est facilité. C'est l'employeur qui décide s'il compte faire usage du système de la prépension; il n'appartient pas au personnel de l'exiger.

Il est exact que beaucoup de prépensions sont refusées étant donné que les employeurs ne trouvent pas des remplaçants. Le Ministre doit prendre une position claire en cette matière à l'égard de l'opinion publique.

Le Ministre reconnaît que le remplacement pose des problèmes. L'arrêté royal du 20 août 1986 régissant la prépension dispose que les prépensionnés doivent être remplacés par des titulaires indemnisables chômeurs complets. Un certain nombre de catégories sont assimilés à ces titulaires: les travailleurs à temps partiel, les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence, les personnes occupées dans un atelier protégé, celles qui reprennent le travail après une interruption de carrière, les jeunes qui reçoivent l'allocation d'attente. Entrent aussi en ligne de compte comme remplaçants, les travailleurs salariés déjà présents dans l'entreprise (les stagiaires, les apprentis, ceux qui sont occupés dans les liens d'un contrat d'une durée déterminée, pour autant qu'ils ne travaillent pas dans l'entreprise depuis plus d'un an).

Tout cela n'empêche pas que des problèmes peuvent encore se poser, mais sur la base de l'article 132, complété par l'article 152 du projet en discussion, un arrêté royal disposant notamment que le remplacement est bel et bien obligatoire à partir de 1991 sera pris. Quelques exceptions à cette règle sont possibles. Si l'employeur peut prouver à l'inspecteur régional qu'aucun remplaçant n'est disponible, l'inspecteur peut accorder la dispense de l'obligation de remplacement. Une dispense est également possible lorsque l'entreprise laisse partir des travailleurs âgés pour maintenir de jeunes travailleurs dans l'entreprise. Cette exception est également prévue pour les entreprises en difficultés.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Volgens een ander lid is dit artikel, dat handelt over de vervangingsplicht, zeer belangrijk. Zoals ook reeds bij de algemene bespreking, betreurt hij dat nadere regelen — en dus eventueel ook uitzonderingen — door de Koning zullen worden bepaald.

Het lid zou het op prijs stellen indien de Minister te gepasten tijde de inhoud van de uitvoeringsbesluiten zou willen meedelen.

Nog een ander commissielid herinnert eraan dat hij altijd gekant is geweest tegen het beginsel van het brugpensioen. Men moet de zaken duidelijk stellen. Het brugpensioen is geen recht. Het kan niet worden beschouwd als een vorm van vervroegd pensioen. Het is eigenlijk een regeling om arbeiders of bedienden van ondernemingen in moeilijkheden gemakkelijker te laten afvloeien. De werkgever beslist of hij de brugpensioenregeling toepast. Personeelsleden kunnen dat niet eisen.

Het is juist dat tal van aanvragen om een brugpensioen afgewezen worden, omdat de werkgevers geen vervangende personeelsleden vinden. Op dat stuk zou de Minister een duidelijk standpunt moeten innemen tegenover het publiek.

De Minister geeft toe dat de vervanging problemen doet rijzen. Het koninklijk besluit van 20 augustus 1986 dat het brugpensioen regelt, stelt dat de brugpensioneerde dient te worden vervangen door een uitkeringsgerechtigde volledig werkloze. Hiermee zijn een aantal categorieën gelijkgesteld: de deeltijdse werknemers, degenen die het bestaansminimum genieten, de tewerkgestelden in een beschutte werkplaats, de herintreders, de jongeren die de wachtvoeding ontvangen. Daarbij komen ook als vervanger in aanmerking, de werknemers die reeds in het bedrijf aanwezig zijn (stagiairs, leerlingen, degenen die werken met een overeenkomst van bepaalde duur, voorzover zij niet langer dan één jaar in het bedrijf werkzaam zijn).

Dit alles neemt niet weg dat zich nog problemen kunnen voordoen, maar op basis van het artikel 132, dat met artikel 152 van dit ontwerp wordt aangevuld, zal een koninklijk besluit worden genomen waarin o.m. bepaald wordt dat er wel degelijk vervangingsplicht is vanaf 1991. Hierop zijn enkele uitzonderingen mogelijk. Wanneer de werkgever kan bewijzen aan de gewestelijke inspecteur dat geen vervanger voorhanden is, kan de inspecteur vrijstelling verlenen van de vervangingsverplichting. Wanneer de onderneming oudere werknemers laat afvloeien om jongeren in het bedrijf te houden, is eveneens vrijstelling mogelijk. Die uitzondering is er ook voor bedrijven in moeilijkheden.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Article 153 (article 146 du texte adopté par la Commission)

Cet article est adopté sans discussion par 12 voix contre 2.

Article 154

Le Gouvernement propose, par la voie d'amendement, de supprimer cet article, qui constitue le chapitre IV du Titre II.

Justification

Le contenu de l'article original 154 est repris dans la section 4 du nouveau chapitre XI (voir ci-après).

Cet amendement est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Article 155 (article 147 du texte adopté par la Commission).

Un commissaire approuve la mesure proposée qui combat les abus en matière de chômage technique. A son avis, la réglementation dans son ensemble devrait être examinée en détail et revue ou même supprimée.

Le Ministre préconise plutôt de corriger le système et d'enrayer les abus.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 156 (article 148 du texte adopté par la Commission)

Un commissaire approuve cette disposition en faveur des travailleurs de plus de 50 ans. Compte tenu de l'application de ces mesures au 1^{er} janvier 1991, il demande au Ministre de fournir des précisions quant à la nature des incapacités et des secteurs professionnels visés par cet article.

Un autre commissaire souhaite que soient précisées les notions « maladie » et « accident ».

L'intervenant suivant se réjouit de cette mesure, notamment parce qu'elle se limite aux entreprises de moins de 100 travailleurs dans lesquelles, compte tenu des possibilités de choix limitées, le reclassement des travailleurs est difficile.

Il se demande, toutefois, s'il n'aurait pas mieux valu modifier la loi sur les contrats de travail et limiter la possibilité d'invoquer la force majeure. Il conviendrait d'ailleurs de définir de manière plus précise cette notion de force majeure.

Artikel 153 (artikel 146 van de tekst aangenomen door de Commissie).

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 154

De Regering stelt bij amendement voor dit artikel, dat Hoofdstuk IV van Titel II vormt, te doen vervallen.

Verantwoording

De inhoud van het oorspronkelijke artikel 154 wordt overgenomen in afdeling 4 van het nieuwe hoofdstuk XI (zie hierna).

Dit amendement wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 155 (artikel 147 van de tekst aangenomen door de Commissie).

Een lid is het eens met de voorgestelde maatregel die misbruiken inzake technische werkloosheid bestrijdt. Zijns inziens zou de regeling in zijn geheel nader moeten worden onderzocht en herzien, zo niet afgeschaft.

De Minister is veeleer voorstander van de bijsturing van het systeem en oneigenlijk gebruik te weren.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 156 (artikel 148 van de tekst aangenomen door de Commissie).

Een commissielid is het eens met die bepaling ten gunste van de werknemers die meer dan 50 jaar oud zijn. Hij vraagt de Minister evenwel rekening houdend met het feit dat deze maatregelen met ingang van 1 januari 1991 worden toegepast, om nadere informatie omtrent de aard van de ongeschiktheid en omtrent de bedrijfssectoren waarop het artikel doelt.

Een ander commissielid vraagt de begrippen « ziekte » en « ongeval » nader te bepalen.

Een volgende spreker juicht deze maatregel toe, o.m. omdat hij beperkt blijft tot bedrijven met minder dan 100 werknemers waarin de herlocalisatie van de werknemers, gelet op de geringere keuzemogelijkheden, moeilijk is.

Van de andere kant vraagt hij zich af of men niet beter de wet op de arbeidsovereenkomsten had gewijzigd en de mogelijkheid om overmacht zou overigens nauwkeuriger moeten worden gedefinieerd.

Le Ministre répond que ce chapitre comprend une partie des mesures que le Gouvernement souhaite prendre en faveur des travailleurs en difficulté. Comme un montant de seulement 25 millions de francs est attribué pour la mesure prévue, son champ d'application est fortement limité.

En ce qui concerne la notion de force majeure, la jurisprudence est divisée. Il n'est pas exclu que ce problème fasse l'objet d'un projet de loi séparé.

Le Ministre déclare ensuite qu'il est encore trop tôt pour indiquer dans quel sens la mesure sera exécutée. Une concertation aura lieu avec les interlocuteurs sociaux pour déterminer quels sont les cas les plus dignes d'intérêt.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Articles 157 à 162 (articles 149 à 154 du texte adopté par la Commission).

Ces articles sont adoptés par 12 voix contre 2.

Article 163 (article 155 du texte adopté par la Commission).

En réponse à la question d'un sénateur, le Ministre donne les précisions suivantes:

— le crédit budgétaire s'élève à 150 millions de francs;

— le Roi peut assimiler certaines périodes à des périodes de chômage et étendre le bénéfice de cette mesure à d'autres catégories;

— la Commission d'évaluation est composée paritairement: quatre représentants des employeurs dont une femme et quatre représentants des syndicats dont également une femme.

Un membre ayant objecté que l'expression « accord de coopération » peut prêter à confusion, le Ministre répond que ce terme a été choisi délibérément, parce qu'il s'agit d'accords conclus entre les autorités nationales, d'une part, et les Communautés et les Régions, d'autre part, éventuellement en combinaison avec des entreprises ou des associations. Il peut donc s'agir d'un accord de coopération au sens institutionnel du terme.

Un autre membre demande si cet article s'applique aux projets « prime » wallons.

Le Ministre répond négativement. Les personnes travaillant dans les projets en question ne font pas partie du groupe à risque tel qu'il est maintenant défini.

De Minister antwoordt dat dit hoofdstuk een gedeelte van de regels bevat die de Regering wenst in te voeren voor de werknemers in moeilijkheden. Voor de hier bedoelde maatregel is slechts 25 miljoen frank beschikbaar, vandaar het beperkte toepassingsbeleid.

Met betrekking tot het begrip overmacht is de rechtspraak verdeeld. Het is niet uitgesloten dat over dit probleem een apart ontwerp van wet wordt ingediend.

De Minister zegt voorts dat het nog te vroeg is om aan te geven in welke richting de maatregel zal worden uitgevoerd. Met de sociale partners zal worden nagegaan welke gevallen het meest behartigenswaardig zijn.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 157 tot en met 162 (artikelen 149 t/m 154 van de tekst aangenomen door de Commissie).

Deze artikelen worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 163 (artikel 155 van de tekst aangenomen door de Commissie).

Op vraag van een senator verstrekt de Minister de volgende preciseringen over dit artikel:

— het begrotingskrediet bedraagt 150 miljoen frank;

— de Koning kan bepaalde perioden gelijkstellen met werkloosheid en de maatregel uitbreiden tot andere categorieën;

— de evaluatiecommissie is paritair samengesteld: vier vertegenwoordigers van werkgeverszijde, waarvan een vrouw, en vier van vakbondszijde, waarvan ook een vrouw.

Aan een lid dat vindt dat de term « samenwerkingsakkoord » tot verwarring kan leiden, antwoordt de Minister dat die term bewust werd gekozen omdat het gaat om overeenkomsten tussen de nationale overheid enerzijds en de Gemeenschappen en de Gewesten anderzijds, eventueel in combinatie met bedrijven of verenigingen. Het kan dus gaan om een samenwerkingsakkoord in de institutionele betekenis van het woord.

Een ander lid vraagt of dit artikel van toepassing is op de Waalse « prime »-projecten.

De Minister antwoordt ontkennend. Degenen die in bedoelde projecten werkzaam zijn, behoren niet tot de risicogroep zoals die nu gedefinieerd is.

Un membre se réfère ensuite à ce qu'a dit le Ministre concernant la cotisation de 0,25 p.c. qui rapportera 8 milliards de francs en deux ans. Ce montant sera-t-il affecté à ce groupe à risque ?

Le Ministre répond que la mesure proposée prolonge le système de la cotisation de 0,18 p.c. qui est en vigueur jusqu'à la fin de 1990. L'accord interprofessionnel a porté ce pourcentage à 0,25 p.c. Ces moyens sont utilisés dans les secteurs. L'article à l'examen offre la possibilité de prendre des initiatives non seulement dans les secteurs, mais aussi entre les pouvoirs publics en collaboration avec les secteurs. Le montant de 150 millions vient donc en supplément du produit de la cotisation de 0,25 p.c.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Articles 164 et 165 (articles 156 et 157 du texte adopté par la Commission).

Ces articles sont adoptés par 12 voix contre 2.

Article 166 (article 158 du texte adopté par la Commission)

Un membre observe que cet article sanctionne les employeurs qui ne font pas d'effort sur le plan de l'emploi, comme prévu dans l'arrêté royal n° 492 pour 1987 et 1988. En 1991, ils devront encore verser une cotisation sur un compte du Fonds pour l'emploi. Cette obligation disparaîtra en 1992. Comment justifie-t-on cette mesure ? Elle est ressentie comme une mesure d'amnistie pour ceux qui n'ont jamais consenti aucun effort.

Le Ministre répond que depuis la publication de l'arrêté royal n° 492, la situation a tellement évolué qu'il est difficile de la comparer encore avec ce qu'elle était à l'époque.

Le nombre des travailleurs pour lesquels on paie encore actuellement est de 40 000 sur un total de 2 000 000. Il s'agit d'un petit groupe d'entreprises pour lesquelles il n'y a pas de convention. Ce groupe comporte surtout des entreprises nouvelles, créées après 1982. L'amnistie accordée est minime et, en plus, elle concerne surtout des entreprises qui comptaient à l'époque moins de 50 travailleurs et qui sont sorties depuis lors du statut de PME.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Articles 167 à 172 (articles 159 à 164 du texte adopté par la Commission)

Ces articles sont adoptés par 12 voix contre 2.

Een lid verwijst vervolgens naar hetgeen de Minister heeft gezegd over de 0,25 pct.-bijdrage die op twee jaar 8 miljard frank zal opbrengen. Wordt dat bedrag aangewend voor deze risicogroep ?

De Minister antwoordt dat de hier voorgestelde maatregel het verlengde is van de 0,18 pct.-bijdrageregeling die tot einde 1990 van kracht is. Met het interprofessioneel akkoord werd dit percentage op 0,25 pct. gebracht. Deze middelen worden aangewend in de sectoren. Het hier besproken artikel biedt de mogelijkheid initiatieven te nemen, niet alleen in de sectoren maar ook tussen de overheden in samenwerking met de sectoren. Het bedrag van 150 miljoen frank komt dus in meerdering van de opbrengst van de 0,25 pct.-heffing.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 164 en 165 (artikelen 156 en 157 van de tekst aangenomen door de commissie)

Deze artikelen worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 166 (artikel 158 van de tekst aangenomen door de commissie)

Een lid merkt op dat dit artikel de werkgevers sanctionneert die geen inspanning leveren voor de tewerkstelling, zoals bepaald in het koninklijk besluit nr. 492, voor de jaren 1987 en 1988. Zij zullen in 1991 nog een bijdrage moeten storten op een rekening van het Tewerkstellingsfonds. Die verplichting vervalt in 1992. Hoe wordt die maatregel gemotiveerd ? Hij komt over als een amnestiemaatregel voor hen die nooit een inspanning hebben gedaan.

De Minister antwoordt dat de situatie sedert de publikatie van het koninklijk besluit nr. 492 zodanig is geëvolueerd dat de band met de destijds bestaande toestand nog bezwaarlijk kan worden gelegd.

Het aantal werknemers waarvoor nu nog wordt betaald is 40 000 op een totaal van 2 000 000. Het gaat om een kleine groep bedrijven waarvoor geen conventie is. Die groep bevat vooral nieuwe bedrijven, opgericht na 1982. De verleende amnestie is zeer klein en slaat dan nog vooral op bedrijven die destijds minder dan 50 werknemers telden en sedertdien het KMO-statuuat zijn ontgroeid.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 167 tot en met 172 (artikelen 159 tot en met 164 van de tekst aangenomen door de commissie)

Deze artikelen worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Article 173 (article 165 du texte adopté par la Commission).

Un membre ayant demandé des explications, le Ministre répond que cet article règle un problème technique. Il s'agit des délais à respecter pour bénéficier de la dispense des cotisations patronales lors de l'engagement de chômeurs de longue durée.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Articles 174 à 177 (articles 166 à 169 du texte adopté par la Commission).

Ces articles sont adoptés par 12 voix contre 2.

Chapitre XII (nouveau).

Le Gouvernement propose, par voie d'amendement, d'insérer un chapitre XII (nouveau), libellé comme suit:

« Chapitre XII. Dispositions concernant l'accord interprofessionnel

Section 1^{re}. Mesures en faveur des groupes à risque.

Article 177bis (nouveau).

§ 1^{er}. *La présente section est applicable aux employeurs auxquels s'applique la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, ainsi que les arrêtés-lois du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.*

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, soustraire certaines catégories d'employeurs du champ d'application de cet article.

§ 2. *Les employeurs visés au paragraphe précédent sont, pour les années 1991 et 1992, tenus à effort de 0,25 p.c. calculé sur la base du salaire global des travailleurs, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.*

Cet effort est destiné aux groupes à risque visés à l'article 177quinquies.

A concurrence d'au moins 0,10 p.c. calculée sur la base du salaire global des travailleurs, comme prévu par l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 précitée, la cotisation est destinée aux groupes à risque visés à l'article 177quinquies, a).

Artikel 173 (artikel 165 van de tekst aangenomen door de commissie)

Op een vraag naar uitleg van een lid antwoordt de Minister dat met dit artikel een technisch probleem wordt geregeld. Het gaat om termijnen die moeten worden nageleefd om vrijstelling te verkrijgen van werkgeversbijdragen bij aanwerving van langdurig werklozen.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 174 tot en met 177 (artikelen 166 tot en met 169 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Deze artikelen worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Hoofdstuk XII (nieuw)

De Regering stelt bij amendement voor een hoofdstuk XII (nieuw) in te voegen, luidend als volgt:

« Hoofdstuk XII. Bepalingen betreffende het interprofessioneel akkoord.

Afdeling 1. Maatregelen ten voordele van de risicogroepen.

Artikel 177bis (nieuw).

§ 1. *Deze afdeling is van toepassing op de werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en de besluitwetten van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden der koopvaardij toepasselijk zijn.*

De Koning, kan bij in Ministerraad overlegd besluit, bepaalde categorieën van werkgevers uit het toepassingsgebied van dit artikel onttrekken.

§ 2. *De werkgevers bedoeld in vorige paragraaf zijn voor de jaren 1991 en 1992 een inspanning verschuldigd van 0,25 pct., berekend op grond van het volledige loon van de werknemers zoals bedoeld bij artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.*

Deze inspanning is bestemd voor de in artikel 177quinquies bedoelde risicogroepen.

Ten belope van minstens 0,10 pct. berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de voornoemde wet van 29 juni 1981, wordt de bijdrage bestemd voor de risicogroepen vermeld in artikel 177quinquies, a).

Article 177ter (nouveau)

§ 1^{er}. L'effort visé à l'article 177bis est concrétisé au moyen d'une convention collective de travail nouvelle ou prorogée, conclue au sein d'un organe paritaire, d'une entreprise ou d'un groupe d'entreprises, dans laquelle pour 1991 et 1992 des initiatives sont prévues pour la promotion de l'emploi en faveur des groupes visés à l'article 177quinquies a) et/ou b).

§ 2. Le Ministre de L'Emploi et du Travail examine si dans cette convention collective du travail l'effort visé à l'article 177bis, § 2, et la description précise de cet effort sont repris.

Sont considérés entres autres comme effort, des initiatives de formation et d'emploi nouvelles ou prorogées en faveur des groupes à risque, des actions positives pour femmes, des emplois-passerelles, des initiatives de recyclage en faveur des travailleurs âgés menacés et des interruptions à temps partiel en fin de carrière.

§ 3. La convention collective de travail visée au § 1^{er}, doit être conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

La convention collective de travail doit être déposée et introduite auprès du Ministre au plus tard le 1^{er} juillet de l'année à laquelle cette convention collective de travail se rapporte.

§ 4. Le Roi peut, après avis conforme du Conseil National de Travail déterminer la description précise de l'effort nécessaire visé au § 2.

Il peut également déterminer les modalités spécifiques de l'introduction de la convention collective du travail visée au § 3.

Article 177quater (nouveau)

§ 1^{er}. Les employeurs qui ne tombent pas ou partiellement pour l'effort visé à l'article 177bis sous le champ d'application d'une convention collective du travail approuvée par le Ministre de l'Emploi et du Travail après l'examen prévu à l'article 177ter, ainsi que les employeurs pour lesquels il est constaté qu'ils ne respectent pas les dispositions de la convention collective du travail, sont tenus de payer une cotisation, qui correspond à la partie non-réalisée de l'effort, visé à l'article 177bis.

§ 2. Les institutions de perception de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1^{er} ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'emploi institué au Ministère de l'Emploi et du Travail en exécution de

Artikel 177ter (nieuw)

§ 1. De inspanning bedoeld in artikel 177bis wordt geconcretiseerd door middel van een nieuwe of voortgezette collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan of gesloten voor een onderneming of een groep van ondernemingen, waarin voor 1991 en 1992 initiatieven afgesproken worden tot bevordering van de tewerkstelling van de in artikel 177quinquies a) en/of b) bedoelde groepen.

§ 2. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid onderzoekt of in deze collectieve arbeidsovereenkomst de inspanning bedoeld in artikel 177bis, § 2 en de nadere omschrijving ervan werden opgenomen.

Als inspanning komen ondermeer in aanmerking nieuwe of voortgezette vormings- en tewerkstellingsinitiatieven ten voordele van de risicogroepen, positieve acties voor vrouwen, brugbanen, recyclageinitiatieven ten voordele van bedreigde werknemers en uitgroeiloopbaanonderbrekingen.

§ 3. De collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in § 1 moet overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités gesloten worden.

De collectieve arbeidsovereenkomst moet neergelegd en ingediend worden bij de Minister tegen uiterlijk 1 juli van het jaar waarop deze collectieve arbeidsovereenkomst betrekking heeft.

§ 4. De Koning kan na eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad de nadere omschrijving van de vereiste inspanning bedoeld in § 2 bepalen.

Hij kan eveneens de nadere modaliteiten van de indiening van de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in § 3 bepalen.

Artikel 177quater (nieuw)

§ 1. De werkgevers die niet of slechts voor een gedeelte van de inspanning bedoeld in artikel 177bis onder het toepassingsgebied van een collectieve arbeidsovereenkomst vallen die goedgekeurd werd door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid na het onderzoek voorzien in artikel 177ter, alsook de werkgevers waarvan vastgesteld wordt dat zij de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst niet naleven, zijn gehouden tot het betalen van een bijdrage, die overeenstemt met het niet gerealiseerde gedeelte van de inspanning, zoals voorzien in artikel 177bis.

§ 2. De inningsinstellingen voor sociale zekerheid zijn, ieder wat hen betreft, belast met de inning en de invordering van de in § 1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds, opgericht bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid in uitvoe-

l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi.

Cette cotisation est assimilée aux cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, les délais en matière de paiement, l'application des sanctions civiles et les dispositions pénales, le contrôle, la détermination du juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'action en justice, le privilège et la communication du montant de la créance de l'institution chargée de la perception et du recouvrement des cotisations.

Article 177quinquies (nouveau)

On entend par groupes à risque :

a) les chômeurs à qualification réduite et les chômeurs de longue durée, les handicapés, les jeunes à scolarité obligatoire partielle, les personnes qui réintègrent le marché de l'emploi les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence et les travailleurs peu qualifiés;

b) les chômeurs âgés de 50 ans au moins, les travailleurs âgés de 50 ans au moins touchés par un licenciement collectif, une restructuration ou confrontés à de nouvelles technologies et les travailleurs peu qualifiés.

Le Roi peut, après avis conforme du Conseil national du Travail, préciser ces catégories et les étendre à d'autres groupes à risques.

Article 177sexies (nouveau)

Le produit de la cotisation visée à l'article 177quater est affecté à la promotion d'initiatives pour l'emploi en faveur de groupes à risque parmi les demandeurs d'emploi, sous les conditions et les modalités fixées par le Roi, après avis conforme du Conseil national du Travail.

Section 2

Modification à la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Article 177septies (nouveau)

§ 1^{er}. Dans l'article 38, § 3, 3^o, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs le chiffre « 1,33 p.c. » est remplacé par le chiffre « 1,35 p.c. ».

§ 2. Le taux de la cotisation prévu dans l'article 38, § 3, 3^o, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, est fixé à 1,36 p.c. pour le troisième trimestre 1991.

ring van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds met het oog op de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de termijnen inzake betaling, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht, de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Artikel 177quinquies (nieuw)

Onder de risicogroepen wordt verstaan :

a) de laaggeschoolde werklozen en de langdurig werklozen, de gehandicapten, de deeltijds leerplichtigen, de herintreders, de bestaansminimumtrekkers en de laaggeschoolde werknemers;

b) de werklozen van minstens 50 jaar oud, de werknemers van minstens 50 jaar oud die geconfronteerd worden met collectief ontslag, herstructurering of de introductie van nieuwe technologieën en de laaggeschoolde werknemers.

De Koning kan, na eensluitend advies van de Nationale Arbeidsraad, deze categorieën nader omschrijven en tot andere risicogroepen uitbreiden.

Artikel 177sexies (nieuw)

De opbrengst van de bijdrage, bedoeld in artikel 177quater wordt aangewend ter bevordering van initiatieven tot tewerkstelling van risicogroepen, onder de voorwaarden en modaliteiten door de Koning bepaald na eensluitend advies van de Nationale Arbeidsraad.

Afdeling 2

Wijziging van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Artikel 177septies (nieuw)

§ 1. In artikel 38, § 3, 3^o, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers wordt het cijfer « 1,33 pct. » vervangen door het cijfer « 1,35 pct. ».

§ 2. De bijdragevoet, voorzien in artikel 38, § 3, 3^o, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers wordt vastgesteld op 1,36 pct. voor het derde kwartaal 1991.

Section 3

Modification à la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales

Article 177octies (nouveau)

Dans l'article 113, § 1^{er}, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales modifié par la loi-programme du 22 décembre 1989, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 3 et 4 :

« Le deuxième et le troisième alinéa ne sont pas d'application si la planification des absences dans l'entreprise est prévue dans une convention collective de travail, signée par toutes les organisations représentées dans la délégation syndicale dans les entreprises avec plus de 100 travailleurs, pour autant que cette convention collective de travail est conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires. »

Section 4

Protection de la maternité.

Article 177novies (nouveau)

Dans l'article 39 de la Loi sur le Travail du 16 mars 1971 sont apportées les modifications suivantes :

1^o les alinéas, 1^{er}, 2 et 3, modifiés par la loi du 22 décembre 1989, sont remplacés par les alinéas suivants :

« A la demande de la travailleuse, l'employeur est tenu de lui donner congé au plus tôt à partir de la septième semaine qui précède la date présumée de l'accouchement. La travailleuse lui remet au plus tard huit semaines avant la date présumée de l'accouchement un certificat médical attestant cette date. Si l'accouchement n'a lieu qu'après la date prévue par le médecin, le congé est prolongé jusqu'à la date réelle de l'accouchement.

La travailleuse ne peut effectuer aucun travail à partir du septième jour qui précède la date présumée de l'accouchement jusqu'à la fin d'une période de huit semaines qui prend cours le jour de l'accouchement.

L'interruption du travail est prolongée, à sa demande, au-delà de la huitième semaine, pour une période d'une durée égale à la durée de la période pendant laquelle elle a continué à travailler à partir de la septième semaine précédant la date exacte de l'accouchement. Cette période est, en cas de naissance prématurée, réduite du nombre de jours pendant lesquels il a été travaillé au cours de la période de sept jours qui

Afdeling 3

Wijziging aan de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen.

Artikel 177octies (nieuw)

In artikel 113, § 1, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen gewijzigd bij de programmawet van 22 december 1989 wordt tussen het derde en het vierde lid het volgende lid ingevoegd :

« Het tweede en het derde lid zijn niet van toepassing wanneer de planning van de afwezigheden in de onderneming voorzien werd in een collectieve arbeidsovereenkomst, ondertekend door alle organisaties vertegenwoordigd in de syndicale afvaardiging in de ondernemingen met meer dan 100 werknemers, voor zover deze collectieve arbeidsovereenkomst gesloten werd overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités. »

Afdeling 4

Moederschapsbescherming.

Artikel 177novies (nieuw)

In het artikel 39 van de Arbeidswet van 16 maart 1971 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het eerste, tweede en derde lid, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, worden vervangen door de volgende leden :

« Op verzoek van de werkneemster moet de werkgever haar verlof geven ten vroegste vanaf de zevende week voor de vermoedelijke datum van de bevalling. De werkneemster bezorgt hem ten laatste acht weken vóór de vermoedelijke datum van de bevalling een geneeskundig getuigschrift waaruit deze datum blijkt. Zo de bevalling eerst plaats heeft na de door de geneesheer voorziene datum, wordt het verlof tot de werkelijke datum van de bevalling verlengd.

De werkneemster mag geen arbeid verrichten vanaf de zevende dag die de vermoedelijke datum van de bevalling voorafgaat tot het verstrijken van een periode van acht weken die begint te lopen op de dag van de bevalling.

Op haar verzoek wordt de arbeidsonderbreking na de achtste week verlengd met een periode waarvan de duur gelijk is aan de duur van de periode waarin zij verder gearbeid heeft vanaf de zevende week voor de werkelijke datum van de bevalling. Deze periode wordt, bij vroeggeboorte, verminderd met de dagen waarop arbeid verricht werd tijdens de periode van zeven dagen die de bevalling voorafgaat. De Koning

précède la date de l'accouchement. Le Roi peut assimiler certaines périodes de suspension de l'exécution du contrat de travail et certaines absences lorsqu'il s'agit des personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de louage de travail, fournissent des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne, à des périodes de travail ».

2° l'article 39 est complété par les alinéas suivants :

« La travailleuse conserve son droit au report de la prolongation de l'interruption de travail en cas de décès de son enfant dans l'année de sa naissance.

Le Roi détermine, après avis du Conseil national du Travail, la durée ainsi que les conditions et les modalités suivant lesquelles, lors du décès ou de l'hospitalisation de la mère, la suspension de l'exécution du contrat de travail ou les absences visées au présent article sont converties en un congé de paternité pour le travailleur pour autant qu'il soit le père. Le Roi détermine également dans ce cas la protection contre le licenciement et sa durée dont bénéficient la travailleuse et le travailleur ».

Article 177decies (nouveau)

Dans l'article 61quinquies de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité inséré par la loi du 22 décembre 1989, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé comme suit :

« Le repos prénatal débute à la demande de la titulaire, au plus tôt sept semaines avant la date présumée de l'accouchement. A partir du septième jour qui précède la date présumée de l'accouchement, la titulaire doit cesser toute activité ou interrompre le chômage contrôlé »;

2° à l'alinéa 3, dans la première phrase, le mot « sixième » est remplacé par le mot « septième »;

3° un alinéa 4, libellé comme suit, est ajouté :

« En cas de décès ou d'hospitalisation de la mère, le père de l'enfant peut, à la place de la mère, épuiser le reste du congé postnatal. Il bénéficie de l'indemnité visée à l'article 61quater, à condition d'avoir la qualité de titulaire au sens de l'article 45, § 1^{er}.

Le Roi peut déterminer des modalités précises concernant l'octroi ainsi que les formalités à remplir. »

SECTION 5

Article 177undecies (nouveau)

Le présent chapitre entre en vigueur le 1^{er} janvier 1991.

kan sommige periodes van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst en sommige afwezigheden wanneer het gaat om personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van een ander persoon, met periodes van arbeid gelijkstellen ».

2° het artikel 39 wordt aangevuld met de volgende leden :

« De werkneemster behoudt haar recht op het uitstel van de verlenging van de arbeidsonderbreking wanneer haar kind overlijdt binnen het jaar van zijn geboorte.

De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de duur alsmede de voorwaarden en de nadere regelen waaronder, bij overlijden of hospitalisatie van de moeder, de schorsing van de arbeidsovereenkomst of de afwezigheden bedoeld bij dit artikel, worden omgezet in een vaderschapsverlof voor de werknemer voor zover hij de vader is. De Koning bepaalt in dit geval eveneens de bescherming tegen ontslag en de duurtijd ervan waarvan de werkneemster en de werknemer genieten. »

Artikel 177decies (nieuw)

In artikel 61quinquies van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, ingevoegd bij de wet van 22 december 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« De prenatale rust neemt een aanvang, op vraag van de gerechtigde, ten vroegste zeven weken voor de vermoedelijke bevallingsdatum. Vanaf de zevende dag die de vermoedelijke bevallingsdatum voorafgaat, moet de gerechtigde alle arbeid stopzetten of de werkloosheidscontrole onderbreken »;

2° in het derde lid wordt in de eerste zin, het woord « zesde » vervangen door « zevende »;

3° een vierde lid luidend als volgt wordt toegevoegd :

« Ingeval van overlijden of hospitalisatie van de moeder mag de vader van het kind in de plaats van de moeder de overblijvende bevallingsrust opnemen. Hij geniet de in artikel 61quater bedoelde uitkering op voorwaarde dat hij de hoedanigheid van gerechtigde heeft als bedoeld in artikel 45, § 1.

De Koning kan nadere modaliteiten bepalen inzake de toekenning en de te vervullen formaliteiten. »

AFDELING 5

Artikel 177undecies (nieuw)

Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 januari 1991.

Justification

Dans la nuit du 12 au 13 novembre 1990, les partenaires sociaux sont à nouveau parvenus à conclure un projet d'accord interprofessionnel pour les deux millions de travailleurs du secteur privé.

Cet accord interprofessionnel réalise pour les deux années à venir un équilibre entre les différents préoccupations de toutes les parties concernées. La conclusion de cet accord apporte une contribution importante de notre pays sur le plan socio-économique; développement qui est suivi attentivement également à l'étranger et cela, entre autres, par les candidats-investisseurs.

Ce projet d'accord contient quelques mesures à propos desquelles les partenaires sociaux demandent au Gouvernement d'assurer l'exécution nécessaire sur le plan législatif.

Les partenaires sociaux ayant convenu de l'entrée en vigueur de certaines de ces mesures dès le 1^{er} janvier 1991, le Gouvernement se voit obligé, contraint par le temps, d'introduire des amendements pour donner suite à ces demandes.

Il s'agit de cinq mesures qui sont les suivantes :

1. Comme prévu dans l'accord interprofessionnel 1989-1990, les partenaires sociaux prévoient un effort global consacré à la formation et à l'emploi des groupes à risques.

Cet effort, qui était de 0,18 p.c. des rémunérations brutes dans l'accord précédent, a été porté à 0,25 p.c. pour 1991 et 1992.

Une partie de ce 0,25 p.c., c'est-à-dire 0,10 p.c., est destinée aux catégories les plus vulnérables parmi les groupes à risque.

La base légale de ce système doit être créée.

2. Une deuxième mesure concerne l'augmentation de la cotisation de 0,10 p.c. sur les rémunérations brutes à 0,12 p.c., en vue de l'harmonisation du supplément pour les chômeurs âgés à partir du 1^{er} janvier 1991; celle-ci étant réalisée par l'alignement des montants octroyés aux chômeurs de 50 à 55 ans sur ceux des chômeurs de 55 ans et plus.

3. Une troisième mesure pour laquelle les partenaires sociaux demandent une base légale, consiste en la possibilité de convenir, par entreprise, d'un planning des absences pour congé-éducation payé, avec toutes les organisations représentées à la délégation syndicale. Le planning conventionnel prime le planning individuel.

4. Les parties proposent de porter le congé de maternité de 14 à 15 semaines.

Là où à l'heure actuelle il n'existe qu'une obligation pour huit semaines de repos postnatal, les partenaires proposent maintenant de rendre également

Verantwoording

De sociale gesprekspartners zijn er in de nacht van 12 op 13 november 1990 opnieuw in geslaagd een ontwerp van interprofessioneel akkoord te sluiten voor de twee miljoen werknemers uit de privé-sector.

Dit interprofessioneel akkoord realiseert voor de volgende twee jaren een evenwicht tussen de diverse bekommernissen van alle betrokken partijen. Het afsluiten ervan levert een belangrijke bijdrage tot de verdere harmonische sociaal-economische ontwikkeling van ons land, een ontwikkeling die ook in het buitenland nauwlettend wordt opgevolgd door, ondermeer, kandidaat-investeerders.

Dit ontwerp-akkoord bevat enkele maatregelen waarvan de sociale gesprekspartners aan de Regering vragen de noodzakelijke wettelijke uitvoering te verzekeren.

Aangezien de sociale partners overeenkwamen sommige van deze maatregelen reeds op 1 januari 1991 te laten ingaan, ziet de Regering zich door de tijdsdruk verplicht amendementen in te dienen om aan die vragen gevolg te geven.

Het gaat hier om de volgende vijf maatregelen :

1. Zoals bepaald in het interprofessioneel akkoord 1989-1990 voorzien de sociale gesprekspartners een globale, inspanning voor de vorming en de tewerkstelling van risico-groepen.

Deze inspanning werd zelfs opgetrokken van 0,18 pct. van de brutolonen in het vorig akkoord tot 0,25 pct. voor 1991 en 1992.

Een deel van deze 0,25 pct., namelijk 0,10 pct., is bestemd voor de meest kwetsbare categorieën onder de risicogroepen.

De wettelijke basis voor dit systeem moet worden geschapen.

2. Een tweede maatregel betreft de verhoging van de bijdrage van 0,10 pct. op de brutolonen tot 0,12 pct. voor de harmonisering van de toeslag voor oudere werklozen, door de bedragen voor de 50-55-jarige werklozen af te stemmen op deze voor de 55-jarigen en ouder met ingang van 1 januari 1991.

3. Een derde maatregel waarvoor de sociale partners een wettelijke basis vragen, is de mogelijkheid om per onderneming een planning van afwezigheden wegens betaald educatief verlof overeen te komen met alle in de syndicale delegatie vertegenwoordigde organisaties. Deze conventionele planning primeert op de individuele planning.

4. De partijen stellen voor het moederschapsverlof van 14 weken op 15 weken te brengen.

Daar waar momenteel slechts de acht weken postnataal verlof verplicht zijn, stellen de partners nu voor ook één bijkomende week prenataal verlof ver-

obligatoire la prise d'une semaine supplémentaire de congé prénatal. De cette façon les partenaires anticipent sur une prescription européenne imminente en la matière. Cette proposition demande une modification de la loi.

5. Les parties sont d'accord de convertir le congé de maternité en un congé de paternité, en cas de décès ou d'hospitalisation de la mère. Cette modification demande également à être traduite dans une loi.

La section 1^{re} vise à donner une base légale au nouveau règlement sur l'effort de 0,25 p.c. des rémunérations brutes en faveur des groupes à risque, et ça en remplacement du 0,18 p.c. des années 1989-1990.

L'article 177bis introduit le principe de l'effort de 0,25 p.c., calculé sur les rémunérations brutes en faveur des groupes à risque dans le secteur privé. Un effort de 0,10 p.c. est réservé aux catégories les plus vulnérables.

L'article 177ter explique que l'effort concerné est concrétisé par des conventions collectives de travail de secteur ou d'entreprise. Le Ministre de l'Emploi et du Travail examine si la C.C.T. contient l'effort et la description de cet effort.

L'article 177quater stipule que les employeurs qui n'ont pas conclu une C.C.T. (ou seulement une C.C.T. avec un effort limité) qui a obtenu le consentement du Ministre de l'Emploi et du Travail, doivent effectuer l'effort par le paiement d'une cotisation au Fonds de l'Emploi. Cette obligation s'applique également aux employeurs qui ne respectent pas les dispositions de leur C.C.T.

La perception de cette cotisation est effectuée par les institutions de perception de sécurité sociale.

- Article 177quinquies décrit les groupes à risque.

L'article 177quinquies a, mentionne les catégories les plus vulnérables.

- Article 177sexies stipule que les conditions et les modalités d'affectation des moyens du Fonds de l'Emploi sont fixés par le Roi après avis conforme du Conseil national du Travail.

Section 2

L'article 177septies augmente les cotisations patronales pour le secteur chômage de 0,02 p.c. afin de pouvoir aligner, en matière d'allocations, le supplément pour les chômeurs âgés pour les 50 à 55 ans à ceux de 55 ans et plus.

plicht te maken. Hiermee anticiperen de partners op een nakend Europees voorschrift ter zake. Dit voorstel vereist een wetswijziging.

5. De partijen gaan ermee akkoord om het moederschapsverlof om te zetten in een vaderschapsverlof wanneer de moeder wegens overlijden of hospitalisatie afwezig is. Ook deze wijziging vereist een wettelijke vertaling.

Afdeling 1 beoogt de nieuwe regeling van de inspanning van 0,25 pct. van de brutolonen ten voordele van de risicogroepen die in de plaats komt van de 0,18 pct. regeling van de jaren 1989-1990, een wettelijke basis te verlenen.

Artikel 177bis voert het principe in van een inspanning van 0,25 pct. berekend op de brutolonen ten voordele van de risicogroepen in de private sector. Een inspanning van 0,10 pct. wordt voorbehouden voor de meest kwetsbare categorieën.

Artikel 177ter verklaart dat de bedoelde inspanning geconcretiseerd wordt door middel van collectieve arbeidsovereenkomsten op sectorieel of op bedrijfsvlak. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid onderzoekt of de C.A.O. de inspanning en de omschrijving ervan bevat.

Artikel 177quater bepaalt dat de werkgevers die geen C.A.O. afsloten (of slechts een C.A.O. met een beperkte inspanning) die de instemming van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verkreeg, de inspanning onder de vorm van een bijdrage storten aan het Tewerkstellingsfonds. Deze verplichting geldt eveneens voor de werkgevers die de bepalingen van hun C.A.O. niet naleven.

De inning van deze bijdrage gebeurt door de inrichtingen voor sociale zekerheid.

— Artikel 177quinquies omschrijft de risicogroepen.

In artikel 177quinquies a, worden de meest kwetsbare categorieën opgesomd.

— Artikel 177sexies stelt dat de voorwaarden en de modaliteiten van de besteding van de middelen van het Tewerkstellingsfonds door de Koning bepaald worden na eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad.

Afdeling 2

Artikel 177septies verhoogt de werkgeversbijdragen voor de sector werkloosheid met 0,02 pct. teneinde inzake de uitkeringen, de toeslag voor de oudere werklozen voor de 50- tot 55-jarigen af te kunnen stemmen op deze voor de 55-jarigen en ouder.

Section 3

L'article 177octies insère dans la législation en matière de congé education payé, la possibilité d'organiser, par une convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise et signée par toutes les organisations représentées à la délégation syndicale, la planification des absences pour congé-éducation payé. La planification conventionnelle primera la planification individuelle.

Section 4

Le congé de maternité sera porté de 14 à 15 semaines dont une semaine devra être prise avant la date présumée de l'accouchement. La travailleuse ne peut donc pas travailler dès le septième jour avant la date présumée de l'accouchement jusqu'à la fin de la huitième semaine après cet accouchement.

De même, la travailleuse sera obligée de fournir un certificat médical à son employeur au plus tard huit semaines avant la date présumée de l'accouchement.

En outre, la compétence est donnée au Roi de convertir le congé de maternité en congé de paternité lors du décès ou de l'hospitalisation de la mère.

Ainsi les modifications nécessaires doivent être apportées d'une part dans l'assurance maladie-invalidité, d'autre part dans la loi sur le travail.

Les modifications à l'article 39 de la loi sur le travail qui étaient déjà prévues à l'article 154 de ce projet de loi sont reprises dans le texte de ce amendement.

Il est à noter que seuls les articles 177bis et 177nonies du nouveau chapitre XII proposé ont donné lieu à une discussion en Commission.

A l'article 177bis, § 2, on peut lire que « les employeurs... sont ... un effort de 0,25 p.c.... »

La Commission a souligné que le terme « effort » pouvait difficilement être considéré comme un terme de droit social.

Bien que la suite du texte explique ce que l'on entend par là, la Commission a néanmoins tenu à souligner que l'utilisation d'un tel terme est inhabituelle dans un texte de loi.

Se référant au 2^o de l'article 177nonies, un sénateur souligne que le législateur fait preuve d'un esprit peu émancipateur en prévoyant que le père ne prendra ses responsabilités envers l'enfant qu'au moment du décès ou de l'hospitalisation de la mère.

Le sénateur estime que la discrimination positive de l'homme mériterait un peu plus d'attention. Il est normal que celui-ci fasse également sa part des tâches ménagères.

Afdeling 3

Artikel 177octies voegt in de wetgeving betaald educatief verlof de mogelijkheid in om via een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op ondernemingsvlak en ondertekend door alle in de syndicale afvaardiging vertegenwoordigde organisaties, de planning van de afwezigheden wegens educatief verlof te organiseren. De conventionele planning primeert de individuele planning.

Afdeling 4

Het moederschapsverlof wordt van 14 tot 15 weken gebracht waarvan 1 week voor de vermoedelijke datum van de bevalling moet worden genomen zodat de werkneemster geen arbeid mag verrichten vanaf de zevende dag voor de vermoedelijke datum van bevalling tot het einde van de achtste week na deze bevalling.

Tevens wordt de werkneemster verplicht ten laatste acht weken vóór de vermoedelijke bevallingsdatum een geneeskundig getuigschrift aan de werkgever te overhandigen.

Bovendien wordt aan de Koning de bevoegdheid gegeven om bij overlijden of hospitalisatie van de moeder het moederschapsverlof om te zetten in vaderschapsverlof.

Aldus dienen de nodige aanpassingen aangebracht te worden, enerzijds in de ziekteverzekering, anderzijds in de arbeidswet.

De wijzigingen aan artikel 39 van de arbeidswet die reeds in artikel 154 van dit ontwerp voorzien zijn, worden in de tekst van dit amendement hernomen.

Er zij opgemerkt dat alleen de artikelen 177bis en 177nonies van het voorgestelde nieuwe hoofdstuk XII aanleiding hebben gegeven tot enige discussie in de Commissie.

In artikel 177bis, § 2, staat te lezen dat de « werkgevers... een inspanning van 0,25 verschuldigd zijn ... »

De Commissie heeft erop gewezen dat het woord « inspanning » bezwaarlijk als een sociaalrechtelijke term kan worden beschouwd.

Ofschoon uit de verdere tekst blijkt wat hiermee wordt bedoeld, heeft de Commissie er toch op willen wijzen dat het niet gebruikelijk is zulk een term in een wettekst op te nemen.

Met betrekking tot artikel 177nonies heeft een senator verwijzende naar het 2^o van dit artikel, als haar mening te kennen gegeven dat het getuigt van een weinig emanciperende gedachte dat de vader zijn verantwoordelijkheid t.o.v. het kind maar opneemt bij overlijden of hospitalisatie van de moeder.

Volgens de senator dient men meer aandacht te hebben voor de positieve discriminatie van de man. Het is maar normaal dat ook hij een deel van de huishoudelijke taken voor zijn rekening neemt.

Un autre membre formule des critiques, quant à la formule « pour autant qu'il soit le père » qui figure au 2^o de cet article. Comment peut-on vérifier la paternité ?

L'intervenant souligne qu'il peut arriver que la mère élève son enfant conjointement avec un homme qui n'en est pas le père. Il propose, par voie d'amendement, de remplacer les mots « congé de paternité pour le travailleur pour autant qu'il soit le père » par les mots « congé pour l'homme qui élève l'enfant conjointement avec la mère ».

Le Ministre se rend bien compte que l'article en question ne met pas fin à la discussion au sujet du congé parental. Cette idée doit être réalisée progressivement. La disposition proposée n'est qu'un premier pas.

En ce qui concerne l'extension au père du droit au congé, il y a deux possibilités : ou bien ce droit est limité au conjoint légal, ce qui est généralement considéré comme trop restrictif, ou bien l'on suit la suggestion émise par l'intervenant. Le Gouvernement a opté pour une solution intermédiaire.

Un autre membre aimerait savoir si un travailleur qui souhaite bénéficier d'un congé de paternité doit fournir à son employeur la preuve qu'il est le père. Quel document devra-t-il produire ?

Le Ministre répond que le père peut produire l'acte de mariage ou l'acte de reconnaissance. Il y a encore d'autres preuves possibles.

Le Gouvernement veut éviter que des différends ne surgissent quant à la question de savoir qui élève l'enfant. L'arrêté royal d'exécution de cet article déterminera les modalités d'administration de la preuve. Le Gouvernement souhaite réduire au strict minimum les formalités à remplir.

Un autre membre aimerait encore savoir si, au cas où le Conseil national du Travail donnerait un avis allant dans le sens de ce que l'un des préopinants a proposé par voie d'amendement, le Ministre proposerait un arrêté royal répondant aux préoccupations exprimées par l'auteur de l'amendement.

Le Ministre répond que le Roi, en déterminant les modalités, est lié par le texte de la loi.

L'amendement peut difficilement être adopté, l'homme qui participe à l'éducation de l'enfant pouvant éventuellement être le frère, le père, le grand-père de la mère.

Une telle disposition irait beaucoup plus loin que la conversion du congé de maternité et de paternité en congé parental, conversion qui fait actuellement l'objet des discussions.

L'auteur de l'amendement remarque encore que la formulation qu'il propose n'est pas neuve; il croit se rappeler qu'elle figure déjà dans la législation relative aux allocations familiales.

Een ander lid heeft kritiek op de zinsnede « ... voor zover hij de vader is... » in het 2^o van dit artikel. Hoe kan zulks worden nagegaan ?

Het lid wijst er voorts op dat er situaties zijn waarin de moeder het kind opvoedt samen met iemand die niet de vader is. Hij stelt bij amendement voor de woorden « vaderschapsverlof voor de werknemer voor zover hij de vader is » te vervangen door « verlof voor de man die samen met de moeder het kind opvoedt ».

De Minister is er zich van bewust dat de lopende discussie over het ouderschapsverlof met dit artikel niet wordt afgesloten. Die idee moet geleidelijk aan worden gerealiseerd. De voorgestelde bepaling vormt een eerste stap.

Met betrekking tot de uitbreiding van het recht op verlof tot de vader zijn er twee mogelijkheden : ofwel wordt dit recht beperkt tot de wettelijke echtgenoot, hetgeen algemeen als te restrictief wordt beoordeeld, ofwel volgt men de suggestie van het lid. De Regering heeft gekozen voor een tussenliggende oplossing.

Een ander lid vraagt of een werknemer die wil gebruik maken van het vaderschapsverlof t.a.v. de werkgever het bewijs moet leveren dat hij de vader is. Welk document wordt van hem verwacht ?

De Minister antwoordt dat de huwelijksakte of de erkenningsakte kan worden voorgelegd. Er zijn nog andere bewijsmiddelen.

De Regering wenst te vermijden dat geschillen ontstaan over de vraag wie het kind opvoedt. In het koninklijk besluit ter uitvoering van dit artikel zal worden bepaald hoe het bewijs kan worden geleverd. Het is de bedoeling de formaliteiten tot een minimum te beperken.

Nog een ander lid vraagt of de Minister, zo de Nationale Arbeidsraad een advies uitbrengt dat in de lijn ligt van hetgeen een van de voorgaande sprekers bij amendement voorstelt, een koninklijk besluit kan voorstellen dat tegemoetkomt aan de tekst van het amendement.

De Minister antwoordt dat de Koning, wanneer hij de nadere regelen zal bepalen, gebonden is door de wettekst.

Het amendement kan bezwaarlijk worden aangenomen omdat de man die het kind mee opvoedt eventueel de broer, de vader, de grootvader van de moeder kan zijn.

Daardoor zou al een stap worden gezet die veel verder gaat dan de omzetting van moederschaps- en vaderschapsverlof in ouderschapsverlof, omzetting die thans ter discussie staat.

De auteur van het amendement merkt nog op dat de formulering die hij voorstelt niet nieuw is; zij komt zijns inziens voor in de wetgeving betreffende de kinderbijslagen.

Pour éviter que toutes sortes de recherches ne soient entamées, il propose de formuler le texte comme suit : « ... pour le travailleur qui est le père ».

Le Ministre marque son accord sur cette proposition.

L'amendement déposé antérieurement est retiré.

Articles 177*decies* en 177*undecies*

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation.

Le Chapitre XII, qui devient le Chapitre XI du texte adopté par la Commission, est adopté par 12 voix contre 2.

Les articles 177*bis* à 177*undecies* deviennent les articles 170 à 179.

III. TITRE III

PENSIONS

1. Exposé du Secrétaire d'Etat aux Pensions

Le chapitre du projet de loi-programme concernant les pensions des travailleurs salariés, soumis à votre Commission, comprend en fait deux mesures importantes.

La première a pour objet de prévoir une nouvelle liaison des pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général, à savoir une augmentation de p.c. à partir du 1^{er} octobre 1991 pour toutes les pensions qui ont pris cours avant le 1^{er} janvier 1989.

Cette mesure qui concerne environ 1 350 000 pensionnés représente un coût budgétaire annuel de 5,3 milliards de francs.

Pour le dernier trimestre de 1991, le coût est de 1 340 millions de francs.

Je me permets de vous rappeler qu'une première application de cette liaison au bien-être a été réalisée au mois d'octobre de cette année pour toutes les pensions qui ont pris cours avant le 1^{er} janvier 1988, avec des coefficients différenciés selon la date de prise de cours de la pension.

L'autre mesure importante est de nature strictement budgétaire et a pour objet de fixer la subvention de l'Etat à l'Office national des pensions pour 1991, conformément aux décisions prises par le Gouvernement lors de l'élaboration du budget 1991.

L'article 180 concrétise ainsi, sur le plan légal, les chiffres figurant dans le projet de budget général des dépenses pour 1991, budget dont le Sénat est actuellement saisi.

Om te voorkomen dat allerlei opzoekingen worden verricht, stelt hij voor de tekst te doen luiden als volgt : « ... voor de werknemer die de vader is ... ».

De Minister is het hiermee eens.

Het eerder ingediend amendement wordt teruggenomen.

Artikelen 177*decies* en 177*undecies*

Geen opmerkingen.

Hoofdstuk XII, dat hoofdstuk XI wordt van de tekst aangenomen door de Commissie, wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

De artikelen 177*bis* tot en met 177*undecies* worden vernummerd tot 170 tot en met 179.

III. TITEL III

PENSIOENEN

1. Uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Pensioenen

Het hoofdstuk met betrekking tot de pensioenen voor de werknemers in de programmawet, voorgelegd aan uw Commissie, bevat in feite twee belangrijke maatregelen.

De eerste heeft tot doel een nieuwe koppeling van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn te voorzien, met name een verhoging met 2 pct. op 1 oktober 1991 van alle pensioenen die voor 1 januari 1989 zijn ingegaan.

Deze maatregel, die ongeveer 1 350 000 gepensioneerden aanbelangt, vertegenwoordigt een jaarlijks begrotingsbedrag van 5,3 miljard frank.

Voor het laatste kwartaal van 1991 is dat 1 340 miljoen.

Ik veroorloof mij u er aan te herinneren dat een eerste toepassing van deze koppeling aan het algemeen welzijn gerealiseerd werd in oktober van dit jaar voor alle werknemerspensioenen die voor 1 januari 1988 zijn ingegaan, en dit met verschillende coëfficiënten naar gelang van de ingangsdatum van het pensioen.

De andere belangrijke maatregel is van zuiver budgettaire aard en heeft tot doel, overeenkomstig de beslissingen van de Regering tijdens de uitwerking van de begroting 1991, de Staatstoelage aan de Rijksdienst voor Pensioenen voor 1991 vast te stellen.

Artikel 180 concretiseert dus op wettelijk vlak, de cijfers voorkomend in het ontwerp van de algemene uitgavenbegroting voor 1991, dat momenteel ahangig is bij de Senaat.

Je vous rappelle que ce montant est de 44 794 millions de francs.

Si on appliquait strictement les critères de la loi du 29 juin 1981, le montant de l'intervention de l'Etat devrait être d'environ 72 milliards de francs. La différence par rapport au montant octroyé est donc d'environ 27,5 milliards de francs.

Je vous rappelle cependant que, dès le départ, ces critères n'ont jamais été appliqués et que la subvention de l'Etat destinée à l'O.N.P. a toujours été inférieure depuis 1981 au 20 p.c. prescrits par la loi Dhoore.

Par rapport au montant de 1990, soit 56 718 millions de francs, la réduction est de 12 221 millions de francs; cette réduction est toutefois partiellement compensée à concurrence de 2 221 millions de francs par un transfert au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale au profit de l'O.N.P.

Comme l'indique le commentaire de l'article 180, le montant de 10 milliards de francs représente la quote part de l'O.N.P. dans la subvention spéciale de 21 milliards de francs non versée à la sécurité sociale.

Enfin, pour être complet, je signalerai que la section 2 a pour objet de réparer une omission en adaptant sur le plan purement technique une disposition de la loi du 20 juillet 1990 sur la flexibilité de l'âge de la retraite.

2. Discussion

Article 178 (article 180 du texte adopté par la Commission)

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions répond à une question posée par un membre qu'il y a, d'une part, la liaison des pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être et, d'autre part, la majoration des pensions minimales, décidée lors du conclave budgétaire. Ces deux mesures entreront en vigueur le 1^{er} octobre 1991.

Article 179 (article 181 du texte adopté par la Commission)

Un commissaire demande quel est le sens des mots « en vertu de tout autre régime belge ».

Le Secrétaire d'Etat répond qu'il faut insérer ce membre de phrase pour pouvoir tenir compte des pensions versées à charge de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer.

Article 180 (article 182 du texte adopté par la loi)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Ik herinner u eraan dat dit bedrag 44 794 miljoen frank is.

Indien men de criteria van de wet van 29 juni 1981 strikt toepast, zou het bedrag van de Staatsbijdrage ongeveer 72 miljard moeten zijn. Het verschil met het toegekende bedrag is dus ongeveer 27,5 miljard.

Nochtans wijs ik erop dat deze criteria, vanaf het begin, nooit zijn toegepast en dat de Staatstoelage bestemd voor de R.V.P. vanaf 1981 altijd minder is geweest dan de 20 pct. voorgeschreven door de wet Dhoore.

In verhouding tot het bedrag van 1990, 56 718 miljoen, betekent dit een vermindering met 12 221 miljoen; deze vermindering wordt evenwel gedeeltelijk gecompenseerd tot beloop van 2 221 miljoen door een overdracht uit het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid naar de R.V.P.

Zoals uiteengezet in de bespreking van artikel 180, vertegenwoordigt het bedrag van 10 miljard het aandeel van de R.V.P. in de bijzondere toelage van 21 miljard die niet werd uitgekeerd aan de sociale zekerheid voor werknemers.

Om volledig te zijn, wijs ik er u tenslotte op dat afdeling 2 tot doel heeft een leemte aan te vullen door middel van een louter technische aanpassing van een bepaling van de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd.

2. Bespreking

Artikel 178 (artikel 180 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Op de vraag van een lid antwoordt de Staatssecretaris voor Pensioenen dat er enerzijds de koppeling is van de werknemerspensioenen aan de evolutie van de welvaart en anderzijds de verhoging van de minimumpensioenen, beslist tijdens het begrotingsconclaaf. Beide maatregelen gaan in op 1 oktober 1991.

Artikel 179 (artikel 181 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Een lid vraagt wat bedoeld wordt met de woorden « krachtens iedere andere Belgische regeling ».

De Staatssecretaris antwoordt dat de invoeging van die zinsnede noodzakelijk is om rekening te kunnen houden met de pensioenen die worden betaald ten laste van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid.

Artikel 180 (artikel 182 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Les articles 178 à 180 sont adoptés par 12 voix contre 2.

Articles 191 et 192 (articles 193 et 194 du texte adopté par la Commission)

Le Secrétaire d'Etat précise que l'article 191 tend à préserver les droits des handicapés lors du calcul du revenu garanti. L'article 192 est une conséquence directe de l'article 191 et dispose qu'il y a polyvalence entre les demandes tendant à l'octroi de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées et les demandes de revenu garanti aux personnes âgées. La demande dans l'un des secteurs vaut automatiquement pour l'autre.

Un commissaire demande si l'on veille à ce qu'une majoration de 2 p.c. du revenu garanti n'entraîne pas une diminution d'un même pourcentage de l'allocation aux handicapés.

Le Secrétaire d'Etat répond par l'affirmative. D'autres dispositions de la loi-programme s'y rapportent. La disposition de l'article 191 est liée à l'enquête sur les ressources.

Un autre commissaire insiste auprès du Secrétaire d'Etat pour que le versement du minimum de moyens d'existence, ainsi que de l'allocation aux handicapés, ne se fasse qu'entre les mains de la personne âgée handicapée. On déplore de nombreuses plaintes en la matière.

Le Secrétaire d'Etat promet de discuter cette question avec son collègue, le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés.

Un dernier intervenant demande si les dossiers des personnes qui se sont vu refuser le revenu garanti parce que leurs moyens d'existence dépassaient le plafond seront revus d'office, s'il y a lieu. Ou bien une nouvelle demande sera-t-elle requise?

Il souligne par ailleurs la mauvaise coordination entre les différents services des pensions. C'est le demandeur qui en fait les frais.

Le Secrétaire d'Etat admet qu'il subsiste un certain nombre de problèmes. L'on s'efforce d'y remédier.

Les articles 191 et 192 sont adoptés par 12 voix contre 2.

*
* *

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 14 membres présents.

Les Rapporteurs,
W. TAMINIAUX.
C. PRIEELS.

Le Président,
I. EGELMEERS.

De artikelen 178 tot en met 180 worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikelen 191 en 192 (artikelen 193 en 194 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Staatssecretaris preciseert dat artikel 191 de rechten van de gehandicapten bij de berekening van het gewaarborgd inkomen beoogt te vrijwaren. Het artikel 192 is een rechtstreeks gevolg van artikel 191 en bepaalt dat er polyvalentie is van de aanvragen voor het bekomen van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden en voor het bekomen van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden. De aanvraag in een sector geldt meteen voor de andere.

Een lid vraagt of er voor gezorgd wordt dat een verhoging van 2 pct. van het gewaarborgd inkomen niet leidt tot een vermindering met hetzelfde percentage van de tegemoetkoming aan gehandicapten.

De Staatssecretaris antwoordt hierop bevestigend. Andere bepalingen van de programmawet hebben daarop betrekking. De bepaling van artikel 191 houdt verband met het onderzoek naar de bestaansmiddelen.

Een ander lid dringt er bij de Staatssecretaris op aan dat de uitbetaling van het bestaansminimum samen met de tegemoetkoming aan gehandicapten alleen in handen van de gehandicapte bejaarde zou geschieden. Er zijn ter zake heel wat klachten.

De Staatssecretaris zegt toe deze aangelegenheid te bespreken met haar collega van Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid.

Een laatste spreker vraagt of de dossiers van personen aan wie het gewaarborgd inkomen werd geweigerd omdat hun bestaansmiddelen het grensbedrag overschreden, zo nodig, ambtshalve zullen worden herzien. Of is een nieuwe aanvraag nodig?

De spreker wijst voorts op de slechte coördinatie tussen de verschillende pensioendiensten. De aanvrager is hiervan de dupe.

De Staatssecretaris geeft toe dat er nog een aantal problemen zijn. Getracht wordt die problemen te verhelpen.

De artikelen 191 en 192 worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

*
* *

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

De Verslaggevers,
W. TAMINIAUX.
C. PRIEELS.

De Voorzitter,
I. EGELMEERS.

ANNEXE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 13 novembre 1990, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur des amendements au projet de loi « portant des dispositions sociales », a donné le 13 novembre 1990 l'avis suivant :

Art. 11bis

Compte tenu des modifications apportées par la loi du 28 juin 1989 à la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, modifications qui ont eu pour effet de changer la structure du budget, il conviendrait d'omettre à l'article 36, § 1^{er}, nouveau, les mots « prélevée sur les recettes générales de l'Etat ».

Art. 54

Cet article a notamment pour objet de remplacer l'alinéa 2 du 13^o de l'article 121, alinéa 1^{er}, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, par le texte suivant :

« Seuls les placements à court terme peuvent être autorisés dans les conditions fixées par le Roi; toutefois, pour les années 1982 et 1983, le solde journalier moyen des disponibilités, apprécié par année civile, ne peut excéder 3 p.c. des dépenses annuelles des organismes assureurs, fédérations, mutualités et offices régionaux. Le Roi fixe également les conditions dans lesquelles les intérêts de ces placements peuvent être diminués par d'éventuels intérêts débiteurs. »

La « justification » précise — ce qui a été confirmé au Conseil d'Etat — que la disposition commençant par les mots « pour les années 1982 et 1983 » a pour objet de régulariser une pratique adoptée pendant les années précitées pour ce qui concerne les placements visés.

Le délégué du Gouvernement a communiqué, au surplus, que la dernière phrase, aux termes de laquelle le Roi fixe les conditions dans lesquelles les intérêts des placements concernés peuvent être diminués par d'éventuels intérêts débiteurs, devra valoir pour l'avenir également, ce qui, d'une part, est en contradiction avec la « justification » jointe au texte, et, d'autre part, ne ressort pas clairement du texte en projet.

Afin d'y remédier, le 13^o, alinéa 2, à remplacer par l'article 54, pourrait être limité au texte suivant :

« Seuls des placements à court terme peuvent être autorisés dans les conditions fixées par le Roi. Le Roi fixe également les conditions dans lesquelles les intérêts de ces placements peuvent être diminués d'éventuels intérêts débiteurs. »

Les dispositions de régularisation relatives aux années 1982 et 1983, qui n'ont pas leur place, en tant que telles, dans la loi sur l'A.M.I., pourraient être incluses, dès lors, dans le projet de loi sous la forme d'une disposition autonome, qui en constituerait l'article 54bis.

BIJLAGE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 13 november 1990 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over amendementen op het ontwerp van wet « houdende sociale bepalingen », heeft op 13 november 1990 het volgend advies gegeven :

Art. 11bis

Gelet op de wijzigingen door de wet van 28 juni 1989 aangebracht in de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, waardoor de structuur van de begroting gewijzigd is, schrappe men in het nieuwe artikel 36, § 1, de woorden « voorafgenomen op de algemene inkomsten van de Staat ».

Art. 54

Dit artikel heeft onder meer tot doel in het 13^o van artikel 121, eerste lid, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, het tweede lid te vervangen door de hierna volgende tekst :

« Enkel kortstondige beleggingen kunnen onder de door de Koning vast te stellen voorwaarden worden toegestaan; voor de jaren 1982 en 1983 mag het per kalenderjaar geëvalueerd dagelijks saldo van de beschikbare middelen nochtans niet meer bedragen dan 3 pct. van de jaarlijkse uitgaven van de verzekering-instellingen, verbonden, ziekenfondsen en gewestelijke diensten. De Koning bepaalt eveneens onder welke voorwaarden de interesten van deze beleggingen kunnen verminderd worden met eventuele debetinteresten. »

In de « verantwoording » wordt uiteengezet en aan de Raad van State is bevestigd dat het bepaalde vanaf de woorden « voor de jaren 1982 en 1983 » tot doel heeft de in die jaren gevolgde praktijk met betrekking tot de bewuste beleggingen te regulariseren.

Voorts heeft de gemachtigde van de Regering meegedeeld dat de laatste zin, krachtens welke de Koning de voorwaarden bepaalt waaronder de interesten van de bedoelde beleggingen kunnen verminderd worden met eventuele debetinteresten, ook voor de toekomst moet gelden, wat in tegenspraak is met de « verantwoording » die bij de tekst is gevoegd enerzijds en, anderzijds, niet duidelijk blijkt uit de ontworpen tekst.

Om dit te verhelpen zou het bij artikel 54 te vervangen 13^o, tweede lid, kunnen beperkt worden tot volgende tekst :

« Enkel kortstondige beleggingen kunnen onder de door de Koning vast te stellen voorwaarden worden toegestaan. De Koning bepaalt eveneens onder welke voorwaarden de interesten van deze beleggingen kunnen verminderd worden met eventuele debetinteresten. »

De regulariseringsbepalingen voor de jaren 1982 en 1983, die als zodanig niet in de Z.I.V.-wet thuis horen, zouden dan in de vorm van een autonome bepaling als een artikel 54bis in het ontwerp van wet kunnen opgenomen worden.

Art. 55

A l'alinéa 2 de l'article 122, alinéa 4, 1^o, g), nouveau, il y aurait lieu d'écrire :

« ... destinées à financer les mesures à prendre par le Comité de gestion du Service des soins de santé en vue de maîtriser les dépenses ... »

Il conviendrait, dès lors, d'omettre l'alinéa 3.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que le « solde éventuel » dont il est fait état à l'alinéa 4 représente la différence entre les ressources visées à l'article 121, 17^o, de la loi sur l'A.M.I. et le montant à fixer par le Roi en vertu de la disposition de l'alinéa 2, nouveau.

Art. 193bis

Cet article, qui est relatif aux allocations familiales pour travailleurs indépendants, serait inséré au titre III, chapitre IV. — Mesures concernant les pensions du secteur public, où il n'est évidemment pas à sa place.

Il serait préférable de l'inclure sous la forme d'un article 198bis dans un chapitre III distinct. — Allocations familiales pour travailleurs indépendants, du titre IV du projet.

Dans la nouvelle version de l'article 1^{er} de l'arrêté royal n^o 291 du 31 mars 1984 portant diminution des allocations familiales pour travailleurs indépendants, il est fait mention des « taux fixés par les articles 17 et 17bis » de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants.

Le Conseil d'Etat ayant objecté que l'arrêté royal du 8 avril 1976, précité, ne contient pas d'article 17bis, le fonctionnaire délégué a répondu que ce nouvel article est en cours d'élaboration et que le Gouvernement se propose de le mettre en vigueur au plus tard à la date d'entrée en vigueur de la loi en projet, portant des dispositions sociales.

La chambre était composée de :

N^o 1. COREMANS, président de chambre;

M. J. VERMEIRE et Mme S. VANDERHAEGEN, conseillers d'Etat;

Mme A. BECKERS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. K. VERMASSEN, référendaire.

Le Greffier,

A. BECKERS.

Le Président,

H. COREMANS.

Art. 55

In het tweede lid van het nieuwe artikel 122, vierde lid, 1^o, g), schrijf men :

« ... ter financiering van de door het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging te treffen maatregelen die het mogelijk ... »

Het derde lid moet dan worden weggelaten.

Aan de Raad van State is meegedeeld dat het « eventuele saldo » waarvan sprake is in het vierde lid, het verschil is tussen de inkomsten bedoeld in artikel 121, 17^o, van de Z.I.V.-wet en het bedrag dat de Koning zal vaststellen krachtens het bepaalde in het nieuwe tweede lid.

Art. 193bis

Dit artikel, dat de kinderbijslag voor zelfstandigen betreft, zou in titel III, hoofdstuk IV. — Maatregelen betreffende de pensioenen van de openbare sector, terecht komen, waar het uiteraard niet thuis hoort.

Het wordt beter opgenomen als artikel 198bis in een afzonderlijk hoofdstuk III. — Gezinsbijslag voor zelfstandigen, van titel IV van het ontwerp.

In de nieuwe versie van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 291 van 31 maart 1984 houdende vermindering van de kinderbijslag voor zelfstandigen, wordt verwezen naar « de bedragen vastgesteld bij de artikelen 17 en 17bis » van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen.

Op de opwerping van de Raad van State dat in laatstgenoemd koninklijk besluit van 8 april 1976 geen artikel 17bis voorkomt, heeft de gemachtigde ambtenaar geantwoord dat dit nieuwe artikel in voorbereiding is en, naar de bedoeling van de Regering, ten laatste van kracht zal worden op de datum van het in werking treden van de ontworpen wet houdende sociale bepalingen.

De kamer was samengesteld uit :

De heer H. COREMANS, kamervoorzitter;

De heer J. VERMEIRE en mevrouw S. VANDERHAEGEN, staatsraden;

Mevrouw A. BECKERS, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van mevrouw S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer M. VAN DAMME, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer K. VERMASSEN, referendaris.

De Griffier,

A. BECKERS.

De Voorzitter,

H. COREMANS.